

FM/MW/LW Compact Disc Player

Instrucciones de funcionamiento _____ **ES**

Instruções de funcionamento _____ **PT**

Οδηγίες χρήσης _____ **GR**

Para cancelar la demostración (DEMO), consulte la página 12.

Para cancelar a exibição da demonstração (DEMO), consulte a página 12.

Για να ακυρώσετε την οθόνη της επίδειξης (DEMO), συμβουλευτείτε την σελίδα 12.









CDX-GT300S
CDX-GT300

¡Bienvenido!

Gracias por adquirir el Reproductor de Discos Compactos de Sony. Disfrutará conduciendo gracias a las siguientes funciones.

• Reproducción de CD

Puede reproducir un CD-DA (que también contenga un CD TEXT*), CD-R/CD-RW (archivos de MP3/WMA, que también contengan Multisesión, consulte la página 14) y ATRAC CD (formatos ATRAC3 y ATRAC3plus, consulte la página 15).

Tipos de disco	Etiqueta del disco	
CD-DA		
MP3 WMA ATRAC CD		
		

• Recepción de radio

- Puede almacenar hasta 6 emisoras de radio por frecuencia (FM1, FM2, FM3, MW y LW).
- **BTM** (Memoria de Mejor Sintonización): la unidad selecciona las emisoras de señal más potente y las almacena.

• Opciones del RDS

- Puede escuchar la emisora FM con el Sistema de Datos por Radio (RDS).

• Ajustes de sonido

- **EQ3 stage2**: Puede elegir cualquiera de las 7 curvas del ecualizador preconfiguradas.
- **DSO** (Organizador Dinámico de Producción de Sonido): crea un campo de sonido más envolvente mediante la síntesis de altavoz virtual, para optimizar el sonido de los altavoces, incluso aunque estén instalados en la parte inferior de la puerta.
- **BBE MP**: optimiza el sonido comprimido en un formato digital como MP3.

• Unidad de funcionamiento opcional

También puede controlar los cargadores CD/MD opcionales.

• Conexión auxiliar del equipo

- El conector de entrada AUX del frontal de la unidad le permite conectar un dispositivo de audio portátil.

* Un disco CD TEXT es un CD-DA que contiene información sobre el nombre del disco, el intérprete y la pista.

Advertencia en caso de instalarlo en un automóvil sin posición ACC en el contacto

Después de apagar el contacto, asegúrese de mantener apretado el botón (OFF) de la unidad hasta que la pantalla se apague. De lo contrario, la pantalla no se apagará y seguirá consumiendo batería.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Esta etiqueta se encuentra en la parte inferior del bastidor.



Desecho de Equipos Eléctricos y Electrónicos Usados (Normativa aplicable en la Unión Europea y demás países europeos con sistemas de recogida selectiva)

Este símbolo que aparece en el producto o en el envase indica que este producto no puede recibir el mismo tratamiento que otros residuos domésticos. En su lugar, deberá llevarlo al punto de recogida que corresponda, destinado al reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto se desecha correctamente, contribuirá a evitar las negativas consecuencias que un tratamiento inadecuado del mismo podría ocasionar en el medio ambiente y la salud. El reciclaje de estos materiales contribuye a la conservación de los recursos naturales. Contacte con el Centro de Atención al Ciudadano de su municipio, el servicio de recogida de residuos domésticos o la tienda donde adquirió el producto si desea obtener más información acerca del reciclaje del mismo.

Accesorio correspondiente: Mando a distancia

Consulte el manual de Conexiones e Instalación adjunto para realizar la instalación y conexión.

Puesta en funcionamiento

Cómo reiniciar la unidad	4
Cómo configurar el reloj	4
Cómo extraer el frontal	4
Cómo colocar el frontal	5
Cómo introducir el disco en la unidad.	5
Cómo extraer el disco	5

Situación de los controles y operaciones básicas

Unidad principal	6
Mando a distancia tipo tarjeta RM-X151	6

CD

Elementos de la pantalla	8
Reproducción ininterrumpida y aleatoria	8

Radio

Cómo almacenar y recibir emisoras	8
Almacenamiento automático — BTM	8
Almacenamiento manual	8
Cómo recibir las emisoras almacenadas	8
Cómo sintonizar automáticamente	8
RDS (Sistema de Datos por Radio)	9
Aspectos generales	9
Cómo configurar las frecuencias alternativas (AF) y los boletines y programas de tráfico (TA y TP)	9
Cómo seleccionar el tipo de programa (PTY)	10
Cómo configurar la hora del reloj (CT)	10



Fabricado con la licencia de BBE Sound, Inc.
El proceso BBE MP

optimiza el sonido comprimido en un formato digital como MP3, restituyendo y optimizando los armónicos altos que se han perdido durante la compresión. BBE MP funciona generando armónicos de orden par a partir del material original, recuperando su calidez, nitidez y matices.

SonicStage y su logotipo son marcas comerciales de Sony Corporation.
ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus y sus respectivos logotipos son marcas comerciales de Sony Corporation.

Otras funciones

Cómo cambiar las configuraciones del sonido	11
Cómo regular las características del sonido:	
— Funciones BAL/FAD/SUB	11
Cómo regular la curva del ecualizador:	
— EQ3	11
Cómo regular los elementos de la configuración	
— SET	11
Cómo usar equipos opcionales	12
El equipo de audio auxiliar	12
El cargador de CD/MD	12
El mando giratorio RM-X4S	13

Información complementaria

Advertencias	14
Observaciones acerca de los discos	14
Los archivos MP3/WMA	14
Los ATRAC CD	15
Mantenimiento	15
Cómo extraer la unidad	16
Especificaciones	16
Resolución de problemas	17
Mensajes y pantallas de error	19



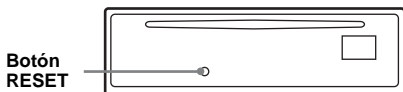
Microsoft, Windows Media y el logotipo de Windows son marcas registradas o comerciales de Microsoft

Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.

Puesta en funcionamiento

Cómo reiniciar la unidad

Antes de utilizar la unidad por primera vez, o después de cambiar la batería del vehículo o cambiar las conexiones, deberá reiniciarla. Extraiga el frontal y pulse el botón RESET con un objeto puntiagudo como, por ejemplo, un bolígrafo.



Observación

Al pulsar el botón RESET se borrará la configuración del reloj y algunos de los contenidos almacenados.

Cómo configurar el reloj

El reloj muestra la hora en formato digital de 24 horas.

1 Mantenga apretado el botón de selección.

La pantalla de configuración se encenderá.

2 Pulse el botón de selección varias veces hasta que aparezca "CLOCK-ADJ".

3 Pulse **DSPL**.

El indicador de la hora parpadeará.

4 Gire el dial de control del volumen para configurar la hora y los minutos.

Para desplazar el indicador digital, pulse **DSPL**.

5 Pulse el botón de selección.

La configuración se ha completado y el reloj empieza a funcionar.

Para visualizar el reloj, pulse **DSPL**. Pulse **DSPL** una vez más para regresar a la pantalla anterior.

Con el mando a distancia tipo tarjeta

En el paso 4, pulse **↑** o **↓** para configurar la hora y los minutos.

Consejo

Puede configurar el reloj automáticamente mediante la función RDS (consulte la página 10).

Cómo extraer el frontal

Puede extraer el frontal de la unidad para evitar robos.

Alarma de advertencia

Si apaga el contacto sin haber extraído el frontal, la alarma de advertencia sonará durante unos segundos. La alarma sólo sonará si el amplificador incorporado está en uso.

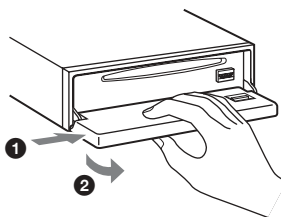
1 Pulse el botón **OFF**.

La unidad se apagará.

2 Pulse el botón **OPEN**.

El frontal se abrirá hacia abajo.

3 Deslice el frontal hacia la derecha y extráigalo con cuidado tirando del extremo izquierdo.



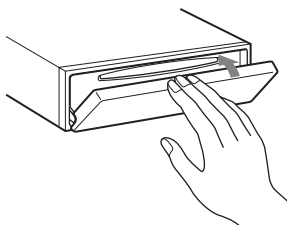
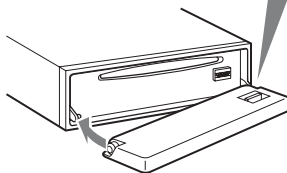
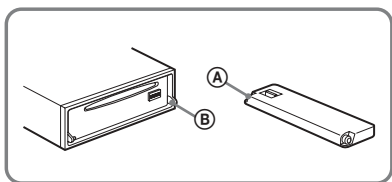
Observaciones

- No ejerza demasiada presión en el frontal o en la ventana de visualización.
- No exponga el frontal al calor ni a temperaturas elevadas o humedad. Evite dejar el frontal en un coche estacionado o encima del salpicadero o de la bandeja trasera.

Cómo colocar el frontal

Coloque el orificio (A) del frontal en el gancho (B) de la unidad y a continuación ejerza una ligera presión en el lado izquierdo.

Pulse el botón (SOURCE) de la unidad (o introduzca un disco) para activarla.

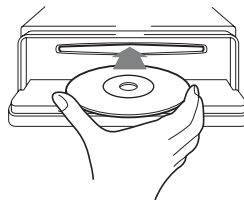


Observación

No coloque ningún objeto encima de la superficie interna del frontal.

Cómo introducir el disco en la unidad

- 1 Pulse el botón (OPEN).
- 2 Introduzca el disco con la cara de la etiqueta hacia arriba.

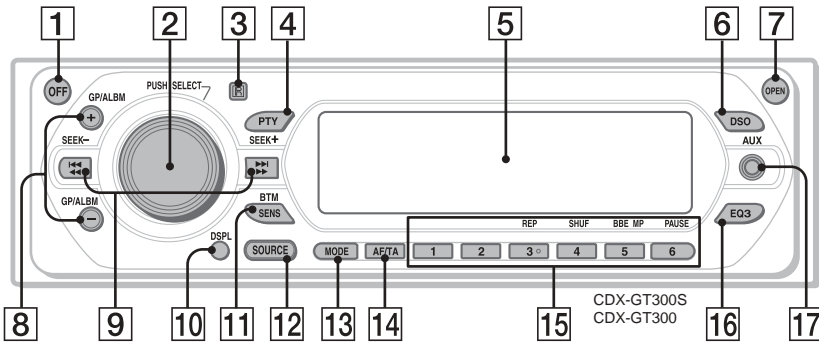


- 3 Cierre el frontal.
La reproducción comenzará automáticamente.

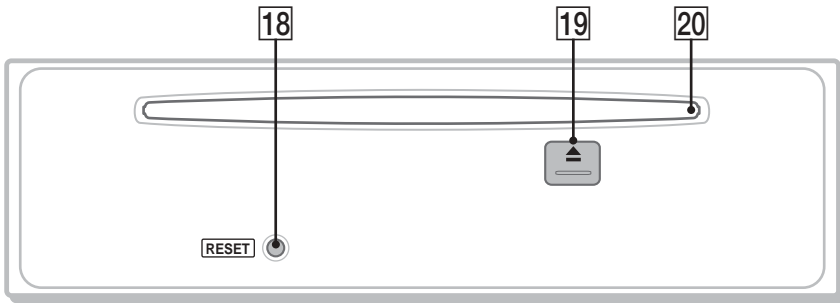
Cómo extraer el disco

- 1 Pulse el botón (OPEN).
- 2 Pulse ▲.
La unidad expulsará el disco.
- 3 Cierre el frontal.

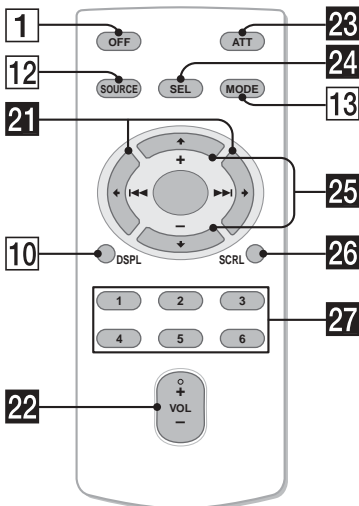
Unidad principal



Frontal extraído



Mando a distancia tipo tarjeta RM-X151



Para más información, consulte las páginas que se indican. Los botones del mando a distancia tipo tarjeta controlan las mismas funciones que los botones correspondientes de la unidad.

- 1 Botón OFF**
Para apagar y desconectar la alimentación.
- 2 Botón de selección/dial de control de volumen 11**
Para regular el volumen (girando el dial) y seleccionar los elementos de la configuración (pulse y gire el dial).
- 3 Receptor del mando a distancia tipo tarjeta**
- 4 Botón PTY (Tipo de Programa) 10**
Para seleccionar el PTY en el RDS.
- 5 Ventana de visualización**
- 6 Botón de DSO 2**
Para seleccionar el modo DSO (1, 2, 3 ó OFF). El efecto será mejor cuanto mayor sea el número.
- 7 Botón OPEN 5**

8 Botones*3 GP*1/ALBM*2 +/-
Para saltar un grupo o álbum (pulsando el botón una sola vez) o saltar grupos o álbumes seguidos (manteniendo el botón apretado).

9 Botones SEEK +/-
CD:
Para saltar una pista (pulsando el botón una sola vez), para saltar pistas seguidas (pulsando el botón dos veces en el intervalo de un segundo y manteniéndolo apretado la segunda vez) o para avanzar y retroceder rápidamente de pista (manteniendo el botón apretado).
Radio:
Para sintonizar emisoras automáticamente (pulsando el botón una vez) o localizar una emisora manualmente (manteniendo el botón apretado).

10 Botón DSPL (visualizar) 8
Para cambiar los elementos de la pantalla.

11 Botón SENS/BTM 8
Permite optimizar la recepción débil de emisoras: Para activar el modo LOCAL/MONO (pulsando el botón una sola vez) o para activar la función BTM (manteniendo el botón apretado).

12 Botón SOURCE
Para encender y cambiar la fuente (Radio/CD/MD*4/AUX).

13 Botón MODE 8, 12
Para seleccionar la frecuencia de la radio (FM/MW/LW) y la unidad.*5.

14 Botón AF (Frecuencias Alternativas)/TA (Boletines de Tráfico) 9
Para configurar las frecuencias alternativas (AF) y las funciones TA/TP en el RDS.

15 Botones numéricos
CD/MD*4:
(3): **REP 8**
(4): **SHUF 8**
(5): **BBE MP*6 3**
Para activar la función BBE MP, pulse "BBE MP-ON". Para desactivarla, pulse "BBEMP-OFF".

(6): **PAUSE*6**
Para hacer una pausa en la reproducción.
Para interrumpirla, pulse el botón de nuevo.

Radio:
Para recibir emisoras almacenadas (pulsando el botón una sola vez) o almacenar emisoras (manteniendo el botón apretado).

16 Botón EQ3 (ecualizador) 11
Para seleccionar un tipo de ecualizador (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM o el OFF).

17 Conector de entrada AUX 12
Para conectar un dispositivo de audio portátil.

18 Botón RESET 4

19 Botón ▲ (expulsar) 5
Para expulsar el disco.

20 Ranura de disco 5
Para introducir el disco.

El mando a distancia tipo tarjeta tiene además los siguientes botones o funciones diferentes a los de la unidad.

21 Botones ◀ (◀◀)/▶ (▶▶)
Para controlar el CD o la radio, al igual que el botón (SEEK) +/- de la unidad.

22 Botón VOL (volumen) +/-
Para regular el volumen.

23 Botón ATT (atenuar)
Para bajar el volumen. Para cancelar, pulse el botón de nuevo.

24 Botón SEL (seleccionar)
Para la misma función que el botón de selección de la unidad.

25 Botones ↑ (+)/↓ (-)
Para controlar el CD, al igual que el botón (GP/ALBM) +/- de la unidad.

26 Botón SCRL (desplazamiento automático del texto) 8
Para desplazar los elementos en pantalla.

27 Botones numéricos
Para recibir emisoras almacenadas (pulsando el botón una sola vez) o almacenar emisoras (manteniendo el botón apretado).

*1 Cuando reproduzca un ATRAC CD.

*2 Cuando reproduzca un MP3/WMA.

*3 Si el cargador está conectado, la operación es distinta (consulte la página 13).

*4 Cuando hay un cargador de MD conectado.

*5 Cuando hay un cargador de CD/MD conectado.

*6 Cuando la reproducción se efectúa en esta unidad.

Observación

Si la unidad está apagada y las indicaciones de la pantalla desaparecen, no podrá utilizar el mando a distancia tipo tarjeta a menos que pulse el botón (SOURCE) de la unidad o introduzca primero un disco para activarla.

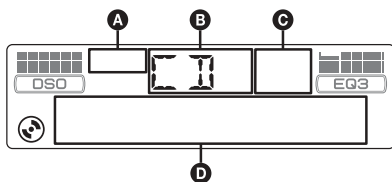
Consejo

Consulte el apartado "Cómo cambiar la batería de litio del mando a distancia tipo tarjeta" de la página 15 si desea más información sobre cómo cambiar la batería.

CD

Consulte la página 12 para obtener más información sobre cómo seleccionar un cargador de CD/MD.

Elementos de pantalla



- A** Indicador de ATRAC CD
- B** Fuente
- C** Indicador de formato WMA/MP3/BBE MP
- D** Número de pista; Tiempo de reproducción transcurrido; Nombre de artista/disco; Número de grupo/álbum*1; Nombre de pista; Texto informativo*2; Reloj

*1 El número de álbum o grupo sólo aparece al cambiar de álbum o grupo.

*2 Al reproducir un MP3, aparece la etiqueta ID3; al reproducir un ATRAC CD, aparece el texto informativo escrito por SonicStage; y al reproducir un WMA, aparece la etiqueta WMA.

Para cambiar los elementos visualizados en la pantalla **D**, pulse **(DSPL)**; para desplazar los elementos de la pantalla **D**, pulse el botón **(SCRL)** del mando a distancia tipo tarjeta o active la función "A.SCRL-ON" (consulte la pág. 12).

Consejo

Los elementos que aparezcan en pantalla serán distintos en función del tipo de disco, el formato registrado y la configuración. Consulte la página 14 si desea más información sobre los formatos MP3/WMA y la página 15 relativa a los ATRAC CD.

Reproducción ininterrumpida y aleatoria

- 1 Durante la reproducción, pulse **(3)** (REP) o **(4)** (SHUF) varias veces hasta que aparezca la configuración deseada.

Seleccione	Para reproducir
REP-TRACK	una pista varias veces.
REP-ALBM*1	un álbum varias veces.
REP-GP*2	un grupo varias veces.
SHUF-ALBM*1	un álbum en orden aleatorio.
SHUF-GP*2	un grupo en orden aleatorio.
SHUF-DISC	un disco en orden aleatorio.

*1 Cuando reproduzca un MP3/WMA.

*2 Cuando reproduzca un ATRAC CD.

8

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "REP-OFF" o "SHUF-OFF".

Radio

Cómo almacenar y recibir emisoras

Atención

Si sintoniza emisoras de radio mientras conduce, utilice la Memoria de Mejor Sintonización (BTM) para evitar posibles accidentes.

Almacenamiento automático

— BTM

- 1 Pulse el botón **(SOURCE)** varias veces hasta que aparezca "TUNER".

Si desea cambiar de frecuencia, pulse (MODE) varias veces. Puede seleccionar entre FM1, FM2, FM3, MW o LW.

- 2 Mantenga apretado el botón **(BTM)** hasta que "BTM" parpadee.

La unidad almacenará las emisoras en los botones numéricos por orden de frecuencia. Una vez almacenada la frecuencia, oírás un bip.

Almacenamiento manual

- 1 Cuando reciba la emisora que desea almacenar, mantenga apretado uno de los botones numéricos (del **(1)** al **(6)**) hasta que aparezca "MEM".

El indicador del botón numérico aparecerá en la pantalla.

Observación

Si intenta almacenar otra emisora en el mismo botón numérico, ésta reemplazará a la emisora anteriormente almacenada.

Consejo

Cuando almacena una emisora RDS, la configuración de las AF y los TA también se almacena (consulte la página 9).

Cómo recibir las emisoras almacenadas

- 1 Seleccione la frecuencia y a continuación pulse uno de los botones numéricos (del **(1)** al **(6)**).

Cómo sintonizar automáticamente

- 1 Para buscar una emisora, seleccione la frecuencia y a continuación pulse **(SEEK) -/+**.

La búsqueda parará cuando la unidad localice una emisora. Repita la operación hasta que reciba la emisora que desea.

Consejo

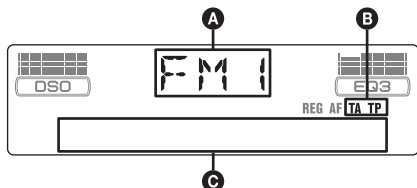
Si sabe cuál es la frecuencia de la emisora que desea escuchar, mantenga apretado el botón (SEEK) +/- para localizar la frecuencia aproximada y a continuación pulse (SEEK) +/- varias veces para regular la frecuencia deseada (sintonización manual).

RDS

Aspectos generales

Las emisoras FM con Sistema de Datos por Radio (RDS) envían información digital inaudible junto con la señal normal de los programas.

Elementos de la pantalla



- A** Frecuencia de radio, Función
- B** TA/TP*1
- C** Frecuencia*2 (nombre de la emisora), Número preprogramado, Reloj, Datos del RDS

*1 Durante la transmisión de información de tráfico "TA" parpadea. "TP" se enciende al recibir una emisora determinada.

2 Al localizar la emisora del RDS, "" aparecerá a la izquierda del indicador de frecuencia.

Para cambiar los elementos de pantalla **C**, pulse (DSPL).

Servicios del RDS

Esta unidad ofrece automáticamente los siguientes servicios del RDS:

AF (Frecuencias Alternativas)

Selecciona y vuelve a sintonizar la emisora con la señal más potente de una red. Mediante esta función, puede escuchar el mismo programa durante un viaje largo sin interrupciones y sin necesidad de volver a sintonizar la misma emisora manualmente.

TA (Boletines de Tráfico)/TP (Programas de Tráfico)

Ofrece información actualizada y programas sobre el estado del tráfico. La información o el programa localizado interrumpirán la fuente de emisión seleccionada en ese momento.

PTY (Tipos de Programa)

Muestra el tipo de programa que se recibe en ese momento. También busca el tipo de programa que ha seleccionado.

CT (Hora del reloj)

La información CT (Hora del reloj) de la transmisión del RDS configura la hora.

Observaciones

- Según el país o región, no todas las funciones del RDS estarán disponibles.
- El RDS no funcionará si la señal es demasiado débil o si la emisora que ha sintonizado no transmite información por RDS.

Cómo configurar las AF y los TA/TP

1 Pulse (AF/TA) varias veces hasta que aparezca la configuración deseada.

Seleccione	Para
AF-ON	activar las AF y desactivar los TA.
TA-ON	activar los TA y desactivar las AF.
AF, TA-ON	activar tanto las AF, como los TA.
AF, TA-OFF	desactivar tanto las AF, como los TA.

Cómo almacenar las emisoras del RDS con la configuración de las AF y los TA

Puede preconfigurar las emisoras del RDS junto con la configuración de AF/TA. Si utiliza la función de BTM, sólo las emisoras del RDS se almacenarán con la misma configuración de AF/TA.

Si establece esta función manualmente, podrá programar tanto las emisoras con o sin RDS a través de una configuración de AF/TA para cada una.

1 Configure las AF y los TA y a continuación almacene la emisora mediante la función BTM o manualmente.

Cómo regular el volumen de los boletines de tráfico

Puede predefinir el volumen de los boletines de tráfico para asegurarse de que se escucharán bien.

- 1 Mantenga apretado el botón (AF/TA) hasta que aparezca "TA".
- 2 Gire el dial de control de volumen para regular el volumen.

continúa en la página siguiente →

Recepción de boletines de emergencia

Con las funciones AF o TA activadas, los boletines de emergencia interrumpirán automáticamente la fuente de emisión seleccionada en ese momento.

Cómo escuchar un programa regional — REG

Cuando la función AF está activada: la configuración de fábrica de esta unidad restringe la recepción a una región determinada, por lo que no recibirá otra emisora regional con una frecuencia más potente.

Si abandona la zona donde se recibe el programa regional, programe la función "REG-OFF" en la configuración (consulte la página 12).

Observación

Esta función no está disponible en el Reino Unido ni en otras zonas.

Función de Enlace Local (únicamente para el Reino Unido)

Esta función le permite seleccionar otras emisoras locales de la zona, incluso aunque no las haya almacenado en los botones numéricos.

- 1 Durante la recepción de FM, pulse el botón numérico (del 1 al 6) donde ha almacenado la emisora.
- 2 Transcurridos 5 segundos, vuelva a pulsar el botón numérico de la emisora local. Repita la operación hasta que reciba la señal de la emisora local.

Cómo seleccionar el PTY

- 1 Pulse **(PTY)** durante la recepción de FM.



El nombre del tipo de programa que se emita en ese momento aparecerá siempre que la emisora transmita datos de PTY.

- 2 Pulse **(PTY)** varias veces hasta que aparezca el tipo de programa deseado.
- 3 Pulse **(SEEK) -/+**. La unidad empezará a buscar la emisora que transmita el tipo de programa seleccionado.

Tipos de programa

NEWS (Noticias), **AFFAIRS** (Actualidad), **INFO** (Información) **SPORT** (Deportes), **EDUCATE** (Educación), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Cultura), **SCIENCE** (Ciencia), **VARIED** (Miscelánea), **POP M** (Música Pop), **ROCK M** (Música Rock), **EASY M** (Música Easy Listening), **LIGHT M** (Música clásica suave), **CLASSICS** (Música clásica), **OTHER M** (Otro tipo de música), **WEATHER** (Información meteorológica), **FINANCE** (Economía), **CHILDREN** (Programas infantiles), **SOCIAL A** (Sociedad), **RELIGION** (Religión), **PHONE IN** (Opinión), **TRAVEL** (Viajes), **LEISURE** (Ocio), **JAZZ** (Música Jazz), **COUNTRY** (Música Country), **NATION M** (Música nacional), **OLDIES** (Clásicos de siempre) **FOLK M** (Música Folk), **DOCUMENT** (Documentales)

Observación

No podrá utilizar esta función en países o regiones que no dispongan de información de PTY.

Cómo configurar la hora del reloj (CT)

- 1 Active la función "CT-ON" en la configuración (consulte la página 11).

Observaciones

- Puede que la opción CT no funcione a pesar de recibir la señal de una emisora con RDS.
- Puede haber cierto desfase entre la hora programada con la función CT y la hora real.

Otras funciones

Cómo cambiar las configuraciones de sonido

Cómo regular las características de sonido — BAL/FAD/SUB

Puede regular el balance, el fader y el volumen del subwoofer.

- 1 Pulse el botón de selección varias veces hasta que aparezca “BAL,” “FAD” o “SUB”.

El elemento se modifica de la siguiente manera:

LOW*1 → **MID***1 → **HI***1 →
BAL (izquierdo-derecho) → **FAD**
(delantero-trasero) → **SUB** (volumen del subwoofer)*2 → **AUX***3

*1 Si EQ3 se encuentra activado (consulte la página 11).

*2 Si la opción de canal de salida seleccionada es “SUB” (consulte la página 11). La opción “ATT” aparecerá en el nivel mínimo y podrá regularla hasta 20 grados.

*3 Si la fuente AUX se encuentra activada (consulte la página 12).

- 2 Gire el dial de control de volumen para regular el elemento seleccionado.

Transcurridos 3 segundos, la configuración habrá finalizado y la pantalla regresará al modo de reproducción/recepción normal.

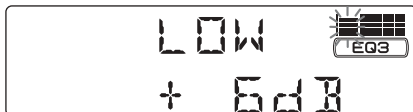
Con el mando a distancia tipo tarjeta

En el paso 2, pulse ←, ↑, → o ↓ para regular el elemento seleccionado.

Cómo regular la curva del ecualizador — EQ3

La función “CUSTOM” del EQ3 le permite configurar el ecualizador a su gusto.

- 1 Seleccione una fuente y a continuación pulse (EQ3) varias veces para seleccionar la función “CUSTOM”.
- 2 Pulse el botón de selección varias veces hasta que aparezca “LOW,” “MID” o “HI”.
- 3 Gire el dial de control de volumen para regular el elemento seleccionado. El volumen se regula en decibelios, de -10 dB a +10 dB.



Repita los pasos 2 y 3 para regular la curva del ecualizador.

Para recuperar la curva del ecualizador predefinida, mantenga apretado el botón de selección antes de que finalice la configuración.

Transcurridos 3 segundos, la configuración habrá finalizado y la pantalla regresará al modo de reproducción/recepción normal.

Consejo

También pueden regularse otros tipos de ecualizador.

Con el mando a distancia tipo tarjeta

En el paso 3, pulse ←, ↑, → o ↓ para regular los elementos seleccionados.

Cómo regular los elementos de configuración — SET

- 1 Mantenga apretado el botón de selección. Aparecerá la pantalla de configuración.
- 2 Pulse el botón de selección varias veces hasta que aparezca el elemento deseado.
- 3 Gire el dial de control de volumen para seleccionar la configuración (ejemplo “ON” o “OFF”).
- 4 Mantenga apretado el botón de selección.

La configuración habrá finalizado y la pantalla regresará al modo de reproducción/recepción normal.

Observación

Los elementos que aparezcan en la pantalla serán distintos dependiendo de la fuente y la configuración.

Con el mando a distancia tipo tarjeta

En el paso 3, pulse ← o → para seleccionar la configuración.

Pueden configurarse los siguientes elementos (consulte la página que se indica si desea más información):

“●” indica las configuraciones por defecto.

CLOCK-ADJ (Configuración del Reloj)
(consulte la página 4)

CT (Hora del Reloj)
Para activar la función “CT-ON” o “CT-OFF” (●)
(consulte las páginas 9 y 10).

BEEP
Para activar la función “BEEP-ON” (●) o “BEEP-OFF”.

AUX-A*1 (AUX Audio)
Para activar o desactivar la visualización de la fuente AUX mediante la función “AUX-A-ON” (●) o “AUX-A-OFF” (consulte la página 12).

SUB/REAR*1

Para cambiar el canal de salida de audio.

- "SUB-OUT" (●): para que el canal de salida sea un subwoofer.
- "REAR-OUT": para que el canal de salida sea un amplificador de potencia.

DIM (Intensidad de la pantalla)

Para cambiar el brillo de la pantalla.

- "DIM-AT" (●): para oscurecer la pantalla automáticamente cuando encienda la luz.
- "DIM-ON": para oscurecer la pantalla.
- "DIM-OFF": para desactivar la función de intensidad de la pantalla.

CONTRAST

Para regular el contraste de la pantalla.

El nivel de contraste puede regularse en 7 posiciones.

M.DSPL*2 (Pantalla en Movimiento)

Para seleccionar el modo de Pantalla en Movimiento.

- "M.DSPL-SA" (●): para mostrar los elementos móviles y el analizador de espectros.
- "M.DSPL-ON": para mostrar los elementos móviles.
- "M.DSPL-OFF": para desactivar el modo de Pantalla en Movimiento.

DEMO*1 (Demostración)

Para activar la función "DEMO-ON" (●) o "DEMO-OFF".

A.SCRL (Desplazar automáticamente)

Para desplazar automáticamente un elemento largo al cambiar de disco, grupo, pista o álbum.

- "A.SCRL-ON": para desplazar.
- "A.SCRL-OFF" (●): para no desplazar.

REG*3

Para activar la función "REG-ON" (●) "REG-OFF" (consulte la página 10).

LPF*4 (Filtro de paso bajo)

Para seleccionar la frecuencia de corte del subwoofer: "LPF OFF" (●), "LPF125Hz" o "LPF 78Hz."

*1 Cuando la unidad está apagada.

*2 Cuando la unidad está encendida.

*3 Cuando se recibe la FM.

*4 Cuando el canal de salida activado es "SUB."

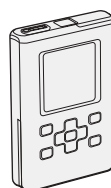
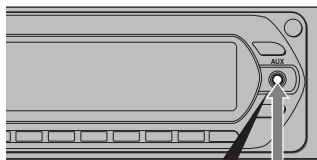
Cómo usar equipos opcionales

Equipo de audio auxiliar

Conectando un dispositivo de audio portátil opcional al conector de entrada AUX (miniconector estéreo) a la unidad y seleccionando la fuente, podrá escuchar el sonido a través de los altavoces del vehículo. El nivel de volumen puede regularse para controlar el desfase entre la unidad y el dispositivo de audio portátil. Siga los siguientes pasos:

Cómo conectar el dispositivo de audio portátil

- 1 Apague el dispositivo de audio portátil.
- 2 Baje el volumen de la unidad.
- 3 Conecte el dispositivo a la unidad.



Cable de conexión* (no incluido)

* Asegúrese de utilizar un enchufe recto.

Cómo regular el volumen

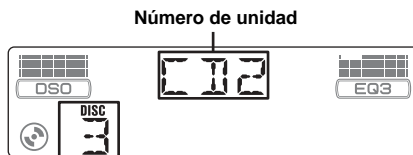
Asegúrese de regular el volumen de todos los dispositivos de audio conectados antes de iniciar la reproducción.

- 1 Baje el volumen de la unidad.
- 2 Pulse (SOURCE) varias veces hasta que aparezca "AUX FRONT IN".
- 3 Inicie la reproducción del dispositivo de audio portátil con un volumen moderado.
- 4 Ajuste el volumen de la unidad al nivel habitual.
- 5 Pulse el botón de selección varias veces hasta que aparezca "AUX" y gire el dial de control de volumen para regularlo.

Cargador de CD/MD

Cómo seleccionar el cargador

- 1 Pulse (SOURCE) varias veces hasta que aparezca "CD" o "MD".
- 2 Pulse (MODE) varias veces hasta que aparezca el cargador deseado.



Número de disco

Comienza la reproducción.

Cómo saltar los álbumes y discos

1 Durante la reproducción, pulse **(GP/ALBM) +/-**.

Para saltar	Pulse (GP/ALBM)
un álbum	y suelte el botón (manténgalo apretado unos instantes).
álbumes seguidos	transcurridos dos segundos después de soltar el botón por primera vez
discos	varias veces.
discos seguidos	y, transcurridos 2 segundos, púlselo de nuevo y manténgalo apretado

Reproducción ininterrumpida y aleatoria

1 Durante la reproducción, pulse **(3)** (REP) o **(4)** (SHUF) varias veces hasta que aparezca la configuración deseada.

Seleccione	Para reproducir
REP-DISC *1	el disco varias veces.
SHUF-CHGR *1	las pistas en el cargador en orden aleatorio.
SHUF-ALL *2	las pistas en todas las unidades en orden aleatorio.

*1 Cuando hay uno o más cargadores de CD/MD conectados.

*2 Cuando hay uno o más cargadores de CD o dos o más cargadores de MD conectados.

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "REP-OFF" o "SHUF-OFF".

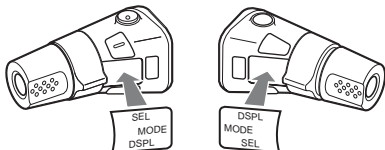
Consejo

La función "SHUF-ALL" no puede alternar pistas entre unidades de CD y cargadores de MD.

Mando giratorio RM-X4S

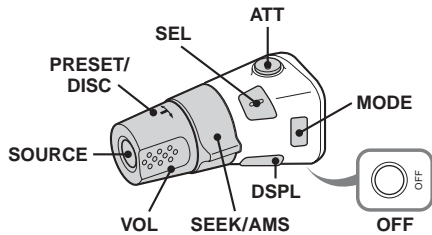
Cómo pegar la etiqueta

Pegue la etiqueta teniendo en cuenta cómo va a montar el mando giratorio.



Situación de los controles

Los botones del mando giratorio controlan las mismas funciones que los botones correspondientes de la unidad.



Los controles del mando giratorio que se indican a continuación funcionan de forma diferente en la unidad.

• Control PRESET/DISC

Equivale a pulsar **(GP/ALBM) +/-** en la unidad (pulsando y girando).

• Control VOL (volumen)

Equivale al dial de control de volumen que se encuentra en la unidad (girando).

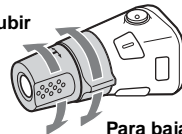
• Control SEEK/AMS

Equivale a pulsar **(SEEK) +/-** en la unidad (girando, o girando y manteniendo).

Cómo cambiar la dirección de funcionamiento

La dirección de funcionamiento de los controles se ha preconfigurado tal y como se indica a continuación.

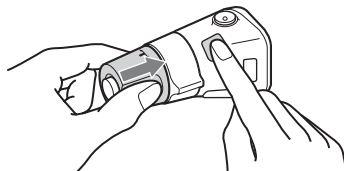
Para subir



Para bajar

Si necesita colocar el mando giratorio a la derecha de la columna de dirección, puede invertir la dirección de funcionamiento del mismo.

1 Pulse el control VOL a la vez que mantiene el botón **(SEL)** apretado.



Información complementaria

Advertencias

- Si su vehículo ha estado expuesto al efecto directo de la luz solar, deje que la unidad se enfríe antes de utilizarla.
- La antena eléctrica del automóvil se alargará automáticamente cuando la unidad esté en funcionamiento.

Condensación de humedad

En los días lluviosos o en zonas muy húmedas, puede que la humedad se condense en las lentes y la pantalla de la unidad. Si esto ocurre, la unidad no funcionará correctamente. En ese caso, extraiga el disco y espere aproximadamente una hora hasta que la humedad se haya evaporado.

Para mantener una alta calidad de sonido

Tenga cuidado de no verter zumo o cualquier otro tipo de líquidos en la unidad o los discos.

Observaciones sobre los discos

- Para mantener un disco limpio, no toque su superficie. Sosténgalo por los extremos.
- Guarde los discos en sus cajas o estuches correspondientes CD cuando no los use.
- No exponga los discos al calor o a temperaturas elevadas. No los deje en el coche, en el salpicadero ni en la bandeja trasera al aparcar.
- No pegue etiquetas en los discos, ni utilice discos con tinta o residuos pegajosos. El uso de dichos discos puede interrumpir la lectura, pudiendo causar fallos o el deterioro de los mismos.



- No use discos con etiquetas o adhesivos. El uso de discos inapropiados puede causar los siguientes fallos:
 - Imposibilidad de expulsar el disco (debido a etiquetas o adhesivos despegados que atasquen el mecanismo de expulsión).
 - Imposibilidad de leer la información de audio correctamente (el disco saltaría o no se reproduciría) debido a que una etiqueta o adhesivo se ha encogido por el efecto del calor provocando la deformación del disco.
- Los discos con formas no habituales (por ejemplo, en forma de corazón, de estrella, de cuadrado, etc.) no pueden reproducirse en esta unidad. Si intenta utilizarlos, dañará la unidad. No utilice este tipo de discos.
- No puede reproducir CD de 8 cm.

- Antes de reproducirlos, limpie los discos con una toallita limpiadora comercializada a tales efectos. Limpie los discos del centro al exterior. No utilice disolventes como la bencina, diluyentes, agentes limpiadores comerciales o spray antiestático para discos similares.



Observaciones relativas al uso de discos CD-R/CD-RW

- Puede que algunos discos CD-R/CD-RW no funcionen en esta unidad (dependiendo del equipo usado para su grabación o del estado de los mismos).
- No podrá reproducir un CD-R o CD-RW que no esté acabado.

Discos musicales codificados con dispositivos de protección de los derechos de reproducción

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que se ajusten a las características del estándar de Compact Disc (CD).

Últimamente, algunas compañías discográficas han comercializado discos musicales codificados con dispositivos de protección de los derechos de reproducción. Debe saber que entre esos discos hay algunos que no se ajustan a los estándares de CD y es posible que este producto no los pueda reproducir.

Observaciones relativas a los Discos de Doble Capa

Un Disco de Doble Capa es un disco de dos caras que aúna el material registrado en formato DVD en una cara y el material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, puesto que la cara del material de audio no se ajusta a los estándares de Compact Disc (CD), no se garantiza su reproducción en la unidad.

Observaciones relativas a los archivos MP3/WMA

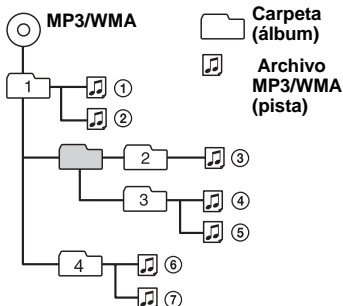
MP3, la abreviatura de “MPEG-1 Audio Layer-3”, es un formato estándar de compresión de archivos musicales. Comprime información de audio de CD en una proporción aproximada de 1/10 del tamaño original. WMA, que significa “Windows Media Audio”, es otro formato estándar de compresión de archivos musicales. Comprime la información audio de CD en una proporción aproximada de 1/22* del tamaño original.

* sólo para 64 kbps

- La unidad es compatible con el nivel 1 ó 2 de la norma ISO 9660, con Joliet o Romeo en su formato extendido, y con discos multisesión.
- Número máximo de:
 - carpetas (álbumes): 150 (incluyendo las carpetas raíz y las vacías).
 - archivos MP3/WMA (pistas) y carpetas contenidas en un mismo disco: 300 (esta cifra podrá verse reducida en caso de que haya un nombre de carpeta o archivo con muchos caracteres)
 - caracteres que pueden aparecer en pantalla para el nombre de una carpeta o archivo: 32 (Joliet) ó 64 (Romeo).

- las versiones del editor de etiquetas ID3 1.0, 1.1, 2.2 y 2.4 corresponden únicamente a MP3. La etiqueta ID contiene 15/30 caracteres (en las versiones 1.0 y 1.1) ó 63/126 caracteres (en las versiones 2.2, 2.3 y 2.4). La etiqueta WMA contiene 63 caracteres.

Orden de reproducción de los archivos MP3/WMA



Observaciones

- Cuando dé nombre a un archivo MP3 o WMA, asegúrese de añadirle la extensión “.mp3” o “.wma”.
- Al reproducir o al pasar de forma rápida hacia delante o hacia atrás un archivo MP3 o WMA de VBR (frecuencia de bits variable), puede que el tiempo de reproducción transcurrido que se visualice no sea exacto.
- En los discos multisesión, sólo se reconocerá y reproducirá la primera pista del formato de la primera sesión (los demás formatos se saltarán). Los formatos que tienen prioridad son CD-DA, ATRAC CD y MP3/WMA.
 - Cuando la primera pista está en formato CD-DA, sólo se reproducirá el formato CD-DA de la primera sesión.
 - Cuando la primera pista no está en formato CD-DA, se reproducirá la sesión de formatos ATRAC CD o MP3/WMA. Si el disco no contiene información en ninguno de estos formatos, en la pantalla aparecerá “NO MUSIC”.

Observaciones acerca del formato MP3

- Asegúrese de que la grabación haya acabado antes de usar el disco en la unidad.
- Si reproduce un disco MP3 con frecuencia de bits elevada, por ejemplo 320 kbps, puede que el sonido sea intermitente.

Observaciones acerca del formato WMA

- Los archivos con compresión sin pérdida no se pueden reproducir.
- Los archivos protegidos con tecnología de derechos de reproducción no se pueden reproducir.

Acerca de ATRAC CD

El formato ATRAC3plus

Las siglas ATRAC3 corresponden a “Adaptive Transform Acoustic Coding3” y designan una técnica de compresión de sonido. Comprime la información de un CD de audio en una proporción de aproximadamente 1/10 del tamaño original.

ATRAC3plus, que es un formato extendido de ATRAC3, comprime la información de un CD de audio, reduciendo su tamaño original en una proporción aproximada de 1/20. La unidad acepta ambos formatos, ATRAC3 y ATRAC3plus.

ATRAC CD

El ATRAC CD es información de CD de audio que se comprime en formato ATRAC3 o ATRAC3plus mediante el uso de un programa autorizado como SonicStage 2.0 u otra versión más reciente, o SonicStage Simple Burner.

- Número máximo de:
 - carpetas (grupos): 255
 - archivos (pistas): 999
- Aparecen los caracteres del nombre de una carpeta o archivo y el texto informativo escrito por SonicStage.

Consulte el manual de SonicStage o SonicStage Simple Burner para saber más sobre el formato ATRAC CD.

Observación

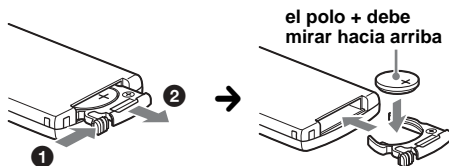
Asegúrese de crear un ATRAC CD utilizando un programa autorizado, como SonicStage 2.0 u otra versión más reciente, o el programa SonicStage Simple Burner 1.0 ó 1.1.

En caso de que tenga alguna duda o problema con su unidad que no queden resueltos en este manual, póngase en contacto con su distribuidor de Sony más cercano.

Mantenimiento

Cómo cambiar la batería de litio del mando a distancia tipo tarjeta

En condiciones normales, la batería posee una duración aproximada de 1 año. (La vida útil puede ser inferior en función del uso.) A medida que la batería se vaya gastando, el alcance del mando a distancia tipo tarjeta será inferior. Cambie la batería por otra batería de litio CR2025 nueva. El uso de un tipo de batería distinto podría provocar incendios o explosiones.



Observaciones acerca de la batería de litio

- Mantenga la batería de litio fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión de la batería, consulte inmediatamente a un médico.
- Limpie la batería con un paño húmedo para garantizar un buen contacto.
- Asegúrese de que los polos están colocados correctamente al instalar la batería.
- No coja la batería con pinzas metálicas, ya que podría producirse un cortocircuito.

ADVERTENCIA

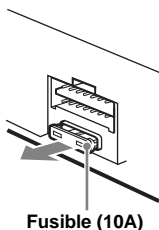
La batería puede explotar si no se maneja de forma adecuada.

La batería no deberá recargarse, desmontarse ni lanzarse al fuego.

Cambio de fusible

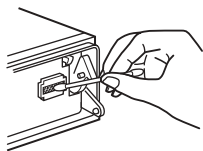
Cuando cambie el fusible asegúrese de usar otro con la misma capacidad de amperaje que se indica en el original.

En caso de que se funda, compruebe la conexión eléctrica y cambie el fusible. Si el fusible vuelve a fundirse tras haberlo cambiado, puede que exista un fallo interno. En tal caso, consulte a su distribuidor de Sony más cercano.



Cómo limpiar los conectores

Puede que la unidad no funcione correctamente si los conectores entre la unidad y el frontal no están limpios. Para evitar que esto ocurra, extraiga el frontal (consulte la página 4) y limpie los conectores con un bastoncito de algodón impregnado con alcohol. No ejerza demasiada presión. De lo contrario, podría dañar los conectores.



Unidad principal



Parte trasera del frontal

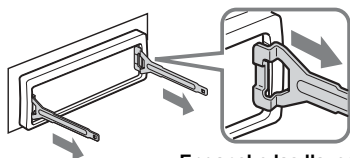
Observaciones

- Por motivos de seguridad, apague el contacto antes de proceder a limpiar los conectores y retire la llave del contacto.
- No toque los conectores directamente con los dedos ni con instrumentos metálicos.

Cómo extraer la unidad

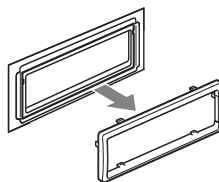
1 Cómo extraer el marco de protección.

- 1 Extraiga el frontal (consulte la página 4).
- 2 Enganche las llaves de extracción al marco de protección.



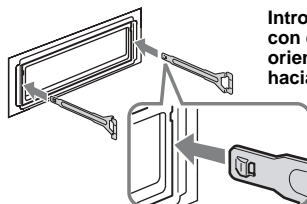
Enganche las llaves orientándolas como se indica en la figura.

- 3 Tire de las llaves para extraer el marco de protección.



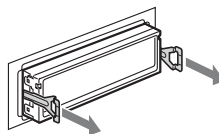
2 Extracción de la unidad.

- 1 Introduzca las dos llaves de extracción a la vez hasta que escuche un "clik".

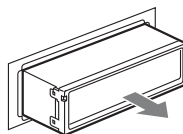


Introdúzcalas con el gancho orientado hacia adentro.

- 2 Tire de las llaves de extracción para desenganchar la unidad.



- 3 Desplace la unidad hacia el exterior del soporte.



Especificaciones

Características del reproductor de CD

Relación señal/ruido: 120 dB
Respuesta Frecuencia: 10 -20.000 Hz
Fluctuación de velocidad: Inapreciable

Características del sintonizador

FM

Amplitud de banda: 87,5 - 108,0 MHz
Terminal de antena: Conector de antena externa
Frecuencia intermedia: 10,7 MHz/450 kHz
Sensibilidad útil: 9 dBf
Selectividad: 75 dB a 400 kHz
Relación señal/ruido: 67 dB (estéreo), 69 dB (mono)
Distorsión armónica a 1 kHz: 0,5 % (estéreo), 0,3 % (mono)

Separación: 35 dB a 1 kHz
Respuesta frecuencia: 30 -15.000 Hz

MW/LW

Amplitud de banda:

MW: 531 -1.602 kHz

LW: 153 - 279 kHz

Terminal de antena: Conector de antena externa

Frecuencia intermedia: 10.7 MHz/450 kHz

Sensibilidad: MW: 30 µV, LW: 40 µV

Características del amplificador de potencia

Canales de salida: Canales de salida del altavoz (conectores con terminales de seguridad)

Impedancia del altavoz: 4 - 8 ohmios

Potencia máxima de salida: 50 W × 4 (a 4 ohmios)

Aspectos generales

Canales de salida:

Terminal de canales de salida de audio (delantera, subwoofer y trasera activables)

Terminal de control del relé de la antena eléctrica

Terminal de control del amplificador de potencia

Canales de entrada:

Terminal de control ATT para teléfono

Terminal de control de la iluminación

Terminal de entrada de control BUS

Terminal de entrada de audio BUS

Terminal de entrada del mando a distancia

Terminal de entrada de la antena

Conector de entrada AUX (miniconector estéreo)

Controles de tono:

Bajo: ±10 dB a 60 Hz (XPLOD)

Medio: ±10 dB a 1 Hz (XPLOD)

Alto: ±10 dB a 10 Hz (XPLOD)

Requisitos de potencia: Una batería de vehículo de 12 V DC (toma de tierra negativa)

Dimensiones: Aprox. 178 × 50 × 181 mm (anchura/altura/profundidad)

Dimensiones del soporte: Aprox. 182 × 53 × 162 mm (anchura/altura/profundidad)

Peso: 1,2 kg aprox.

Accesorios incluidos:

Mando a distancia tipo tarjeta: RM-X151

Piezas para la instalación y conexiones (1 juego)

Accesorios y equipo opcionales:

Mando giratorio: RM-X4S

Cable BUS (se facilita con un cable de contactos

RCA): RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)

Cargador de CD (10 discos): CDX-757MX

Cargador de CD (6 discos): CDX-T70MX, CDX-T69

Cargador de CD (6 discos): MDX-66XLP

Selector de fuente: XA-C30

Selector AUX-IN: XA-300

Es posible que su distribuidor no comercialice alguno de los accesorios anteriormente citados. Para información más concreta, consulte directamente a su distribuidor.

Las patentes en los EE. UU. y en el extranjero han sido autorizadas por Dolby Laboratories.

La tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y sus patentes han sido autorizadas por Fraunhofer IIS y Thomson.

Observación

Esta unidad no puede conectarse a un preamplificador digital o a un ecualizador compatible con el sistema BUS de Sony.

Tanto el diseño como las especificaciones están sujetos a variaciones sin notificación previa.



- Para soldar determinadas piezas se ha usado una soldadura sin plomo (más del 80%).
- En determinados paneles de conexión no se han utilizado retardantes de llama halogenados.
- No se han utilizado retardantes de llama halogenados en las cajas de conexiones.
- Para la impresión del envase de cartón se ha usado tinta con base de aceite vegetal sin VOC (Componentes Orgánicos Volátiles).
- El material de protección no está hecho de espuma de poliestireno.

Resolución de problemas

La lista que le ofrecemos a continuación le ayudará a resolver determinados problemas que puedan surgir al utilizar la unidad.

Antes de consultar la siguiente lista, compruebe los procedimientos de conexión y funcionamiento.

General

No llega la corriente a la unidad.

- Compruebe la conexión. Si está bien, compruebe el fusible.
- Si la unidad está apagada y la pantalla desaparece, la unidad no funcionará con el mando a distancia.
→ Encienda la unidad.

La antena eléctrica no se alarga.

La antena eléctrica no tiene un cuadro de relés.

No se escucha el sonido.

- El volumen está demasiado bajo.
- La función ATT está activada, o bien la función ATT para teléfono (cuando el cable de la interfaz del teléfono de un vehículo está conectado al cable de ATT).
- La posición del control de fader (FAD) no está activada para un sistema de dos altavoces.
- El cargador de CD es incompatible con el formato del disco (MP3/WMA/ATRAC CD).
→ Inicie la reproducción de nuevo con un cargador de CD de Sony compatible con MP3 o con esta unidad.

No se escucha ningún bip.

- La función de bip está desactivada (consulte la pág. 11).
- Hay un amplificador opcional conectado y no está usando el amplificador incorporado.

Se ha borrado el contenido de la memoria.

- Ha apretado el botón RESET.
→ Almacénelo de nuevo en la memoria.
- Ha desconectado el cable o la batería de alimentación.
- El cable de alimentación no está conectado correctamente.

Se han borrado las emisoras almacenadas y la hora correcta.

El fusible se ha fundido.

Se oye un ruido al cambiar la posición de la llave de contacto.

Los cables no se han conectado bien a la toma de alimentación auxiliar del vehículo.

El contenido de la pantalla desaparece o no aparece en absoluto.

- La intensidad de pantalla está en la posición "DIM-ON" (consulte la página 11).
- La pantalla desaparece si mantiene el botón (OFF) apretado.
 - Mantenga apretado el botón (OFF) hasta que la pantalla aparezca.
- Los conectores están sucios (consulte la página 16).

El DSO no funciona.

Dependiendo del interior del vehículo o del tipo de música, es posible que la función DSO no tenga el efecto deseado.

Reproducción de CD/MD

El disco no puede cargarse.

- Hay otro disco en la unidad.
- El disco se ha introducido bocabajo o de forma incorrecta.

El disco no se reproduce.

- El disco es defectuoso o está sucio.
- Los discos CD-R/CD-RW no son para audio (consulte la página 14).

Los archivos MP3/WMA no se reproducen.

El disco es incompatible con el formato y la versión de MP3/WMA (consulte la página 14).

La reproducción de archivos de MP3/WMA tarda más que la de otros discos.

La reproducción de los siguientes discos tarda más en iniciarse:

- un disco grabado con una estructura en árbol complicada.
- un disco multisesión.
- un disco al que se pueden añadir datos.

El ATRAC CD no se reproduce.

- El disco no se ha creado mediante el uso de un programa autorizado como SonicStage o SonicStage Simple Burner.
- Las pistas no incluidas en el grupo no pueden reproducirse.

Los elementos que aparecen en la pantalla no se desplazan.

- En el caso de discos con muchos caracteres, puede que los elementos no se desplacen.
- La función "A.SCRL" está en "OFF".
 - Active la función a "A.SCRL-ON" (consulte la página 12) o pulse el botón (SCRL) del mando a distancia tipo tarjeta.

El sonido salta.

- La instalación no se ha realizado correctamente.
 - Instale la unidad con un ángulo de 45° en una parte resistente del vehículo.
- El disco es defectuoso o está sucio.

Los botones no funcionan.

El disco no se expulsa.

Pulse el botón RESET (consulte la página 4).

En la pantalla de fuente no aparece "MS" ni "MD" cuando, tanto la función opcional MGS-X1, como el cargador de MD están conectados.

Esta unidad reconoce la función MGS-X1 como una unidad de MD.

→ Pulse (SOURCE) hasta que aparezca "MS" o "MD" y a continuación pulse el botón (MODE) varias veces.

Recepción de radio

No se reciben las emisoras.

Se escuchan ruidos que distorsionan el sonido.

- Conecte un cable de control de antena (azul) o un cable de alimentación auxiliar (rojo) al cable de alimentación del amplificador de antena del vehículo (únicamente en el caso de que su vehículo tenga una antena de FM/MW/LW incorporada en la luna trasera/lateral).
- Compruebe la conexión de la antena del vehículo.
- La antena del automóvil no se alarga.
 - Compruebe la conexión del cable de control de antena.
- Compruebe la frecuencia.
- Cuando el modo DSO está activado, el sonido se ve a veces distorsionado por ruidos.
 - Establezca el modo DSO en la posición "OFF" (consulte la página 6).

No pueden presintonizarse emisoras.

- Almacene la frecuencia correcta en la memoria.
- La señal de emisión es demasiado débil.

No pueden sintonizarse emisoras automáticamente.

- La configuración del modo de búsqueda local no es correcta.
 - El sintonizador se interrumpe con demasiada frecuencia:
 - Pulse (SENS) hasta que aparezca "LOCAL-ON".
 - El sintonizador no se para al encontrar una emisora:
 - Pulse (SENS) varias veces hasta que aparezcan "MONO-ON" o "MONO-OFF" (FM), o "LOCAL-OFF" (MW/LW).
- La señal de emisión es demasiado débil.
 - Proceda a sintonizar la emisora manualmente.

Durante la recepción de FM, el indicador "ST" parpadea.

- Sintonice la frecuencia con precisión.
- La señal de emisión es demasiado débil.
 - Pulse (SENS) para activar el modo de recepción en mono en la posición "MONO-ON".

Un programa FM transmitido en estéreo se escucha en mono.

La unidad se encuentra en el modo de recepción en mono.

→ Pulse (SENS) hasta que aparezca "MONO-OFF".

RDS

La función SEEK se inicia tras unos segundos de escucha.

La emisora no es TP o la señal es débil.
→ Desactive los TA (consulte la página 9).

No se escuchan los boletines de tráfico.

- Active la función de TA (consulte la página 9).
- La emisora no transmite ningún boletín de tráfico a pesar de ser TP.
→ Sintonee otra emisora.

En PTY aparece “-----”

- La emisora que está escuchando no es una emisora con RDS.
- La información de RDS no se ha recibido.
- La emisora no especifica el tipo de programa.

Mensajes y pantallas de error

BLANK*¹

Las pistas no se han grabado en el MD.*²
→ Reproduzca un MD con pistas grabadas.

ERROR*¹

- El disco está sucio o se ha introducido bocabajo.*²
→ Límpielo o introdúzcalo correctamente.
- Ha introducido un disco virgen.
- El disco no se reproduce por algún motivo.
→ Introduzca otro disco.

FAILURE

La conexión de los altavoces o amplificadores no se ha realizado correctamente.
→ Consulte el manual de Instalación de este modelo para comprobar la conexión.

LOAD

El cargador está cargando el disco.
→ Espere hasta que la carga haya finalizado.

L. SEEK +/-

El modo de búsqueda local está activado durante la sintonización automática.

NO AF

La emisora que está escuchando no tiene frecuencia alternativa.
→ Pulse (SEEK) +/- cuando el nombre de la emisora parpadee. La unidad empezará a buscar otra frecuencia con la misma información de PI (Identificación de Programa) y en la pantalla aparecerá “PI SEEK”.

NO DISC

No ha introducido el disco en el cargador de CD/MD.
→ Introduzca los discos en el cargador.

NO ID3

No se ha escrito la información de la etiqueta ID3 en el archivo MP3.

NO INFO

No hay texto informativo escrito en los archivos ATRAC3, ATRAC3plus o WMA.

NO MAG

El cartucho del disco no se ha introducido en el cargador de CD.
→ Introduzca el cartucho en el cargador.

NO MUSIC

El disco no contiene archivos de música.
→ Introduzca un CD de música en la unidad o en el cargador reproductor de MP3.

NO NAME

No aparece ningún nombre de pista, álbum, grupo o disco escrito en la pista.

NOTP

La unidad continuará buscando emisoras TP disponibles.

NOT READ

La unidad no ha leído la información del disco.
→ Cargue el disco y a continuación selecciónelo de la lista.

NOTREADY

La tapa del cargador de MD está abierta o los MD no se han introducido correctamente.
→ Cierre la tapa o introduzca los MD correctamente.

OFFSET

Puede que exista un fallo interno.
→ Compruebe la conexión. Si el indicador de error no desaparece de la pantalla, consulte a su distribuidor de Sony más cercano.

READ

La unidad está leyendo la información sobre la pista y el grupo en el disco.
→ Espere hasta que haya completado la lectura y la reproducción se inicie automáticamente.
Dependiendo de la estructura del disco, esta operación puede tardar más de un minuto.

RESET

La unidad de CD y el cargador de CD/MD no funcionan por algún motivo.
→ Pulse el botón RESET (consulte la página 4).

“LLLL” o “rrrr”

Al avanzar o retroceder rápidamente, ha llegado al principio o al final del disco y no puede avanzar o retroceder más.

“_”

El carácter no puede visualizarse en la unidad.

*1 Si se produce un error durante la reproducción de un CD o MD, el número de disco del CD o MD no aparecerá en la pantalla.

*2 El número de disco del disco que provoca el error aparecerá en la pantalla.

Si estas soluciones no le ayudan a resolver la situación, consulte a su distribuidor de Sony más cercano.







Si lleva la unidad a reparar por un problema en la reproducción de un CD, acuérdesese de llevarse también el disco que estaba escuchando en el momento en que se originó el problema.

Bem vindo!

Agradecemos-lhe a sua escolha ao comprar este leitor de discos compactos da Sony. Poderá desfrutar a sua viagem através das seguintes funções.

• Leitura de CDs

Pode efectuar a leitura de CDs-DA (que contêm também CD TEXT*), CD-R/CD-RW (ficheiros MP3/WMA contendo também a opção Multi Session (página 14)) e CDs ATRAC (formato ATRAC3 e ATRAC3plus (página 15)).

Tipo de CDs	Rótulo no CD	
CD-DA		
MP3 WMA ATRAC CD	 	 

• Recepção rádio:

- Pode memorizar até 6 estações por banda (FM1, FM2, FM3, MW, e LW).
- **BTM** (Sintonização automática de estações): a unidade selecciona as estações com sinal forte e memoriza-as.

• Serviços RDS

- Pode utilizar as estações FM com RDS (Radio Data System – Sistema de dados rádio).

• Ajuste do som

- **EQ3 stage2:** Pode escolher entre qualquer uma das 7 curvas equalizadoras predefinidas.
- **DSO** (Dynamic Soundstage Organizer – Organizador do dinâmico do ambiente de som): cria um campo de som mais ambiente, utilizando síntese de altifalantes virtuais, para melhorar o som dos altifalantes, mesmo que estejam instalados na parte inferior da porta.
- **BBE MP:** melhora o som comprimido digitalmente, tal como o caso de ficheiros de MP3.

• Operação opcional da unidade

Pode controlar também leitores de CDs/MDs opcionais.

• Ligação de equipamento auxiliar

- Uma ficha de entrada AUX existente na parte da frente da unidade permite a ligação de um dispositivo áudio portátil.

* Um CD com CD TEXT é um CD-DA que inclui informação, tal como, o nome do CD, do artista e das faixas.

Para obter informações detalhadas sobre a instalação e as ligações, consulte o manual de instalação/ligações fornecido.

Aviso

Se o automóvel não tiver uma posição ACC na ignição

Depois de ter desligado a ignição, certifique-se de que pressiona ininterruptamente a tecla (OFF) existente na unidade até o ecrã se desligar.

De resto, o ecrã não se desliga e isto provoca um gasto da bateria.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Este rótulo encontra-se localizado na parte debaixo do chassis do aparelho.



Descarte de Equipamento Eléctrico e Electrónico Antigo (Aplicável na União Europeia e outros países Europeus com sistemas de recolha distintos)

Este símbolo no produto ou na sua embalagem indica que este produto não será tratado como resíduo doméstico. Em vez disso, ele será entregue ao ponto de recolha aplicável para ser efectuada a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao assegurar que este produto é devidamente descartado, irá ajudar a prevenir a ocorrência de potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana, que poderiam ocorrer por causa de um manuseamento inapropriado de resíduos deste produto. A reciclagem de materiais irá ajudar a preservar os recursos naturais. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte o gabinete cívico local, o serviço de descarte de resíduos domésticos ou a loja onde comprou o produto.

Acessório aplicável: Comando remoto

Introdução

Reinicializar a unidade	4
Programar o relógio	4
Desencaixar o painel frontal	4
Encaixar o painel frontal	5
Introduzir o CD na unidade	5
Ejectar o CD	5

Localização dos controlos e operações básicas

Unidade principal	6
Comando remoto por meio de cartão RM-X151	6

CD

Itens no ecrã	8
Leitura contínua e aleatória	8

Rádio

Memorização e recepção de estações	8
Memorização automática — BTM	8
Memorização manual	8
Recepção das estações memorizadas	8
Sintonização automática	8
RDS	9
Análise geral	9
Programação das funções AF e TA/TP	9
Seleção do tipo de programa (PTY)	10
Programação do relógio (CT)	10



Fabricado sob licença da BBE Sound, Inc.
O processo BBE MP

melhora o som comprimido digitalmente, tal como ficheiros de MP3, restaurando e realçando as harmónicas mais elevadas que são perdidas pela compressão. O BBE MP funciona criando harmónicas ordeiras e equilibradas a partir do material de origem, restaurando eficazmente o calor, pormenores e nuances.

SonicStage e o seu logotipo são marcas registadas da Sony Corporation.
ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus e os logotipos são marcas registadas da Sony Corporation.

Outras funções

Alteração das definições do som11	
Ajuste das características do som	
— BAL/FAD/SUB	11
Ajuste da curva equalizadora	
— EQ3	11
Ajuste dos itens de configuração — SET	11
Utilização de equipamento opcional	12
Equipamento áudio auxiliar	12
Leitor de CDs/MDs	12
Comando rotativo RM-X4S	13

Informação adicional

Precauções	14
Notas sobre os CDs	14
Sobre ficheiros MP3/WMA	14
Sobre o CD ATRAC	15
Manutenção	15
Remoção da unidade	16
Especificações	16
Resolução de problemas	17
Ecrãs/Mensagens em caso de erro	19



Microsoft, Windows Media e o logotipo Windows são marcas registadas da Microsoft Corporation nos

Estados Unidos e/ou outros países.

Introdução

Reinicializar a unidade

Antes de utilizar a unidade pela primeira vez, ou depois de ter substituído a bateria do automóvel ou mudado as ligações, tem de reinicializar a unidade.

Remova o painel frontal e pressione a tecla RESET com um objecto pontiagudo, tal como o bico de uma caneta.

Tecla de reinicialização (RESET button)



Nota

Ao pressionar a tecla RESET irá apagar a definição do relógio bem como alguns conteúdos memorizados.

Programar o relógio

O relógio utiliza uma indicação digital de 24 horas.

1 Pressione ininterruptamente a tecla Select (Seleção).

O ecrã de configuração aparece.

2 Pressione a tecla Select repetidamente até a indicação "CLOCK-ADJ" aparecer no ecrã.

3 Pressione (DSPL).

O indicador da hora pisca.

4 Rode o botão de controlo do volume para configurar a hora e os minutos.

Para mover a indicação digital, pressione (DSPL).

5 Pressione a tecla Select.

A configuração está completa e o relógio começa a trabalhar.

Para exibir o relógio, pressione (DSPL).

Pressione (DSPL) novamente para regressar ao ecrã anterior.

Com o comando remoto por meio de cartão

No passo 4, para configurar a hora e os minutos, pressione ↑ ou ↓.

Dica

Pode programar o relógio automaticamente com a função RDS (página 10).

Desencaixar o painel frontal

Pode desencaixar o painel frontal desta unidade para impedir o roubo da mesma.

Alarme de alerta

Se desligar a ignição sem ter removido o painel frontal, o alarme de alerta irá soar durante alguns segundos. O alarme só soa se utilizar o amplificador integrado.

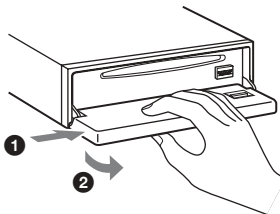
1 Pressione (OFF).

A unidade é desligada.

2 Pressione (OPEN).

O painel frontal baixa.

3 Deslize o painel frontal para a direita, e em seguida puxe suavemente para fora a extremidade esquerda do painel frontal.



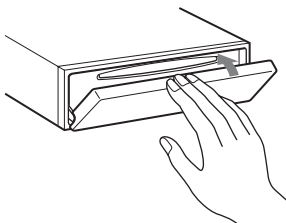
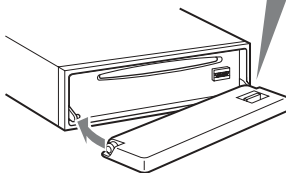
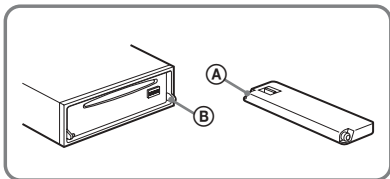
Notas

- Não deixe o painel frontal cair ao chão ou exerça pressão excessiva sobre o mesmo ou a janela do ecrã.
- Não sujeite o painel frontal a calor/temperaturas elevadas ou humidade excessiva. Evite deixá-lo no interior de um automóvel estacionado ou dentro do tablier/traseira do automóvel.

Encaixar o painel frontal

Coloque o buraco (A) do painel frontal dentro da haste (B) existente na unidade, e em seguida empurre ligeiramente o lado esquerdo para dentro.

Pressione (SOURCE) na unidade (ou introduza um CD) para utilizar a unidade.

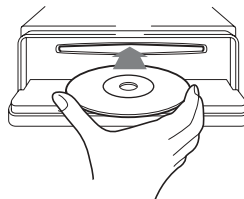


Nota

Não coloque nada sobre a superfície interior do painel frontal.

Introduzir o CD na unidade

- 1 Pressione (OPEN).
- 2 Introduza o CD (com o lado com o rótulo virado para cima).



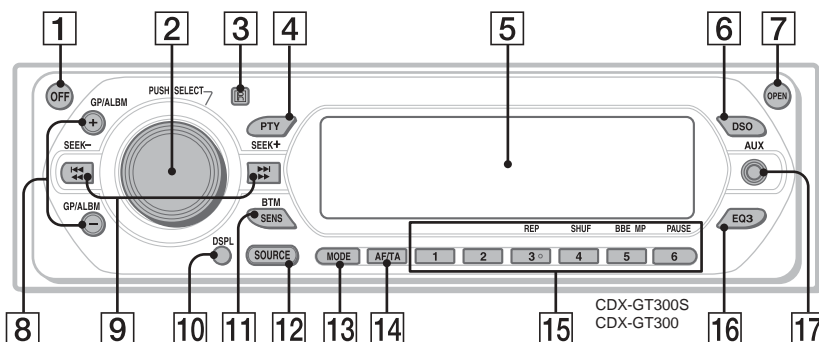
- 3 Feche o painel frontal.
A leitura inicia-se automaticamente.

Ejectar o CD

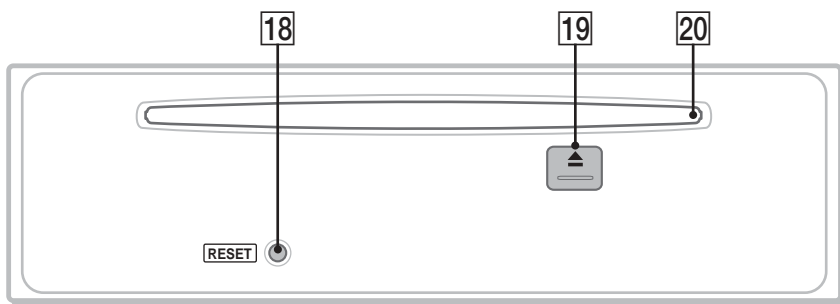
- 1 Pressione (OPEN).
- 2 Pressione ▲.
O CD é ejetado.
- 3 Feche o painel frontal.

Localização dos controlos e operações básicas

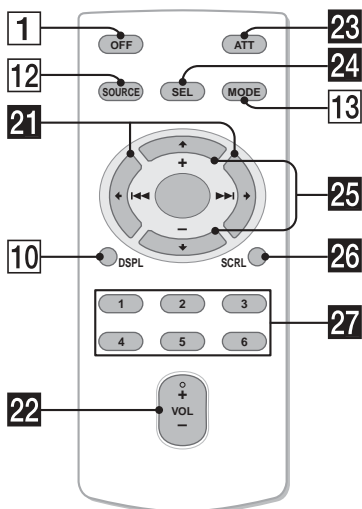
Unidade principal



Painel frontal removido



Comando remoto por meio de cartão RM-X151



Consulte as páginas listadas para obter informações mais detalhadas. As teclas correspondentes no comando remoto por meio de cartão controlam as mesmas funções que as que se encontram na unidade.

- 1 Tecla OFF**
Para desligar o dispositivo; interromper a operação da fonte.
- 2 Botão do controlo do volume/tecla select (selecção) 11**
Para ajustar o volume (rodar); seleccionar itens de configuração (pressionar e rodar).
- 3 Receptor do comando remoto por meio de cartão**
- 4 Tecla PTY (tipo de programa) 10**
Para configurar a opção PTY no RDS.
- 5 Janela do ecrã**
- 6 Tecla DSO 2**
Para seleccionar o modo DSO (1, 2, 3 ou desactivado (OFF)).
Quanto maior o número, maior o efeito.
- 7 Tecla OPEN (Abrir) 5**

8 Teclas GP*¹/ALBM*² +/-*³
Para mudar de grupo/álbum (pressione); para mudar de grupos/álbuns continuamente (pressione ininterruptamente).

9 Teclas SEEK -/+
CD:
Para saltar faixas (pressione); para saltar faixas continuamente (pressione, e em seguida pressione novamente passado cerca de 1 segundo ininterruptamente); para recuar/avançar rapidamente numa faixa (pressione ininterruptamente).
Rádio:
Para sintonizar as estações automaticamente (pressione); para sintonizar uma estação manualmente (pressione ininterruptamente).

10 Tecla DSPL (ecrã) 8
Para mudar os itens no ecrã.

11 Tecla SENS/BTM 8
Para melhorar uma recepção fraca: LOCAL/MONO (pressione); iniciar a função BTM (pressione ininterruptamente).

12 Tecla SOURCE
Para ligar o dispositivo; mudar a fonte (Radio/CD/ MD*⁴/AUX).

13 Tecla MODE (Modo) 8, 12
Para seleccionar a banda rádio (FM/MW/LW)/selecione a unidade*⁵.

14 Tecla das funções AF (Frequências alternativas)/TA (Boletim rodoviário) 9
Para configurar as opções AF e TA/TP no RDS.

15 Teclas numéricas
CD/MD*⁴:
③ : **REP (Repetição) 8**
④ : **SHUF (Aleatória) 8**
⑤ : **BBE MP*⁶ 3**
Para activar a função BBE MP, selecione a opção "BBEMP-ON."
Para cancelar, selecione a opção "BBEMP-OFF".
⑥ : **PAUSE (Pausa)*⁶**
Para efectuar uma pausa na leitura. Para cancelar, pressione novamente.

Rádio:
Para ouvir estações memorizadas (pressione); memorizar estações (pressione ininterruptamente).

16 Tecla EQ3 (equalizador) 11
Para seleccionar um tipo de equalizador (XPLD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM ou OFF).

17 Ficha de entrada AUX 12
Para ligar um dispositivo áudio portátil.

18 Tecla RESET (Reinicializar) 4

19 Tecla ▲ (ejectar) 5
Para ejectar o CD.

20 Ranhura do CD 5
Para introduzir o CD.

As seguintes teclas no comando remoto por meio de cartão também possuem diferentes teclas/ funções em relação à unidade.

21 Teclas ◀ (◀◀)/▶ (▶▶)
Para controlar o CD/rádio, desempenhas as mesmas funções que as teclas (SEEK) -/+ na unidade.

22 Tecla do volume (VOL) +/-
Para ajustar o volume.

23 Tecla ATT (silenciadora)
Para silenciar o som. Para cancelar, pressione novamente.

24 Tecla SEL (Seleção)
A mesma função que a tecla Select na unidade.

25 Teclas ↑ (+)/↓ (-)
Para controlar o CD, possuem as mesmas funções que as teclas (GP/ALBM) +/- na unidade.

26 Tecla SCRL (desenrolamento) 8
Para consultar o item no ecrã em desenrolamento.

27 Teclas numéricas
Para ouvir estações memorizadas (pressione); memorizar estações (pressione ininterruptamente).

*1 Quando é efectuada a leitura de um CD de ficheiros ATRAC.

*2 Quando é efectuada a leitura de um ficheiro MP3/WMA.

*3 Se o leitor estiver ligado, o funcionamento é diferente, consulte a página 13.

*4 Quando um leitor de MDs está ligado.

*5 Quando um leitor de CDs/MDs está ligado.

*6 Quando efectuar a leitura nesta unidade.

Nota

Se a unidade for desligada e o ecrã desaparecer, ela não pode ser controlada com o comando remoto por meio de cartão excepto caso a tecla (SOURCE) na unidade seja pressionada, ou seja introduzido primeiro um CD para activar a unidade.

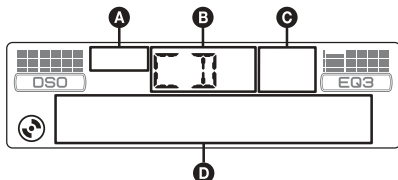
Dica

Para obter informações detalhadas sobre como substituir a pilha, consulte a secção "Substituição da pilha de lítio do comando remoto por meio de cartão" na página 15.

CD

Para obter informações detalhadas sobre como seleccionar um leitor de CDs/MDs, consulte a pág. 12.

Itens no ecrã



- A** Indicação de um CD ATRAC
- B** Fonte
- C** Indicação de um ficheiro WMA/MP3/BBE MP
- D** Número da faixa/Tempo decorrido da faixa, Nome do CD/artista, Número do álbum/grupo*1, Nome do álbum/grupo, Nome da faixa, Informação de texto*2, Relógio

*1 O número do álbum/grupo só é exibido quando o álbum/grupo é alterado.

*2 Quando estiver a efectuar uma leitura de um ficheiro MP3, é exibida uma etiqueta de identificação ID3 e quando efectua a leitura de um CD ATRAC, é exibida a informação de texto escrita pela SonicStage, etc., e quando efectua a leitura de um ficheiro WMA, é exibida uma etiqueta WMA.

Para mudar os itens no ecrã **D**, pressione **(DSPL)**; para consultar os itens no ecrã **D**, pressione **(SCRL)** no comando remoto por meio de cartão ou defina a opção “A.SCRL-ON” (página 12).

Dica

Os itens exibidos irão ser diferentes, dependendo do tipo de CD, formato e definições da gravação. Para obter informações detalhadas sobre ficheiros MP3/WMA, consulte a pág. 14; sobre o CD ATRAC, consulte a pág. 15.

Leitura contínua e aleatória

- 1** Durante a leitura, pressione **(3)** (REP) ou **(4)** (SHUF) repetidamente até a definição desejada aparecer.

Seleccionar	Para efectuar a leitura
REP-TRACK	de uma faixa continuamente.
REP-ALBM*1	de um álbum repetidamente.
REP-GP*2	de um grupo continuamente.
SHUF-ALBM*1	de um álbum em ordem aleatória.
SHUF-GP*2	de um grupo em ordem aleatória.
SHUF-DISC	de um CD em ordem aleatória.

*1 Quando é efectuada a leitura de um ficheiro MP3/WMA.

*2 Quando é efectuada a leitura de um CD de ficheiros ATRAC.

- 8 Para voltar ao modo normal de leitura, seleccione a opção “REPOFF” ou “SHUF-OFF.”

Rádio

Memorização e recepção de estações

Aviso

Quando sintonizar estações enquanto conduz, utilize a função de sintonização automática das estações (BTM) para impedir a ocorrência de acidentes.

Memorização automática — BTM

- 1** Pressione **(SOURCE)** repetidamente até a indicação “TUNER” (sintonizador) surgir no ecrã. Para mudar a banda, pressione **(MODE)** repetidamente. Pode seleccionar FM1, FM2, FM3, MW ou LW.
- 2** Pressione ininterruptamente **(BTM)** até a indicação “BTM” piscar no ecrã. A unidade memoriza as estações pela ordem de frequência nas teclas numéricas. Um sinal sonoro (bip) indica quando a definição é memorizada.

Memorização manual

- 1** Enquanto recebe a estação que deseja memorizar, pressione ininterruptamente uma tecla numérica **(1 a 6)** até a indicação “MEM” surgir no ecrã. A indicação da tecla numérica aparece no ecrã.

Nota

Se tentar armazenar outra estação no mesmo tecla numérica, a estação previamente memorizada será substituída.

Dica

Quando uma estação RDS é memorizada, a sua definição AF/TA também é memorizada (página 9).

Recepção das estações memorizadas

- 1** Selecciona a banda, e em seguida pressione uma tecla numérica **(1 a 6)**.

Sintonização automática

- 1** Selecciona a banda, e em seguida pressione **(SEEK) +/-** para efectuar a busca da estação. A busca pára quando a unidade sintonizar a estação. Repita este procedimento até a a estação desejada ser sintonizada.

Dica

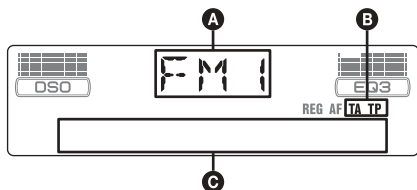
Caso saiba a frequência da estação que deseja ouvir, pressione ininterruptamente a tecla (SEEK) +/- para localizar a frequência aproximada, e em seguida pressione a tecla (SEEK) +/- repetidamente para efectuar o ajuste preciso da frequência desejada (sintonização manual).

RDS

Análise geral

As estações com serviço RDS (Radio Data System – Sistema de dados de rádio) emitem informação digital inaudível juntamente com o sinal regular do programa de rádio.

Itens no ecrã



- A Banda rádio, Função
- B TA/TP*1
- C Frequência*2 (Nome da estação), Número predefinido, Relógio, dados RDS

*1 A indicação "TA" pisca no ecrã durante o boletim rodoviário. A indicação "TP" acende-se no ecrã quando é sintonizada uma tal estação.

2 Enquanto sintoniza a estação RDS, "" é exibido na parte esquerda da indicação da frequência.

Para alterar os itens do ecrã C, pressione (DSPL).

Serviços RDS

Esta unidade fornece automaticamente serviços RDS da seguinte maneira:

AF (Frequências alternativas)

Selecciona e sintoniza novamente a estação com o sinal mais forte numa rede. Ao utilizar esta função, pode ouvir continuamente o mesmo programa durante uma viagem de longa distância sem ter de sintonizar a mesma estação manualmente.

TA (Boletim rodoviário)/TP (Programa rodoviário)

Fornece informação/programas rodoviários actuais. Qualquer informação/programa que sintonizar irá interromper a fonte actualmente seleccionada.

PTY (Tipos de programa)

Exibe o tipo de programa actualmente sintonizado. Também efectua buscas pelo tipo de programa seleccionado.

CT (Hora do relógio)

Os dados do relógio obtidos da transmissão RDS programam o relógio.

Notas

- Dependendo do país/região, nem todas as funções RDS se encontram disponíveis.
- O RDS não irá funcionar se a força do sinal for muito fraca ou a estação sintonizada não estiver a transmitir dados RDS.

Programação das funções AF e TA/TP

1 Pressione (AF/TA) repetidamente até a definição deseje surgir no ecrã.

Seleccionar	Para
AF-ON	activar a função AF e desactivar a função TA.
TA-ON	activar a função TA e desactivar a função AF.
AF, TA-ON	activar a função AF bem como a função TA.
AF, TA-OFF	desactivar a função AF bem como a função TA.

Memorização de estações RDS com a definição AF e TA

Pode predefinir estações RDS juntamente com a definição da função AF/TA. Se utilizar a função BTM, só são memorizadas estações RDS com a mesma definição AF/TA.

Se efectuar a predefinição manualmente, pode predefinir estações RDS bem como estações sem RDS juntamente com a definição AF/TA para cada estação.

1 Configure a definição AF/TA, e em seguida memorize a estação com a função BTM ou manualmente.

Predefinição do nível do volume dos boletins rodoviários

Pode predefinir o nível do volume dos boletins rodoviários para os poder ouvir com clareza.

1 Pressione ininterruptamente (AF/TA) até a indicação "TA" surgir no ecrã.

2 Rode o botão de controlo do volume para ajustar o nível do volume.

Recepção de boletins de emergência

Com a opção AF ou TA activada, os boletins de emergência irão interromper automaticamente a fonte actualmente seleccionada.

continuação na página seguinte →

Audição de um programa regional — REG

Quando a função AF se encontra activada: a predefinição de fábrica desta unidade limita a recepção a uma região específica, pelo que não irá passar para outra estação regional com uma frequência mais forte.

Se sair da área de recepção deste programa regional, configure a opção “REG-OFF” (Regional desactivada) na configuração (página 12).

Nota

Esta função não funciona no Reino Unido e em algumas outras áreas.

Função de ligação local (apenas no Reino Unido)

Esta função permite-lhe seleccionar outras estações locais na área, mesmo que não estejam memorizadas nas suas teclas numéricas.

- 1 Durante a recepção FM, pressione uma tecla numérica (1 a 6) na qual se encontra memorizada uma estação local.
- 2 Dentro de 5 segundos, pressione novamente a tecla numérica da estação local. Repita este procedimento até receber a estação local.

Seleção do tipo de programa (PTY)

- 1 Pressione (PTY) durante a recepção FM.



O nome do actual tipo de programa surge no ecrã se a estação estiver a transmitir os dados PTY.

- 2 Pressione (PTY) repetidamente até o nome do tipo de programa surgir no ecrã do visor.

- 3 Pressione (SEEK) -/+.

A unidade começa a procurar uma estação que esteja a transmitir o tipo de programa seleccionado.

Tipo de programas

NEWS (Notícias), **AFFAIRS** (Actualidades), **INFO** (Informação), **SPORT** (Desporto), **EDUCATE** (Educação), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Cultura), **SCIENCE** (Ciência), **VARIED** (Variados), **POP M** (Música Popular), **ROCK M** (Música Rock), **EASY M** (Audição fácil), **LIGHT M** (Música clássica ligeira), **CLASSICS** (Música clássica), **OTHER M** (Outro tipo de música), **WEATHER** (Meteorologia), **FINANCE** (Finanças), **CHILDREN** (Programas infantis), **SOCIAL A** (Assuntos sociais), **RELIGION** (Religião), **PHONE IN** (Programas de participação telefónica), **TRAVEL** (Viagens), **LEISURE** (Lazer), **JAZZ** (Música Jazz), **COUNTRY** (Música Country), **NATION M** (Música Nacional), **OLDIES** (Música tipo Oldies), **FOLK M** (Música Folk), **DOCUMENT** (Documentário)

Nota

Esta função não pode ser utilizada em países/regiões onde não se encontram disponíveis dados PTY (selecção do Tipo de programa).

Programação do relógio (CT)

- 1 Configure a opção “CT-ON” (Relógio activado) na configuração (página 11).

Notas

- A função CT pode não funcionar mesmo quando está a receber uma estação RDS.
- Pode haver uma diferença entre a hora programada pela função CT e a hora de facto.

Outras funções

Alteração das definições do som

Ajuste das características do som — BAL/FAD/SUB

Pode ajustar a distribuição do som pelos altifalantes (balance e fader) e o volume do subwoofer (altifalante de graves).

1 Pressione a tecla Select repetidamente até a indicação “BAL”, “FAD” ou “SUB” surgir no ecrã.

Os itens mudam da seguinte maneira:

LOW*1 (Baixo) → **MID***1 (Médio) → **HI***1 (Elevado) → **BAL** esquerda-direita → **FAD** (frente-traseira) → **SUB** (volume do subwoofer)*2 → **AUX***3

*1 Quando o EQ3 é activado (página 11).

*2 Quando a saída áudio está configurada para “SUB” (página 11).

A indicação “ATT” é exibida no ecrã com a definição mais reduzida, e pode ser ajustada até 20 vezes.

*3 Quando a fonte AUX é activada (página 12).

2 Rode o botão de controlo do volume para ajustar o item seleccionado.

Passados 3 segundos, a definição está completa e o ecrã regressa ao modo de leitura/recepção normal.

Com o comando remoto por meio de cartão

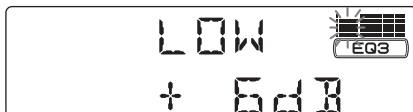
No passo 2, para ajustar o item seleccionado, pressione ←, ↑, → ou ↓.

Ajuste da curva equalizadora — EQ3

A opção “CUSTOM” (Ajustar) do EQ3 permite-lhe fazer as suas próprias configurações do equalizador.

- 1 **Selecione uma fonte, e em seguida pressione EQ3 repetidamente para seleccionar a opção “CUSTOM”.**
- 2 **Pressione a tecla Select repetidamente até a indicação “LOW”, “MID” ou “HI” surgir no ecrã.**

- 3 **Rode o botão de controlo do volume para ajustar o item seleccionado.**
O nível do volume é ajustável em incrementos de 1dB desde -10 dB a +10 dB.



Repita os passos 2 e 3 para ajustar a curva equalizadora.

Para retomar a curva equalizadora predefinida de fábrica, pressione ininterruptamente a tecla Select antes da definição estar completa. Passados 3 segundos, a definição está completa e o ecrã regressa ao modo de leitura/recepção normal.

Dica

Os outros tipos de equalizador são também ajustáveis.

Com o comando remoto por meio de cartão

No passo 3, para ajustar o item seleccionado, pressione ←, ↑, → ou ↓.

Ajuste dos itens de configuração — SET

1 Pressione ininterruptamente a tecla Select (Seleção).

O ecrã de configuração aparece.

2 Pressione a tecla Select repetidamente até o item desejado aparecer no ecrã.

3 Rode o botão de controlo do volume para seleccionar a definição (por exemplo “ON” (activado) ou “OFF” (desactivado)).

4 Pressione ininterruptamente a tecla Select (Seleção).

A configuração está completa e o ecrã regressa ao modo de leitura/recepção normal.

Nota

Os itens exibidos no ecrã irão ser diferentes, dependendo da fonte e da definição.

Com o comando remoto por meio de cartão

No passo 3, para seleccionar a definição, pressione ← ou →.

Os seguintes itens podem ser configurados (siga a referência da página para obter informações detalhadas):

“●” indica as predefinições.

CLOCK-ADJ (Ajuste do relógio) (página 4)

CT (Hora do relógio)

Para activar (“CT-ON”) ou desactivar (“CT-OFF”) (●) (página 9, 10).

BEEP

Para activar (“BEEP-ON”) (●) ou desactivar (“BEEP-OFF”).

AUX-A*1 (Audio AUX)

Para activar a opção “AUX-A-ON” (●) ou desactivar (“AUX-A-OFF”) do ecrã da fonte AUX (página 12).

SUB/REAR*1

Para activar a saída áudio.

- “SUB-OUT” (●): para efectuar a saída para um subwoofer.
- “REAR-OUT”: para efectuar a saída para um amplificador.

DIM (Regulador da luminosidade)

Para mudar a luminosidade do ecrã.

- “DIM-AT” (●): para regular a luminosidade do visor automaticamente quando acende as luzes do tablier.
- “DIM-ON”: para regular a luminosidade do ecrã.
- “DIM-OFF”: para desactivar o regulador da luminosidade.

CONTRAST

Para ajustar o contraste do ecrã.

O nível do contraste é ajustável em 7 passos.

M.DSPL*2 (Motion Display – Ecrã em movimento)

Para seleccionar o modo de Motion Display.

- “M.DSPL-SA” (●): para exibir padrões em movimento e analisador de espectro.
- “M.DSPL-ON”: para exibir padrões em movimento.
- “M.DSPL-OFF”: para desactivar o modo de Motion Display.

DEMO*1 (Demonstração)

Para activar (“DEMO-ON”) (●) ou desactivar (“DEMO-OFF”).

A.SCRL (Desenrolamento automático)

Para exibir automaticamente em desenrolamento itens compridos quando o CD/grupo/faixa/álbum é mudado.

- “A.SCRL-ON”: para exibir em desenrolamento.
- “A.SCRL-OFF” (●): para não exibir em desenrolamento.

REG*3

Para activar “REG-ON” (●) ou desactivar (“REG-OFF”) (página 10).

LPF*4 (Filtro de passagem reduzida)

Para seleccionar a frequência de corte do subwoofer: “LPF OFF” (●), “LPF1 25Hz” ou “LPF 78Hz.”

*1 Quando a unidade está desligada.

*2 Quando a unidade é ligada.

*3 Quando ocorre uma recepção FM.

*4 Quando a saída áudio está configurada para “SUB”.

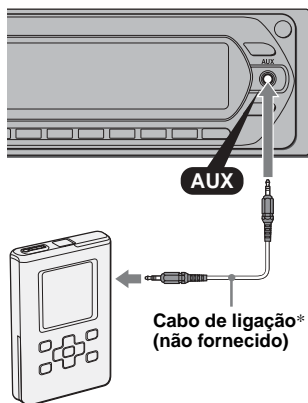
Utilização de equipamento opcional

Equipamento áudio auxiliar

Basta ligar um dispositivo áudio portátil opcional à tomada da entrada AUX (tomada mini estéreo) existente na unidade, e depois basta seleccionar a fonte e poderá ouvir essa fonte nos altifalantes do automóvel. O nível do volume é ajustável para qualquer diferença entre a unidade e o dispositivo áudio portátil. Siga os passos enunciados a seguir:

Ligação do dispositivo áudio portátil

- 1 Desligue o dispositivo áudio portátil.
- 2 Reduza o nível do volume da unidade.
- 3 Ligue o dispositivo à unidade.



* Certifique-se de que utiliza uma ficha de tipo direito.

Ajuste o nível do volume

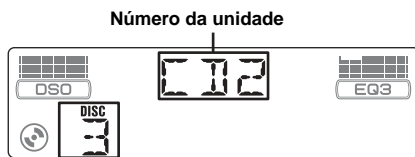
Certifique-se de que ajusta o nível do volume para cada dispositivo áudio ligado antes de efectuar a leitura.

- 1 Reduza o nível do volume da unidade.
- 2 Pressione (SOURCE) repetidamente até a indicação “AUX FRONT IN” surgir no ecrã.
- 3 Inicie a leitura do dispositivo áudio portátil com um volume moderado.
- 4 Configure o seu volume de audição usual na unidade.
- 5 Pressione a tecla Select repetidamente até a indicação “AUX” aparecer no ecrã, rode o botão de controlo do volume para ajustar o nível do volume.

Leitor de CDs/MDs

Seleccionar o leitor

- 1 Pressione (SOURCE) repetidamente até a indicação “CD” ou “MD” surgir no ecrã.
- 2 Pressione (MODE) repetidamente até o nome do leitor desejada surgir.



Número do CD

A leitura inicia-se.

Mudar de álbuns e CDs

1 Durante a leitura, pressione (GP/ALBM) +/-.

Para mudar	Pressione (GP/ALBM)
álbum	e solte (pressione ininterruptamente durante um momento).
álbum continuamente	dentro de 2 segundos após ter solto a tecla a primeira vez.
de CDs	repetidamente.
de CDs continuamente	e em seguida pressione ininterruptamente novamente dentro de 2 segundos.

Leitura contínua e aleatória

1 Durante a leitura, pressione (3) (REP) ou (4) (SHUF) repetidamente até a configuração desejada surgir no ecrã.

Seleccionar	Para efectuar a leitura
REP-DISC*1	contínua do CD.
SHUF-CHGR*1	aleatória das faixas no leitor.
SHUF-ALL*2	aleatória das faixas em todas as unidades.

*1 Quando se encontram ligados um ou mais leitores de CDs/MDs.

*2 Quando se encontram ligados um ou mais leitores de CDs, ou dois ou mais leitores de MDs.

Para voltar ao modo normal de leitura, seleccione a opção "REPOFF" ou "SHUF-OFF."

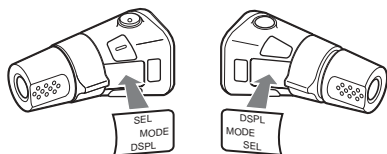
Dica

A opção "SHUF-ALL" não irá efectuar a leitura aleatória das faixas entre os leitores de CDs e os leitores de MDs.

Comando rotativo RM-X4S

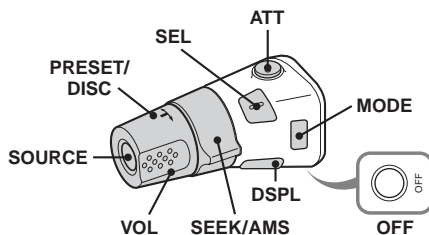
Colocação do rótulo

Coloque o rótulo de indicação dependendo de como instala o comando rotativo.



Localização dos controlos

As teclas correspondentes no comando rotativo controlam as mesmas funções que as que se encontram nesta unidade.



Os seguintes controlos no comando rotativo exigem um funcionamento diferente em relação ao da unidade.

• Controlo PRESET/DISC

O mesmo que (GP/ALBM) +/- na unidade (empurre para dentro e rode).

• Controlo VOL (Volume)

O mesmo que o botão de controlo do volume na unidade (rode).

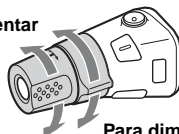
• Controlo SEEK/AMS

O mesmo que (SEEK) +/- na unidade (rode, ou rode e mantenha).

Mudar a direcção operativa

A direcção operativa dos controlos encontra-se predefinida de fábrica conforme ilustrado a seguir.

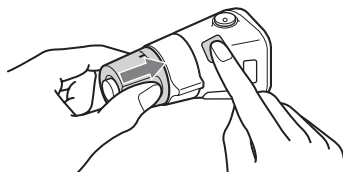
Para aumentar



Para diminuir

Se precisar de montar o comando rotativo no lado direito da coluna da direcção, pode inverter a direcção operativa.

1 Enquanto empurra o controlo VOL, pressione ininterruptamente (SEL).



Informação adicional

Precauções

- Se o automóvel tiver estado estacionado sob luz solar directa, deixe a unidade arrefecer antes de a utilizar.
- A antena ligada à corrente irá subir automaticamente enquanto a unidade estiver em funcionamento.

Condensação de humidade

Num dia chuvoso ou numa área muito húmida, pode ocorrer condensação de humidade no interior das lentes e no ecrã da unidade. Caso isto ocorrer, a unidade não irá funcionar adequadamente. Num tal caso, remova o CD e espere cerca de uma hora até a humidade ter evaporado.

Para manter um som de alta qualidade

Exerça os devidos cuidados para não salpicar sumos ou qualquer outro tipo de bebidas sobre a unidade ou os CDs.

Notas sobre os CDs

- Para manter um CD limpo, não toque na sua superfície. Manuseie o CD pela sua extremidade.
- Mantenha os CDs nas suas caixas ou no porta-discos quando não estiverem a ser utilizados.
- Não sujeite os CDs a calor/temperaturas elevadas. Evite deixá-los no interior de um automóvel estacionado ou dentro do tablier/traseira do automóvel.
- Não cole quaisquer rótulos neles, ou utilize CDs com resíduos de tinta/resíduos pegajosos. Tais CDs podem interromper o funcionamento do dispositivo de leitura quando utilizados, provocando uma avaria, ou danificando permanentemente o CD.



- Não utilize quaisquer CDs que tenham rótulos ou autocolantes colados neles. A utilização de tais CDs pode provocar as seguintes avarias:
 - Incapacidade de ejectar um CD (por causa de um rótulo ou autocolante se ter deslocado e encravado o mecanismo de ejeção).
 - Incapacidade de ler os dados áudio correctamente (tal como, por exemplo, salta faixas durante a leitura do CD, ou não lê o CD) provocado pelo calor ter originado o encolhimento de um rótulo ou autocolante originando a deformação do CD.
- CDs com formatos não padronizados (tais como, por exemplo, coração, quadrado, estrela) não podem ser lidos nesta unidade. Ao tentar fazer isso pode danificar a unidade. Não utilize tais CDs.
- Não pode efectuar a leitura de CDs com 8 cm de diâmetro.

- Antes de ouvir os CDs, limpe-os com um pano de limpeza disponível comercialmente. Limpe cada CD a partir do centro em direcção à extremidade. Não utilize solventes, tais como benzina, solventes, soluções de limpeza comercialmente disponíveis, ou sprays anti-estáticos destinados para discos analógicos.



Notas sobre CD-Rs/CD-RWs

- Alguns CD-Rs/CD-RWs (dependendo do equipamento utilizado para a sua gravação ou da condição do CD) podem não ser lidos nesta unidade.
- Não pode efectuar a leitura de um CD-R/CD-RW cuja sessão de gravação não tenha sido finalizada.

CDs de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor

Este produto foi concebido para efectuar a leitura de CDs que estejam em conformidade com a norma Compact Disc (CD). Recentemente, algumas editoras começaram a comercializar vários CDs de música com tecnologias de protecção de direitos de autor. Devemos realçar que entre estes CDs, existem alguns que não estão em conformidade com a norma CD e que podem não ser lidos por este produto.

Nota sobre o DualDisc

Um DualDisc é um produto discográfico com dois lados, que une material gravado em DVD num dos lados a material áudio digital no outro lado. No entanto, como o lado do material áudio não está em conformidade com a norma Compact Disc (CD), a leitura desse tipo de discos neste produto não é garantida.

Sobre ficheiros MP3/WMA

O MP3, que é uma abreviatura de MPEG-1 Audio Layer-3, é uma norma de um formato de compressão de um ficheiro de música. Comprime dados do CD áudio para aproximadamente 1/10 do seu tamanho original.

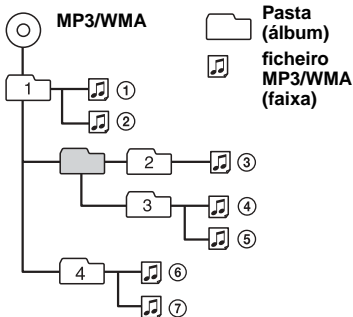
O WMA, abreviatura de Windows Media Audio, é outra norma de formato de compressão de ficheiros de música. Comprime dados do CD áudio para aproximadamente 1/22* do seu tamanho original.

* apenas para 64 kbps

- A unidade é compatível com o formato de nível 1 / nível 2, Joliet/Romeo da norma ISO 9660, Joliet/Romeo no formato de expansão, e MultiSession.
- O número máximo de:
 - pastas (álbuns): 150 (incluindo pastas de raiz e vazias).
 - ficheiros MP3/WMA (faixas) e pastas contidos num CD: 300 (se os nomes de uma pasta/ficheiro contiverem muitos caracteres, este número pode ser inferior a 300).
 - os caracteres que podem ser exibidos para um nome de pasta/ficheiro são 32 (Joliet), ou 32/64 (Romeo).

- As versões 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 e 2.4 da etiqueta ID3 só se aplicam a ficheiros MP3. A etiqueta ID é constituída por 15/30 caracteres (1,0, 1,1, 2.2 e 2.3), ou 63/ 126 caracteres (2.4). A etiqueta dos ficheiros WMA é constituída por 63 caracteres.

Ordem de leitura de ficheiros MP3/WMA



Notas

- Quando nomear um ficheiro MP3/WMA, certifique-se de que adiciona a extensão “.mp3” / “.wma” ao nome do ficheiro.
- Durante a leitura de ficheiro MP3/WMA VBR (velocidade de transmissão variável) ou durante o avanço/recuo rápidos, o tempo de leitura decorrido pode não ser exibido com precisão.
- Quando o CD é gravado em formato MultiSession, só a primeira faixa da primeira sessão é que é reconhecida e lida (qualquer outro formato é ignorado). A prioridade do formato é CD-DA, CD ATRAC e MP3/WMA.
 - Quando a primeira faixa é CD-DA, só é lido o CD-DA da primeira sessão.
 - Quando a primeira faixa não é CD-DA, é lida um CD ATRAC ou sessão de MP3/WMA. Se o CD não possuir quaisquer dados em qualquer um destes formatos, a indicação “NO MUSIC” (Sem música) surge no ecrã.

Notas sobre os ficheiros MP3

- Certifique-se de que finaliza o CD antes de o utilizar na unidade.
- Quando efectua a leitura de um ficheiro MP3 com uma velocidade de transmissão elevada, tal como 320 kbps, o som pode ser intermitente.

Notas sobre os ficheiros WMA

- Os ficheiros feitos com uma compressão sem perdas não são lidos na unidade.
- Os ficheiros protegidos com tecnologia de protecção de direitos de autor não são lidos na unidade.

Sobre o CD ATRAC

Formato ATRAC3plus

O ATRAC3, que é uma abreviatura de Adaptive Transform Acoustic Coding3, é uma tecnologia de compressão áudio. Comprime dados do CD áudio para aproximadamente 1/10 do seu tamanho original. O ATRAC3plus, que é um formato prolongado do ATRAC3, comprime os dados do CD áudio em aproximadamente 1/20 da sua dimensão original. A unidade aceita os formatos ATRAC3 e ATRAC3plus.

CD ATRAC

O CD ATRAC são dados de CD áudio que são comprimidos para o formato ATRAC3 ou ATRAC3plus utilizando software autorizado, tal como SonicStage 2.0 ou superior, ou SonicStage Simple Burner.

- O número máximo de:
 - pastas (grupos): 255
 - ficheiros (faixas): 999
- Os caracteres do nome de uma pasta/ficheiro e informação de texto escritos pelo SonicStage são exibidos no ecrã.

Para obter informações detalhadas sobre o CD ATRAC, consulte o manual do SonicStage ou do SonicStage Simple Burner.

Nota

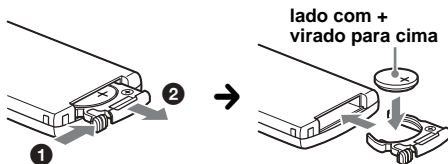
Certifique-se de que cria o CD ATRAC utilizando software autorizado, tal como o SonicStage 2.0 ou mais recente, ou o SonicStage Simple Burner 1.0 ou 1.1.

Caso tenha quaisquer questões e problemas relacionados com a sua unidade que não sejam analisados neste manual, por favor consulte o concessionário Sony mais próximo.

Manutenção

Substituição da pilha de lítio do comando remoto por meio de cartão

Sob condições normais de utilização, a pilha irá durar aproximadamente 1 ano. (A vida útil pode ser menor, dependendo das condições de utilização). Quando a bateria ficar fraca, o alcance do comando remoto por meio de cartão fica mais reduzido. Substitua a pilha por uma pilha de lítio CR2025 nova. A utilização de qualquer outra pilha pode constituir um risco de incêndio ou explosão.



Notas sobre a pilha de lítio

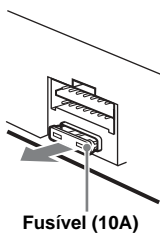
- Mantenha a pilha de lítio longe do alcance das crianças. Se a pilha for engolida, consulte imediatamente um médico.
- Limpe a pilha com um pano seco para assegurar um bom contacto.
- Certifique-se de que respeita a polaridade correcta quando instalar a pilha.
- Não segure a bateria com pinças metálicas, caso contrário pode ocorrer um curto circuito.

AVISO

A pilha pode explodir caso seja mal tratada. Não a recarregue, desmonte, ou descarte-a para um fogo.

Substituição de fusíveis

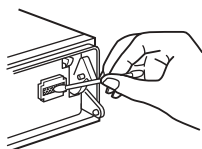
Quando substituir o fusível, certifique-se de que utiliza um com a mesma amperagem indicada no fusível original. Se o fusível rebentar, verifique a ligação à corrente e substitua o fusível. Se o fusível rebentar novamente depois de o ter substituído, pode haver uma avaria interna. Em tal caso, contacte o revendedor Sony mais próximo.



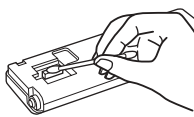
Fusível (10A)

Limpeza dos conectores

A unidade pode não funcionar devidamente se os conectores situados entre a unidade e o painel frontal não estiverem limpos. Para prevenir isto, desencaixe o painel frontal (página 4) e limpe os conectores com um cotonete humedecido em álcool. Não exerça força excessiva sobre os conectores. Caso contrário, eles podem ser danificados.



Unidade principal



Parte traseira do painel frontal

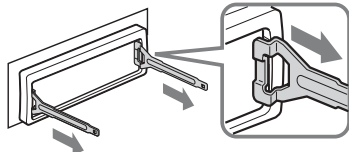
Notas

- Para fins de segurança, desligue a ignição antes de limpar os conectores, e remova a chave da ignição.
- Nunca toque nos conectores directamente com os seus dedos ou qualquer dispositivo metálico.

Remoção da unidade

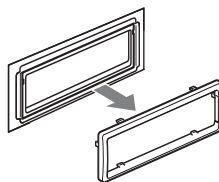
1 Remova o aro de protecção.

- 1 Desencaixe o painel frontal (página 4).
- 2 Encaixe as chaves de libertação juntamente com o aro de protecção.



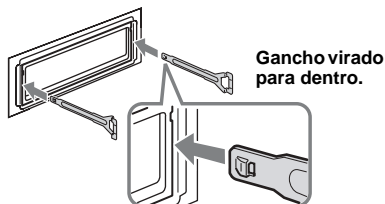
Orienta as chaves de libertação conforme ilustrado.

- 3 Puxe as chaves de libertação para fora para remover o aro de protecção.

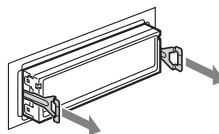


2 Remova a unidade.

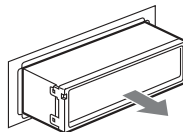
- 1 Introduza ambas as chaves de libertação simultaneamente até ouvir um clique.



- 2 Puxe as chaves de libertação para desalojar a unidade.



- 3 Faça deslizar a unidade para fora do suporte.



Especificações

Secção do leitor de CDs

Relação sinal/ruído: 120 dB
Resposta em frequência: 10 – 20.000 Hz
Flutuação de velocidade: Abaixo do limite mensurável

Secção do rádio

FM

Extensão de sintonização: 87,5 – 108,0 MHz
Terminal da antena: Conector externo da antena
Frequência intermédia: 10.7 MHz/450 kHz
Sensibilidade útil: 9 dBf
Selectividade: 75 dB a 400 kHz
Relação sinal/ruído: 67 dB (estéreo), 69 dB (mono)
Distorção harmónica a 1 kHz: 0,5 % (estéreo), 0,3 % (mono)
Separação: 35 dB a 1 kHz
Resposta em frequência: 30 – 15.000 Hz

MW/LW

Extensão de sintonização:

MW: 531 – 1.602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

Terminal da antena: Conector externo da antena

Frequência intermédia: 10.7 MHz/450 kHz

Sensibilidade: MW: 30 µV, LW: 40 µV

Secção do amplificador da potência

Saídas: Saídas dos altifalantes (conectores estanques)

Impedância dos altifalantes: 4 – 8 ohms

Potência de saída máxima: 50 W × 4 (a 4 ohms)

Geral

Saídas:

Terminal das saídas áudio (comutável entre a

frente, subwoofer/traseira)

Terminal do controlo do relé da antena ligada à corrente

Terminal do controlo do amplificador da potência

Entradas:

Terminal do controlo da opção de silenciamento do som para atender a chamada telefónica

Terminal do controlo da iluminação

Terminal da entrada do controlo BUS

Terminal da entrada áudio BUS

Terminal da entrada do controlador remoto

Terminal da entrada da antena

Tomada da entrada AUX (tomada mini estéreo)

Controlos do tom:

Baixo: ±10 dB a 60 Hz (XPLOD)

Médio: ±10 dB a 1 kHz (XPLOD)

Elevado: ±10 dB a 10 kHz (XPLOD)

Requisitos da potência: Bateria do automóvel de

12 V CC (ligação à terra negativa)

Dimensões: Aproximadamente 178 × 50 × 181 mm

(L/A/P)

Dimensões de montagem: Aproximadamente

182 × 53 × 162 mm (L/A/P)

Massa: Aproximadamente 1,2 kg

Accessórios fornecidos:

Comando remoto por meio de cartão: RM-X151

Peças para instalação e ligações (1 conjunto)

Accessórios/equipamento opcional:

Comando rotativo: RM-X4S

Cabo BUS (fornecido com um fio de pinos RCA):

RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)

Leitor múltiplo de CDs (10 CDs): CDX-757MX

Leitor múltiplo de CDs (6 CDs): CDX-T70MX,

CDX-T69

Leitor múltiplo de MDs (6 CDs): MDX-66XLP

Selector da fonte: XA-C30

Selector AUX-IN: XA-300

O seu revendedor pode não ter disponíveis alguns dos acessórios previamente enunciados. Peça ao revendedor informações mais detalhadas.

Patentes americanas e estrangeiras com licença dos Dolby Laboratories.

Tecnologia de codificação áudio em 3 camadas MPEG e patentes licenciadas de Fraunhofer IIS e Thomson.

Nota

Esta unidade não pode ser ligada a um pré-amplificador digital ou a um equalizador que seja compatível com o sistema BUS da Sony.

O design e especificações encontram-se sujeitos a alterações sem aviso prévio



- Foi utilizada uma solda sem chumbo na soldagem de determinadas partes (mais de 80%).
- Não são utilizados retardadores de chamas halogenado em determinados painéis de circuito impresso.
- Não são utilizados retardadores de chamas halogenados nos compartimentos.
- Foi utilizada tinta à base de óleo vegetal livre de VOC (compostos orgânicos voláteis) para imprimir o panfleto.
- As almofadas da embalagem não utilizam espuma de poliestireno.

Resolução de problemas

A seguinte lista de controlo irá ajudá-lo a solucionar quaisquer problemas que possa ter com a sua unidade.

Antes de analisar cada item da lista de controlo que se segue, verifique a ligação e procedimentos de funcionamento da unidade.

Geral

Não está a ser fornecida corrente à unidade.

- Verifique a ligação. Caso tudo esteja devidamente ligado, verifique o fusível.
- Se a unidade estiver desligada e o ecrã desaparecer, ela não pode ser controlada através do comando remoto.
→ Ligue a unidade.

A antena ligada à corrente não sobe.

A antena ligada à corrente não tem uma caixa de relé.

Não há som.

- O volume está demasiado baixo.
- A função ATT está activa, ou a função de silenciamento do som para atender a chamada telefónica (quando o cabo de interface do telefone do automóvel se encontra ligado ao condutor terminal ATT) está activada.
- A posição de controlo de distribuição do som (FAD) não está configurada para um sistema com 2 altifalantes.
- O leitor de CDs é incompatível com o formato do CD (CD de ficheiros MP3/WMA/ATRAC).
→ Efectuar a leitura com um leitor de CDs Sony compatível com ficheiros MP3, ou esta unidade.

Não há o sinal sonoro (bip).

- O sinal sonoro (bip) foi cancelado (página 11).
- Um amplificador da potência opcional encontra-se ligado e não está a utilizar o amplificador integrado na unidade.

Os conteúdos da memória da unidade foram apagados.

- A tecla RESET (reinicialização) da unidade foi pressionada.
→ Memorizar novamente na memória.
- O condutor terminal de ligação à corrente ou à bateria foram desligados.
- O condutor terminal da ligação à corrente não se encontra devidamente ligado.

As estações armazenadas e a hora correcta foram apagadas.

O fusível rebentou.

A unidade emite ruídos quando a ignição é ligada.

Os condutores terminais não correspondem correctamente com o conector à corrente dos acessórios do automóvel.

O ecrã desaparece da/não aparece na janela do ecrã.

- O regulador da luminosidade está activado (“DIM-ON”) (página 11).
- O ecrã desaparece se pressionar ininterruptamente **(OFF)**.
 - Pressione ininterruptamente **(OFF)** na unidade até o ecrã surgir.
- Os conectores estão sujos (página 16).

A opção DSO não funciona.

Dependendo do tipo do interior do automóvel ou do tipo de música, a opção DSO pode não ter o efeito desejável.

Leitura de CDs/MDs

Não consegue introduzir um CD na unidade.

- Já se encontra um CD na unidade.
- O CD foi introduzido à força ao contrário ou de maneira incorrecta.

Não é efectuada a leitura do CD.

- CD defeituoso ou sujo.
- Os CD-Rs/CD-RWs não se destinam a serem utilizados como CDs áudio (página 14).

Não é efectuada a leitura dos ficheiros MP3/WMA.

O CD é incompatível com o formato e versão dos ficheiros MP3/WMA (página 14).

A unidade demora mais tempo a efectuar a leitura dos ficheiros MP3/WMA do que dos outros.

A leitura dos seguintes CDs demora mais tempo a começar.

- um CD gravado com uma estrutura de árvore complicada.
- um CD gravado com MultiSession.
- um CD ao qual podem ser adicionados dados.

Não é possível efectuar a leitura do CD ATRAC.

- O CD não foi criado com software autorizado, tal como SonicStage ou SonicStage Simple Burner.
- As faixas que não se encontrem incluídas no grupo não podem ser lidas.

Os itens no ecrã não são exibidos em desenrolamento.

- No caso de CDs com muitos caracteres, esses podem não ser exibidos em desenrolamento.
- A opção “A.SCRL” está desactivada (“OFF”).
 - Active a opção de desenrolamento (“A.SCRL-ON”) (página 12) ou pressione **(SCRL)** no comando remoto por meio de cartão.

O som salta.

- A instalação efectuada não foi a correcta.
 - Instale a unidade num ângulo não inferior a 45° numa parte resistente do automóvel.
- CD defeituoso ou sujo.

As teclas de funcionamento não funcionam.

O CD não é ejetado.

Pressione a tecla de RESET (Reinicialização) (página 4).

A indicação “MS” ou “MD” não surge no visor da fonte quando se encontram ligados o MGS-X1 e o leitor de MDs opcionais.

Esta unidade reconhece o MGS-X1 como sendo uma unidade de MDs.

- Pressione **(SOURCE)** até a indicação “MS” ou “MD” surgir no ecrã, e em seguida pressione **(MODE)** repetidamente.

Recepção rádio

As estações não podem ser recebidas.

O som é abafado por ruído.

- Ligue um condutor terminal (azul) de controlo da antena ligada à corrente ou um condutor terminal da entrada da corrente auxiliar (vermelho) ao condutor terminal da entrada da corrente da unidade de reforço do impulso da antena (apenas quando o automóvel tem uma antena FM/MW/LW integrada no vidro traseiro/lateral).
- Verifique a ligação da antena do automóvel.
- A antena do automóvel não sobe.
 - Verifique a ligação do condutor terminal da antena ligada à corrente.
- Verifique a frequência.
- Quando o modo DSO está activado, o som é por vezes abafado por ruídos.
 - Desactive (“OFF”) o modo DSO (página 6).

Não é possível aceder à sintonização predefinida.

- Memorize a frequência correcta na memória.
- O sinal da transmissão é muito fraco.

A sintonização automática não é possível.

- A configuração do modo de busca local não é a correcta.
 - A sintonização pára frequentemente: Pressione **(SENS)** até a indicação “LOCAL-ON” surgir no ecrã.
 - A sintonização não pára na estação: Pressione **(SENS)** repetidamente até a indicação “MONO-ON” ou “MONO-OFF” (FM), ou “LOCAL-OFF” (MW/ LW) surgir no ecrã.
- O sinal da transmissão é muito fraco.
 - Efectue a sintonização manualmente.

Durante a recepção FM, a indicação “ST” pisca no ecrã.

- Sintonize a frequência correctamente.
- O sinal da transmissão é muito fraco.
 - Pressione **(SENS)** para configurar o modo de recepção monaural para “MONO-ON.”

Uma transmissão de um programa FM é ouvida em modo monaural.

A unidade encontra-se no modo de recepção monaural.
→ Pressione (SENS) até a indicação “MONO-ON” surgir no ecrã.

RDS

A busca (SEEK) começa após alguns segundos de audição.

A estação não tem serviço de TP ou tem um sinal fraco.

→ Desactive a função TA (página 9).

Não há boletins rodoviários.

- Active a função TA (página 9).
 - A estação não transmite quaisquer boletins rodoviários apesar da opção TP existir.
- Sintonize outra estação.
-

No ecrã PTY surge a indicação “- - - - -”.

- A estação actualmente sintonizada não é uma estação RDS.
 - Os dados RDS não foram recebidos.
 - A estação não especifica o tipo de programa que está a ser transmitido.
-

Ecrãs/Mensagens de erro

BLANK*¹ (Em branco)

As faixas não foram gravadas no MD.*²
→ Ler um MD com faixas gravadas.

ERROR*¹ (Erro)

- O CD está sujo ou foi introduzido ao contrário.*²
→ Limpe ou introduza o CD correctamente.
 - Foi introduzido um CD em branco.
 - Não é possível efectuar a leitura do CD por causa de algum problema.
→ Introduza outro CD.
-

FAILURE (Avaria)

A ligação dos altifalantes/amplificadores está incorrecta.

→ Consulte o manual guia da instalação deste modelo para verificar a ligação.

LOAD (Carga)

O leitor está a carregar o CD.

→ Espere até a carga estar completa.

L. SEEK +/-

O modo de busca local encontra-se activado durante a sintonização automática.

NO AF (Sem AF)

Não existe uma frequência alternativa para a estação actualmente sintonizada.

→ Pressione (SEEK) +/- enquanto o nome da estação está a piscar. A unidade começa à procura de outra frequência com os mesmos dados PI (Identificação do programa) (a indicação “PI SEEK” (busca de PI) surge no visor).

NO DISC (Sem CD)

O CD não foi introduzido no leitor de CDs/MDs.

→ Introduza CDs no leitor.

NO ID3 (Sem etiqueta ID3)

A informação da etiqueta de identificação ID3 não se encontra escrita no ficheiro MP3.

NO INFO (Sem informação)

Não se encontra escrita informação de texto no ficheiro ATRAC3/ATRAC3plus ou ficheiro WMA.

NO MAG (Sem gaveta múltipla de CDs)

A gaveta múltipla de CDs não foi introduzida no leitor de CDs.

→ Introduza a gaveta múltipla de CDs no leitor.

NO MUSIC (Sem música)

O CD não é um ficheiro de música.

→ Introduza um CD com ficheiros de música nesta unidade ou no leitor capaz de ler ficheiros MP3.

NO NAME (Sem nome)

O nome da faixa/álbum/grupo não se encontra escrito na faixa.

NO TP (Sem TP)

A unidade irá continuar à procura de estações com a opção TP disponíveis.

NOT READ (Não foi lido)

A informação do CD não foi lida pela unidade.

→ Introduza o CD, e em seguida seleccione-o na lista.

NOTREADY (Não está pronto)

A tampa do leitor de MDs está a aberta ou os MDs não se encontram devidamente introduzidos.

→ Feche a tampa ou introduza os MDs devidamente.

OFFSET (Avaria interna)

Podem existir uma avaria interna.

→ Verifique a ligação. Se a indicação de erro permanecer no ecrã, consulte o representante autorizado Sony mais próximo.

READ (Lido)

A unidade está a ler toda a informação das faixas e grupos no CD.

→ Espere até a leitura estar completa e a leitura inicia-se automaticamente. Dependendo da estrutura do CD, isto pode demorar mais de um minuto.

RESET (Reinicialização)

A unidade de CDs e o leitor de CDs/MDs não podem ser utilizados por causa de algum problema.

→ Pressione a tecla RESET (página 4).

“LLLL” ou “rrrr”

Durante o recuo ou avanço rápido, quando atingir o início ou final do CD e não pode ir além disso.

“_”

O carácter não pode ser exibido na unidade.

*¹ Se ocorrer um erro durante a leitura de um CD ou MD, o número do disco do CD ou MD não surge no ecrã.

*² O número do disco do CD ou MD que provoca o erro aparece no ecrã.



Se estas soluções não o ajudarem a melhorar a situação, consulte o revendedor Sony mais próximo. Se levar a unidade para ser reparada por causa de um problema de leitura de CDs, leve o CD que estava a ser utilizado quando o problema começou.

Καλωσορίσατε!

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτής της συσκευής Compact Disc Player της Sony. Μπορείτε να απολαύσετε την οδήγησή σας χρησιμοποιώντας τις παρακάτω λειτουργίες.

• Αναπαγωγή δίσκων CD

Μπορείτε να αναπαράγετε CD-DA (που περιέχουν επίσης CD TEXT*), CD-R/CD-RW (επίσης αρχεία MP3/WMA που περιέχουν Multi Session (σελίδα 14)), και ATRAC CD (φορμά ATRAC3 και ATRAC3plus (σελίδα 15)).

Τύποι δίσκων	Ετικέτα στο δίσκο
CD-DA	
MP3 WMA ATRAC CD	

• Λήψη ραδιοφώνου:

– Μπορείτε να αποθηκεύσετε έως και 6 ραδιοφωνικούς σταθμούς ανά μπάντα συντονισμού (FM1, FM2, FM3, MW και LW).
– Λειτουργία BTM (Μνήμη Καλύτερου Συντονισμού): η συσκευή επιλέγει τους σταθμούς με το ισχυρότερο σήμα εκπομπής και τους αποθηκεύει.

• Υπηρεσίες RDS:

– Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ραδιοφωνικούς σταθμούς των FM με το Σύστημα Ραδιοφωνικών Δεδομένων (RDS).

• Ρύθμιση ήχου

– **EQ3 stage2:** Μπορείτε να επιλέξετε μια καμπύλη ισοσταθμιστή για 7 είδη μουσικής.
– **DSO** (Δυναμική Οργάνωση Ηχητικού Πεδίου): δημιουργεί ένα πιο περιβαλλοντικό πεδίο ήχου, με χρήση σύνθεσης εικονικών ηχείων, για την ενίσχυση του ήχου των ηχείων ακόμα και αν αυτά είναι εγκατεστημένα χαμηλά στην πόρτα.
– **BBE MP:** βελτιώνει τον ψηφιακά συμπιεσμένο ήχο, όπως τον ήχο των αρχείων

• Χειρισμός προαιρετικής συσκευής

Μπορείτε επίσης να χειριστείτε προαιρετικές συσκευές πολλαπλών δίσκων CD/MD.

• Σύνδεση βοηθητικού εξοπλισμού

– Μια υποδοχή εισόδου AUX στο μπροστινό τμήμα της συσκευής επιτρέπει την σύνδεση μιας φορητής συσκευής ήχου.

* Ένας δίσκος CD TEXT είναι ένας δίσκος CD-DA ο οποίος περιέχει πληροφορίες όπως τον τίτλο του δίσκου, το όνομα του καλλιτέχνη και τον τίτλο του κομματιού.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση και τις συνδέσεις, συμβουλευτείτε το παρεχόμενο εγχειρίδιο οδηγιών εγκατάστασης/συνδέσεων.

Προειδοποίηση όταν κάνετε την εγκατάσταση σε ένα όχημα χωρίς τη θέση ACC (αξεσουάρ) στο διακόπτη ανάφλεξης του

Μετά το σβήσιμο του διακόπτη ανάφλεξης, φροντίστε να πιέσετε και να διατηρήσετε πιεσμένο το (OFF) στη συσκευή μέχρι να χαθεί αυτή η ένδειξη από την οθόνη.

Σε διαφορετική περίπτωση, η οθόνη δεν απενεργοποιείται και αυτό προκαλεί εκφόρτιση της μπαταρίας του οχήματος.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Η ετικέτα αυτή είναι τοποθετημένη στο κάτω μέρος του περιβλήματος.



Διαχείριση των Παλιών Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών (Με εφαρμογή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)

packaging in

Το σύμβολο αυτό στο προϊόν ή στην συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν θα πρέπει να υποστεί διαχείριση οικιακών απορριμμάτων. Θα πρέπει να παραδοθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση του ηλεκτρικού και του ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Συμβάλλοντας στην σωστή διαχείριση απόρριψης αυτού του προϊόντος, θα αποτρέψετε τις αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες προκαλούνται από την λανθασμένη διαχείριση απόρριψης αυτού του προϊόντος. Η ανακύκλωση των υλικών συμβάλλει στην διατήρηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, απευθυνθείτε στις τοπικές δημοτικές σας υπηρεσίες, στην τοπική υπηρεσία αποκομιδής απορριμμάτων ή το κατάστημα πώλησης αυτού του προϊόντος.

Αξεσουάρ: Τηλεχειριστήριο

Ξεκίνημα

Σβήσιμο όλων των ρυθμίσεων της συσκευής	4
Ρύθμιση του ρολογιού	4
Απόσπαση του μπροστινού πλαισίου	4
Τοποθέτηση του μπροστινού πλαισίου	5
Τοποθέτηση του δίσκου στην συσκευή	5
Εξαγωγή του δίσκου	5

Θέση των πλήκτρων και βασικοί χειρισμοί

Κύρια συσκευή	6
Κάρτα τηλεχειρισμού RM-X151	6

CD

Στοιχεία οθόνης	8
Επαναλαμβανόμενη και τυχαία αναπαραγωγή	8

Ραδιόφωνο

Αποθήκευση και λήψη ραδιοφωνικών σταθμών	8
Αυτόματη αποθήκευση — BTM	8
Χειροκίνητη αποθήκευση	8
Λήψη των αποθηκευμένων ραδιοφωνικών σταθμών	8
Αυτόματος συντονισμός	8
RDS	9
Σύνοψη	9
Ρύθμιση λειτουργιών AF και TA/TP	9
Επιλογή PTY	10
Ρύθμιση CT	10



Κατασκευάζεται με την άδεια της BBE Sound, Inc. Η λειτουργία BBE MP βελτιώνει τον ψηφιακά συμπίεσμένο ήχο, όπως τον ήχο ενός αρχείου MP3, αποκαθιστώντας και ενισχύοντας τις υψηλότερες αρμονικές που έχουν χαθεί κατά την συμπίεση. Η λειτουργία BBE MP δημιουργεί αρμονικές αρτίες τάξεως από το υλικό της πηγής, ανακτώντας αποτελεσματικά τη θερμότητα, τις λεπτομέρειες και τις αποχρώσεις.

Το Sonic Stage και ο λογότυπός του είναι εμπορικά σήματα της Sony Corporation. Τα ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus και οι λογότυποί τους είναι εμπορικά σήματα της Sony Corporation.

Άλλες λειτουργίες

Αλλαγή των ρυθμίσεων του ήχου	11
Ρύθμιση των χαρακτηριστικών του ήχου — BAL/FAD/SUB	11
Προσωπική ρύθμιση της καμπύλης ισοστάθμισης — EQ3	11
Πραγματοποίηση ρυθμίσεων — SET	11
Χρήση του προαιρετικού εξοπλισμού	12
Προαιρετικός εξοπλισμός ήχου	12
Εναλλάκτης CD/MD	12
Περιστροφικό χειριστήριο RM-X4S	13

Πρόσθετες πληροφορίες

Προληπτικά μέτρα	14
Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους	14
Σχετικά με τα αρχεία MP3 / WMA	14
Σχετικά με τους δίσκους ATRAC CD	15
Συντήρηση	15
Απόσπαση της συσκευής	16
Τεχνικές προδιαγραφές	16
Επίλυση προβλημάτων	17
Ενδείξεις σφαλμάτων / Μηνύματα	19

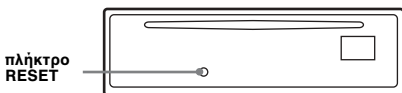


Οι λογότυποι των Microsoft, Windows Media και Windows είναι εμπορικά σήματα ή εμπορικά σήματα κατατεθέντα από την Microsoft Corporation στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και/ή άλλες χώρες.

Ξεκίνηση

Σβήσιμο όλων των ρυθμίσεων της συσκευής

Πριν να χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά αυτήν την συσκευή, ή μετά από την αλλαγή της μπαταρίας του αυτοκινήτου ή των συνδέσεων, θα πρέπει να σβήσετε τις ρυθμίσεις της συσκευής. Αποσπάστε το μπροστινό πλαίσιο και πιέστε το πλήκτρο RESET με ένα αιχμηρό αντικείμενο, όπως ένα στυλό.



Σημείωση

Η πίεση του πλήκτρου RESET θα προκαλέσει το σβήσιμο των ρυθμίσεων του ρολογιού καθώς και ορισμένων από τα αποθηκευμένα στη μνήμη περιεχόμενα.

Ρύθμιση του ρολογιού

Το ρολόι χρησιμοποιεί μια ψηφιακή ένδειξη 24 ωρών.

- 1 Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο επιλογής.**
Εμφανίζεται η ένδειξη του μενού.
- 2 Πιέστε πολλές φορές το πλήκτρο επιλογής μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "CLOCK-ADJ".**
- 3 Πιέστε το (DSPL).**
Αναβοσβήνει στην οθόνη η ένδειξη της ώρας.
- 4 Περιστρέψτε το πλήκτρο ρύθμισης έντασης ήχου για να θέσετε την ώρα και τα λεπτά.**
Για να μετακινήσετε την ψηφιακή ένδειξη, πιέστε το (DSPL).
- 5 Πιέστε το πλήκτρο επιλογής.**
Η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί και το ρολόι τίθεται σε λειτουργία.

Για να εμφανιστεί η ένδειξη του ρολογιού, πιέστε το (DSPL). Πιέστε εκ νέου το (DSPL) για να επανέλθετε στην προηγούμενη οθόνη.

Με την κάρτα τηλεχειρισμού

Στο βήμα 4, για να θέσετε την ώρα και τα λεπτά, πιέστε το ↑ ή το ↓.

Συμβουλή

Μπορείτε να ρυθμίσετε αυτόματα το ρολόι με την λειτουργία του RDS (σελίδα 10).

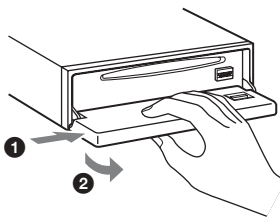
Απόσπαση του μπροστινού πλαισίου

Μπορείτε να αποσπάσετε το μπροστινό πλαίσιο για να το προφυλάξετε από πιθανή κλοπή.

Συναγερμός

Αν θέσετε τον διακόπτη ανάφλεξης στην θέση OFF χωρίς να αποσπάσετε το μπροστινό πλαίσιο, θα ηχήσει για λίγα δευτερόλεπτα το ηχητικό σήμα προειδοποίησης. Ο συναγερμός θα ηχήσει μόνο εφόσον χρησιμοποιείται ο ενσωματωμένος ενισχυτής.

- 1 Πιέστε το (OFF).**
Η συσκευή απενεργοποιείται.
- 2 Πιέστε το (OPEN).**
Το μπροστινό πλαίσιο θα αποσπαστεί με ένα τίνγαμα.
- 3 Σύρετε το μπροστινό πλαίσιο προς τα δεξιά και στη συνέχεια τραβήξτε απαλά το αριστερό του άκρο.**



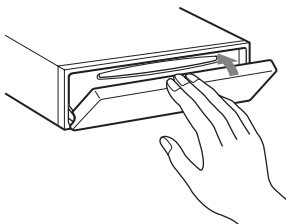
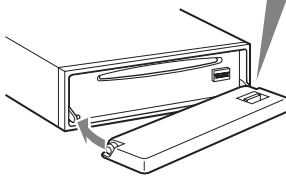
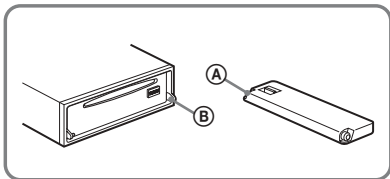
Σημειώσεις

- Μην το πετάτε ή μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο μπροστινό πλαίσιο και στην οθόνη του.
- Μην υποβάλλετε το μπροστινό πλαίσιο σε θερμότητα, σε υψηλές θερμοκρασίες ή σε υγρασία. Μην το εγκαταλείπετε σε ένα σταθμευμένο αυτοκίνητο ή στην υποδοχή του πίσω ή του μπροστινού ταμπλό.

Τοποθέτηση του μπροστινού πλαισίου

Τοποθετήστε την οπή **A** του μπροστινού πλαισίου στον πείρο **B** επί της συσκευής και στη συνέχεια πιέστε ελαφρά το αριστερό άκρο προς τα μέσα.

Πιέστε το **(SOURCE)** στη συσκευή (ή εισαγάγετε έναν δίσκο) για να χειριστείτε τη συσκευή.

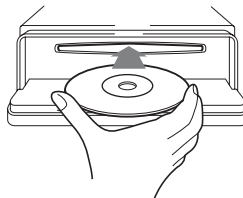


Σημείωση

Μην τοποθετείτε τίποτα στην εσωτερική επιφάνεια του μπροστινού πλαισίου.

Τοποθέτηση του δίσκου στην συσκευή

- 1 Πιέστε το **(OPEN)**.
- 2 Εισαγάγετε έναν δίσκο (με την όψη της ετικέτας προς τα πάνω).

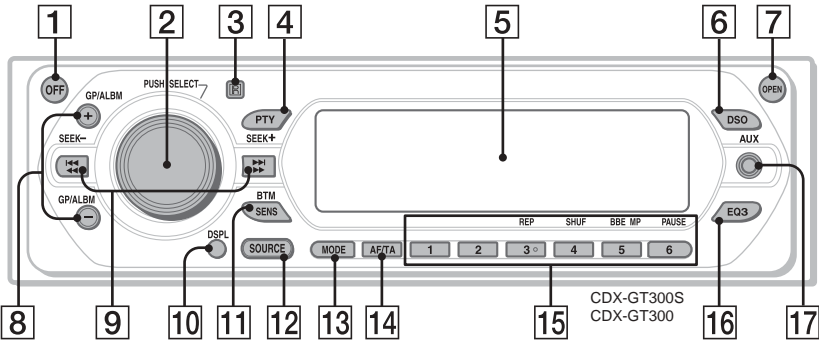


- 3 Κλείστε το μπροστινό πλαίσιο.
Η αναπαραγωγή αρχίζει αυτόματα.

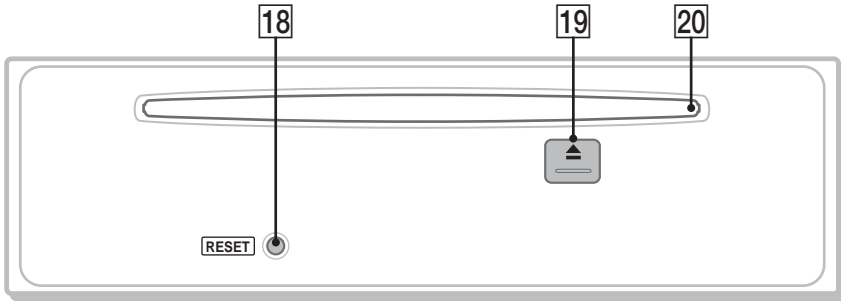
Εξαγωγή του δίσκου

- 1 Πιέστε το **(OPEN)**.
- 2 Πιέστε το **▲**.
Ο δίσκος εξάγεται.
- 3 Κλείστε το μπροστινό πλαίσιο.

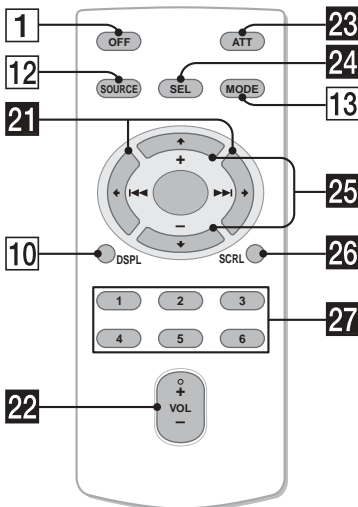
Κύρια συσκευή



Το μπροστινό πλαίσιο έχει αποσπαστεί



Κάρτα τηλεχειρισμού RM-X151



Συμβουλευτείτε τις σχετικές σελίδες για περισσότερες λεπτομέρειες. Τα πλήκτρα τα οποία αντιστοιχούν στην κάρτα τηλεχειρισμού έχουν τις ίδιες λειτουργίες με αυτά της συσκευής.

- 1 Πλήκτρο OFF**
Για να απενεργοποιήσετε και να σταματήσετε την πηγή.
- 2 Χειριστήριο ρύθμισης έντασης ήχου / πλήκτρο SOUND 11**
Για να ρυθμίσετε την στάθμη της έντασης του ήχου (περιστρέψετε) και για να επιλέξετε στοιχεία του μενού (πιέστε και περιστρέψετε).
- 3 Δέκτης για την κάρτα τηλεχειρισμού**
- 4 Πλήκτρο PTY (Είδος Προγράμματος) 10**
Για επιλογή του PTY στο RDS.
- 5 Οθόνη**
- 6 Πλήκτρο DSO 2**
Για να επιλέξετε τον τύπο DSO (1, 2, 3 ή OFF).
Όσο μεγαλύτερος ο αριθμός τόσο εντονότερο το εφέ.
- 7 Πλήκτρο OPEN 5**

- 8 Πλήκτρα GP*1/ALBM*2 +/- *3**
Για παράλειψη ομάδων (πιέστε), για συνεχή παράλειψη ομάδων (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο).
- 9 Πλήκτρα SEEK -/+**
CD:
Για να παραλείψετε κομμάτια (πιέστε το) και για να παραλείψετε κομμάτια συνεχώς (πιέστε και στην συνέχεια πιέστε εκ νέου μέσα σε 1 περίπου δευτερόλεπτο και διατηρήστε το πιεσμένο) και για να επανέλθετε ή να προωθηθείτε γρήγορα σε ένα κομμάτι (πιέστε και διατηρήστε το πιεσμένο).
Ραδιόφωνο:
Για αυτόματο συντονισμό των σταθμών (πιέστε) και για χειροκίνητο συντονισμό των σταθμών (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο).
- 10 Πλήκτρο DSPL (ένδειξη οθόνης) 8**
Για να αλλάξετε τα στοιχεία της οθόνης.
- 11 Πλήκτρο SENS/BTM 8**
Για τη βελτίωση μιας ασθενούς λήψης: LOCAL/MONO (πιέστε), για να ενεργοποιήσετε την λειτουργία BTM (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο).
- 12 Πλήκτρο SOURCE**
Για να ενεργοποιήσετε/ αλλάξετε την πηγή (Ραδιόφωνο/ CD/ MD*4/AUX).
- 13 Πλήκτρο MODE 8, 12**
Για να επιλέξετε την μπάντα συντονισμού (FM/MW/LW)/ επιλέξετε την συσκευή*5.
- 14 Πλήκτρο AF (Εναλλακτικές Συχνότητες)/ TA (Πληροφορίες Κυκλοφορίας) 9**
Για να θέσετε τις λειτουργίες AF και TA/TP στο RDS.
- 15 Αριθμητικά πλήκτρα**
CD/MD*4:
(3) **REP** 8
(4) **SHUF** 8
(5) **BBE MP***6 3
Για να ενεργοποιήσετε την λειτουργία BBE MP, θέστε στην θέση "BBEMP-ON.". Για να την ακυρώσετε, θέστε το "BBEMP-OFF."
(6) **PAUSE***6
Για να διακόψετε την αναπαραγωγή.
Για να το ακυρώσετε, πιέστε εκ νέου το ίδιο πλήκτρο.
Ραδιόφωνο:
Για λήψη των αποθηκευμένων σταθμών (πιέστε), για αποθήκευση σταθμών (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο).
- 16 Πλήκτρο EQ3 (Ισοσταθμιστής) 11**
Για να επιλέξετε το είδος του ισοσταθμιστή (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM ή OFF).
- 17 Υποδοχή εισόδου AUX 12**
Για την σύνδεση μιας φορητής συσκευής ήχου.
- 18 Πλήκτρο RESET 4**

- 19 Πλήκτρο \triangle (εξαγωγή) 5**
Για να βγάλετε έναν δίσκο.
- 20 Σχισημή δίσκου 5**
Για να τοποθετήσετε έναν δίσκο.
Τα παρακάτω πλήκτρα της κάρτας τηλεχειρισμού έχουν διαφορετικές λειτουργίες από τα πλήκτρα της συσκευής.
- 21 Πλήκτρα \leftarrow (I◀)/ \rightarrow (▶I)**
Για την ρύθμιση του CD/ ραδιοφώνου, όπως ακριβώς και με το (SEEK) -/+ στην συσκευή.
- 22 Πλήκτρο VOL (ένταση) +/-**
Για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου.
- 23 Πλήκτρο ATT (εξασθένιση)**
Για να μειώσετε την ένταση του ήχου. Για να το ακυρώσετε, πιέστε εκ νέου το ίδιο πλήκτρο.
- 24 Πλήκτρο SEL (επιλογή)**
Το ίδιο όπως το πλήκτρο επιλογής της συσκευής.
- 25 Πλήκτρα \uparrow (+)/ \downarrow (-)**
Για να χειριστείτε το CD, όπως ακριβώς και με το (GP/ALBM) +/- στην συσκευή.
- 26 Πλήκτρο SCRL (κύλιση) 8**
Για κύλιση του στοιχείου στην οθόνη.
- 27 Αριθμητικά πλήκτρα**
Για λήψη των αποθηκευμένων σταθμών (πιέστε), για αποθήκευση σταθμών (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο).

*1 Κατά την αναπαραγωγή ενός ATRAC CD.

*2 Κατά την αναπαραγωγή ενός MP3/WMA.

*3 Αν έχει συνδεθεί ένας εναλλάκτης, ο χειρισμός είναι διαφορετικός, συμβουλευτείτε την σελίδα 13.

*4 Όταν συνδεθεί ένας εναλλάκτης δίσκων MD.

*5 Όταν έχει συνδεθεί ένας εναλλάκτης CD/MD.

*6 Κατά την αναπαραγωγή με τη συσκευή αυτή.

Σημείωση

Αν η συσκευή απενεργοποιηθεί και η οθόνη σβήσει, δεν θα είναι δυνατό να την χειριστείτε με το τηλεχειριστήριο εκτός εάν πιέστε το (SOURCE) στην συσκευή, ή εισαγάγετε πρώτα έναν δίσκο για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

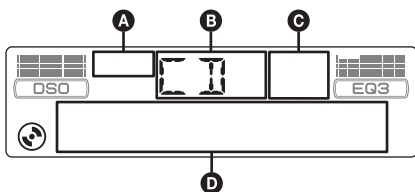
Συμβουλή

Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με την αντικατάσταση της μπαταρίας, συμβουλευτείτε το τμήμα "Αντικατάσταση της μπαταρίας λιθίου του της κάρτας τηλεχειρισμού" στην σελίδα 15.

CD

Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με την σύνδεση ενός εναλλάκτη δίσκων CD/MD, συμβουλευτείτε την σελίδα 12.

Στοιχεία οθόνης.



- A** Ένδειξη ATRAC CD
- B** Πηγή
- C** Ένδειξη WMA/MP3/BBE MP
- D** Αριθμός κομματιού/ Παρελθών χρόνος αναπαραγωγής, Τίτλος δίσκου /όνομα καλλιτέχνη, Αριθμός άλμπουμ/ ομάδας*1, Όνομα άλμπουμ/ ομάδας, Τίτλος κομματιού, Πληροφορίες κειμένου*2, Ρολόι

*1 Ο αριθμός άλμπουμ /ομάδας εμφανίζεται μόνο όταν αλλάξει το άλμπουμ/ η ομάδα.

*2 Κατά την αναπαραγωγή ενός MP3, εμφανίζεται η ετικέτα ID3, κατά την αναπαραγωγή ενός ATRAC CD, εμφανίζονται πληροφορίες κειμένου οι οποίες έχουν εγγραφεί με το SonicStage, κλπ., και κατά την αναπαραγωγή WMA, εμφανίζεται η ετικέτα WMA.

Για να αλλάξετε τα στοιχεία της οθόνης **D**, πιέστε το (DSPL), για να κυλιήσετε τα στοιχεία της οθόνης **D**, πιέστε το (SCRL) στο τηλεχειριστήριο ή θέστε το "A.SCR-L-ON" (σελίδα 12).

Συμβουλή

Τα στοιχεία της οθόνης είναι δυνατόν να διαφέρουν, ανάλογα με τον τύπο του δίσκου, την μορφή και τις ρυθμίσεις εγγραφής. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με το MP3/ WMA, συμβουλευτείτε την σελίδα 14 και σχετικά με το ATRAC CD, συμβουλευτείτε την σελίδα 15.

Επαναλαμβανόμενη και τυχαία αναπαραγωγή

- 1** Κατά την διάρκεια της αναπαραγωγής, πιέστε το (3) (REP) ή το (4) (SHUF) πολλές φορές, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η επιθυμητή ρύθμιση.

Επιλέξτε το	Για να αναπαράγετε
REP-TRACK	κομμάτι με τρόπο επαναλαμβανόμενο.
REP-ALBM*1	άλμπουμ με τρόπο επαναλαμβανόμενο.
REP-GP*2	ομάδα με τρόπο επαναλαμβανόμενο.
SHUF-ALBM*1	άλμπουμ σε τυχαία σειρά.
SHUF-GP*2	ομάδα σε τυχαία σειρά.
SHUF-DISC	δίσκο σε τυχαία σειρά.

*1 Κατά την αναπαραγωγή ενός MP3/WMA.

*2 Κατά την αναπαραγωγή ενός ATRAC CD.

Για να επανάλθε στον κανονικό τρόπο αναπαραγωγής, επιλέξτε το "REP-OFF" ή το "SHUF-OFF."

Ραδιόφωνο

Αποθήκευση και λήψη ραδιοφωνικών σταθμών.

Προσοχή

Όταν οδηγείτε και επιθυμείτε να συντονίσετε κάποιον ραδιοφωνικό σταθμό, χρησιμοποιείτε τη λειτουργία Μνήμη Καλύτερου Συντονισμού για να αποφύγετε τα ατυχήματα.

Αυτόματη αποθήκευση — BTM

- 1** Πιέστε πολλές φορές το (SOURCE) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "TUNER". Για να αλλάξετε μπάντα συντονισμού, πιέστε πολλές φορές το (MODE). Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ των FM1, FM2, FM3, MW ή LW.
- 2** Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το (BTM) μέχρι να αναβοσβήσει στην οθόνη η ένδειξη "BTM". Η συσκευή αποθηκεύει τους ραδιοφωνικούς σταθμούς σύμφωνα με την σειρά της συχνότητάς τους στα αριθμητικά πλήκτρα. Όταν ολοκληρωθεί αποθήκευση ηχεί ένας ήχος ειδοποίησης.

Χειροκίνητη αποθήκευση

- 1** Κατά την λήψη του σταθμού που επιθυμείτε να αποθηκεύσετε, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο ένα αριθμητικό πλήκτρο (1) ως (6) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "MEM". Εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη του αριθμητικού πλήκτρου.

Σημείωση

Αν προσπαθήσετε να αποθηκεύσετε έναν άλλο ραδιοφωνικό σταθμό στο ίδιο αριθμητικό πλήκτρο, ο σταθμός που είναι εκεί αποθηκευμένος θα αντικατασταθεί.

Συμβουλή

Όταν αποθηκεύεται ένας ραδιοφωνικός σταθμός RDS, αποθηκεύεται επίσης και η ρύθμιση AF/TA (σελίδα 9).

Λήψη των αποθηκευμένων ραδιοφωνικών σταθμών

- 1** Επιλέξτε την μπάντα συντονισμού, και στη συνέχεια πιέστε ένα αριθμητικό πλήκτρο από το (1) ως το (6).

Αυτόματος συντονισμός

- 1** Επιλέξτε την μπάντα συντονισμού, και στη συνέχεια πιέστε το (SEEK) +/- για να αναζητήσετε τον σταθμό. Η αναζήτηση σταματά όταν η συσκευή λάβει κάποιον σταθμό. Επαναλάβετε αυτήν την διαδικασία μέχρι να λάβετε τον σταθμό που επιθυμείτε.

Συμβουλή

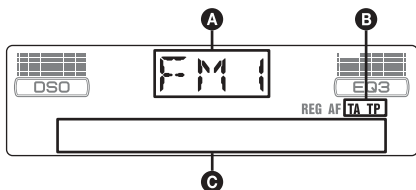
Αν γνωρίζετε την συχνότητα του ραδιοφωνικού σταθμού που επιθυμείτε να ακούσετε, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το (SEEK) +/- για να εντοπίσετε την κατά προσέγγιση συχνότητα, και στη συνέχεια πιέστε πολλές φορές το (SEEK) +/- για να ρυθμίσετε τέλεια την επιθυμητή συχνότητα (χειροκίνητος συντονισμός).

RDS

Σύνοψη

Οι ραδιοφωνικοί σταθμοί των FM με την υπηρεσία του Συστήματος Ραδιοφωνικών Δεδομένων (RDS) εκπέμπουν ψηφιακές πληροφορίες χωρίς ήχο μαζί με το κανονικό σήμα ραδιοφωνικής τους εκπομπής.

Στοιχεία οθόνης



- A** Μπάντα ραδιοφώνου, Λειτουργία
- B** TA/TP*1
- C** Συχνότητα*2 (Όνομα σταθμού), Αριθμός αποθήκευσης, Ρολόι, δεδομένα RDS

*1 Η ένδειξη "TA" αναβοσβήνει κατά την διάρκεια των πληροφοριών κυκλοφορίας. Η ένδειξη "TP" ανάβει όταν ληφθεί ένας σταθμός.

2 Κατά την λήψη ενός ραδιοφωνικού σταθμού με RDS, στα αριστερά της ένδειξης της συχνότητας θα εμφανιστεί η ένδειξη "".

Για να αλλάξετε τα στοιχεία της οθόνης **C**, πιέστε το (DSPL).

Υπηρεσίες RDS

Η συσκευή αυτή παρέχει αυτόματα υπηρεσίες RDS με τον εξής τρόπο:

AF (Εναλλακτικές Συχνότητες)

Επιλέγει και συντονίζει τον ραδιοφωνικό σταθμό με το ισχυρότερο σήμα στο δίκτυο. Με την χρήση αυτής της λειτουργίας μπορείτε να ακούσετε διαρκώς το ίδιο πρόγραμμα κατά την διάρκεια ενός μεγάλου ταξιδιού χωρίς να είστε υποχρεωμένοι να συντονίσετε εκ νέου χειροκίνητα τον ίδιο ραδιοφωνικό σταθμό.

TA (Πληροφορίες Κυκλοφορίας)/TP (Πρόγραμμα Κυκλοφορίας)

Παρέχει επίκαιρες πληροφορίες σχετικά με την κυκλοφορία ή προγράμματα σχετικά με την κυκλοφορία. Κάθε πληροφορία / πρόγραμμα που θα ληφθεί θα διακόψει την τρέχουσα επιλεγμένη πηγή.

PTY (Τύποι Προγράμματος)

Εμφανίζει τον τύπο του τρέχοντος προγράμματος. Αναζητά επίσης τον τύπο προγράμματος που έχετε επιλέξει.

CT (Ωρα Ρολογιού)

Τα δεδομένα CT από το RDS ρυθμίζουν το ρολόι.

Σημειώσεις

- Ανάλογα με την χώρα/περιφέρεια, μπορεί να μην είναι διαθέσιμες όλες οι λειτουργίες του RDS.
- Το σύστημα RDS δεν θα λειτουργήσει αν η ισχύς του σήματος είναι υπερβολικά ασθενής ή αν ο ραδιοφωνικός σταθμός τον οποίο έχετε συντονίσει δεν μεταδίδει δεδομένα RDS.

Ρύθμιση λειτουργιών AF και TA/TP

- 1** Πιέστε πολλές φορές το (AF/TA) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η επιθυμητή ρύθμιση.

Επιλέξτε το	Για να
AF-ON	ενεργοποιήσετε το AF και να απενεργοποιήσετε το TA.
TA-ON	ενεργοποιήσετε το TA και να απενεργοποιήσετε το AF.
AF, TA-ON	ενεργοποιήσετε τόσο το AF όσο και το TA.
AF, TA-OFF	απενεργοποιήσετε τόσο το AF όσο και το TA.

Αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών RDS με τις ρυθμίσεις AF και TA

Μπορείτε να αποθηκεύσετε ραδιοφωνικούς σταθμούς RDS μαζί με την ρύθμιση AF/TA. Αν χρησιμοποιείτε την λειτουργία BTM, μόνο οι ραδιοφωνικοί σταθμοί RDS θα αποθηκευτούν με την ίδια ρύθμιση AF/TA.

Σε περίπτωση χειροκίνητης αποθήκευσης, μπορείτε να αποθηκεύσετε τόσο τους ραδιοφωνικούς σταθμούς με RDS όσο και αυτούς χωρίς RDS με τη ρύθμιση AF/TA για τον καθένα.

- 1** Θέστε το AF/TA, και στη συνέχεια αποθηκεύστε τον σταθμό με το BTM ή χειροκίνητα.

Αποθήκευση της στάθμης έντασης του ήχου των πληροφοριών κυκλοφορίας

Μπορείτε να αποθηκεύσετε την στάθμη της έντασης του ήχου των πληροφοριών κυκλοφορίας έτσι ώστε να μην παραλείψετε την ακρόασή τους.

- 1** Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το (AF/TA) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "TA".
- 2** Περιστρέψτε το χειριστήριο ρύθμισης έντασης ήχου για να ρυθμίσετε την στάθμη της έντασης του ήχου.

Λήψη πληροφοριών έκτακτης ανάγκης

Με ενεργοποιημένη την ρύθμιση AF ή TA, οι πληροφορίες έκτακτης ανάγκης θα διακόψουν αυτόματα την τρέχουσα πηγή της ακρόασής σας.

συνεχίζεται στην επόμενη σελίδα →

Ακρόαση ενός περιφερειακού προγράμματος — REG

Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία AF: η εργοστασιακή ρύθμιση της συσκευής αυτής περιορίζει την λήψη σε μια συγκεκριμένη περιφέρεια, έτσι λοιπόν δεν θα μεταπηδήσετε σε έναν άλλον περιφερειακό ραδιοφωνικό σταθμό με ισχυρότερη συχνότητα.

Αν εγκαταλείψετε την περιφέρεια λήψης του περιφερειακού προγράμματος, επιλέξτε το “REG-OFF” στο μενού (σελίδα 12).

Σημείωση

Η λειτουργία αυτή δεν έχει ισχύ στο Ηνωμένο Βασίλειο και σε ορισμένες άλλες περιοχές.

Λειτουργία Τοπικής Σύνδεσης (μόνο στο Ηνωμένο Βασίλειο)

Η λειτουργία αυτή σας δίνει την δυνατότητα επιλογής τοπικών ραδιοφωνικών σταθμών, ακόμα και αν αυτοί δεν είναι αποθηκευμένοι στα αριθμητικά πλήκτρα.

- 1 Κατά την διάρκεια της λήψης των FM, πιέστε ένα αριθμητικό πλήκτρο από το ① έως το ⑥ στο οποίο θα αποθηκευτεί ένας τοπικός σταθμός.
- 2 Μέσα σε 5 δευτερόλεπτα, πιέστε εκ νέου ένα αριθμητικό πλήκτρο του τοπικού σταθμού. Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία μέχρι να λάβετε τον ραδιοφωνικό σταθμό που επιθυμείτε.

Επιλογή PTY

- 1 Πιέστε το (PTY) κατά την λήψη των FM.



Το όνομα του τρέχοντος τύπου προγράμματος εμφανίζεται αν ο σταθμός εκπέμπει δεδομένα PTY.

- 2 Πιέστε πολλές φορές το (PTY) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη του τύπου προγράμματος που επιθυμείτε.
- 3 Πιέστε το (SEEK) -/+. Η συσκευή αρχίζει να αναζητά έναν σταθμό ο οποίος να εκπέμπει τον επιλεγμένο τύπο προγράμματος.

Τύποι προγράμματος

NEWS (Ειδήσεις), **AFFAIRS** (Επίκαιρα θέματα), **INFO** (Πληροφορίες), **SPORT** (Αθλητικά), **EDUCATE** (Παιδεία), **DRAMA** (Θέατρο), **CULTURE** (Πολιτισμός), **SCIENCE** (Επιστήμη), **VARIED** (Ποικίλα θέματα), **POP M** (Ποπ μουσική), **ROCK M** (Ροκ μουσική), **EASY M** (Απαλή μουσική), **LIGHT M** (Ελαφρά κλασική μουσική), **CLASSICS** (Κλασική μουσική), **OTHER M** (Άλλα Μουσικά Είδη), **WEATHER** (Ο Καιρός), **FINANCE** (Οικονομικά), **CHILDREN** (Παιδικά Προγράμματα), **SOCIAL A** (Κοινωνικά θέματα), **RELIGION** (Θρησκευτικά θέματα), **PHONE IN** (Γραμμή για το κοινό), **TRAVEL** (Ταξίδια), **LEISURE** (Αναψυχή), **JAZZ** (Τζαζ μουσική), **COUNTRY** (Κάντρι μουσική), **NATION M** (Παραδοσιακή μουσική), **OLDIES** (Παλαιά Κομμάτια), **FOLK M** (Λαϊκή μουσική), **DOCUMENT** (Ρεπορτάζ)

Σημείωση

Δεν είναι δυνατό να χρησιμοποιήσετε την λειτουργία αυτή σε χώρες/περιφέρειες όπου δεν είναι διαθέσιμα τα δεδομένα PTY.

Ρύθμιση CT

- 1 Επιλέξτε το “CT-ON” στο μενού (σελίδα 11).

Σημειώσεις

- Ο τύπος CT μπορεί να μην λειτουργεί ακόμα και αν λαμβάνεται ένας σταθμός RDS.
- Μπορεί να υπάρχει μια διαφορά μεταξύ της ώρας που ρυθμίζεται από τη λειτουργία CT και της ισχύουσας ώρας.

Άλλες λειτουργίες

Αλλαγή των ρυθμίσεων του ήχου

Ρύθμιση του ήχου — BAL/FAD/SUB

Μπορείτε να ρυθμίσετε την εξισορρόπηση, την αρμονία και το σταδιακό σβήσιμο του ήχου.

- 1 Πιέστε πολλές φορές το πλήκτρο επιλογής μέχρι να εμφανιστούν στην οθόνη οι ενδείξεις “BAL,” “FAD” ή “SUB”. Η ένδειξη των στοιχείων μεταβάλλεται ως εξής:

LOW*1 → MID*1 → HI*1 → BAL (αριστερά - δεξιά) → FAD (μπροστά - πίσω) → SUB (ένταση υπογούφερ)*2 → AUX*3

*1 Όταν έχει ενεργοποιηθεί το EQ3 (σελίδα 11).

*2 Όταν η έξοδος ήχου έχει τεθεί στη θέση “SUB” (σελίδα 11). Η ένδειξη “ATT” εμφανίζεται στην χαμηλότερη ρύθμιση, και μπορεί να προσαρμοστεί έως και σε 20 βήματα.

*3 Όταν έχει ενεργοποιηθεί η πηγή AUX (σελίδα 12).

- 2 Περιστρέψτε πολλές φορές το χειριστήριο ρύθμισης της έντασης του ήχου για να ρυθμίσετε το επιλεγμένο στοιχείο.

Μετά από 3 δευτερόλεπτα, η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί και η ένδειξη της οθόνης επανέρχεται στον κανονικό τύπο αναπαραγωγής/λήψης.

Με την κάρτα τηλεχειρισμού

Στο βήμα 2, για να ρυθμίσετε το επιλεγμένο στοιχείο, πιέστε το ←, ↑, → ή το ↓.

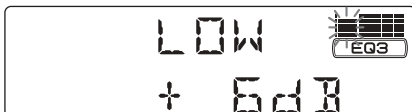
Προσωπική ρύθμιση της καμπύλης ισοστάθμισης — EQ3

Το “CUSTOM” του EQ3 σας επιτρέπει να πραγματοποιήσετε τις προσωπικές σας ρυθμίσεις του ισοσταθμιστή.

- 1 Επιλέξτε μια πηγή, και στη συνέχεια πιέστε πολλές φορές το (EQ3) για να επιλέξετε τον τύπο EQ3.

- 2 Πιέστε πολλές φορές το πλήκτρο επιλογής μέχρι να εμφανιστούν στην οθόνη οι ενδείξεις “LOW,” “MID” ή “HI”.

- 3 Περιστρέψτε πολλές φορές το χειριστήριο ρύθμισης της έντασης του ήχου για να ρυθμίσετε το επιλεγμένο στοιχείο. Η στάθμη της έντασης του ήχου μπορεί να ρυθμιστεί σε βήματα του 1 dB, από τα -10 dB έως τα +10 dB.



Επαναλάβετε τα βήματα 2 και 3 για να ρυθμίσετε την καμπύλη του εξισορροπητή. Για να επαναφέρετε την εργοστασιακά ρυθμισμένη καμπύλη ισοσταθμιστή, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο επιλογής πριν από την ολοκλήρωση της ρύθμισης. Μετά από 3 δευτερόλεπτα, η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί και η ένδειξη της οθόνης επανέρχεται στον κανονικό τύπο αναπαραγωγής/λήψης.

Συμβουλή

Είναι δυνατόν να ρυθμιστούν και άλλα είδη ισοσταθμιστή.

Με την κάρτα τηλεχειρισμού

Στο βήμα 3, για να ρυθμίσετε το επιλεγμένο στοιχείο, πιέστε το ←, ↑, →, ή το ↓.

Πραγματοποίηση ρυθμίσεων - SET

- 1 Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο επιλογής. Εμφανίζεται η ένδειξη του μενού.
- 2 Πιέστε πολλές φορές το πλήκτρο επιλογής μέχρι να εμφανιστεί το επιλεγμένο στοιχείο.
- 3 Περιστρέψτε το χειριστήριο ρύθμισης έντασης ήχου για να επιλέξετε την ρύθμιση (για παράδειγμα: “ON” ή “OFF”).
- 4 Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο επιλογής. Η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί και η οθόνη επανέρχεται στην ένδειξη του τύπου της κανονικής αναπαραγωγής/λήψης.

Σημείωση

Οι ενδείξεις των στοιχείων μπορεί να διαφέρουν, ανάλογα με την πηγή και την ρύθμιση.

Με την κάρτα τηλεχειρισμού

Στο βήμα 3, για να επιλέξετε την ρύθμιση, πιέστε το ← ή το →.

Τα παρακάτω στοιχεία είναι δυνατόν να ρυθμιστούν (ακολουθήστε την ένδειξη αναφοράς της σελίδας για περισσότερες λεπτομέρειες): Το “●” υποδεικνύει τις εργοστασιακές συνήθειες ρυθμίσεις.

CLOCK-ADJ (Ρύθμιση ρολογιού) (σελίδα 4)

CT (Ώρα Ρολογιού)

Για να θέσετε το “CT-ON” ή το “CT-OFF” (●) (σελίδα 9, 10).

BEEP

Για να θέσετε το “BEEP-ON” (●) ή το “BEEP-OFF.”

AUX-A*1 (AUX Audio)

Για να θέσετε την οθόνη της πηγής AUX στην θέση “AUX-A-ON” (●) ή “AUX-A-OFF” (σελίδα 12).

SUB/REAR*1

Για να αλλάξετε την έξοδο του ήχου.
– “SUB - OUT” (●): για έξοδο από το υπογούφερ.
– “REAR - OUT”: για έξοδο από έναν ενισχυτή.

DIM (Εξασθένιση Φωτεινότητας)

Για να μεταβάλλετε την ένταση της φωτεινότητας της οθόνης.
– “DIM-AT” (●): για να χαμηλώνει αυτόματα η ένταση της φωτεινότητας της οθόνης όταν ανάβετε τα φώτα.
– “DIM-ON”: για να χαμηλώσετε την ένταση της φωτεινότητας της οθόνης.
– “DIM-OFF”: για να απενεργοποιήσετε την λειτουργία αυτή.

CONTRAST

Για να ρυθμίσετε την αντίθεση της οθόνης. Το επίπεδο της αντίθεσης ρυθμίζεται σε 7 βήματα.

συνεχίζεται στην επόμενη σελίδα →

M.DSPL*2 (Οθόνη Κινούμενων Στοιχείων)

Για να επιλέξετε την λειτουργία Motion Display.

- "M.DSPL-SA" (●): για να εμφανίσετε κινούμενα στοιχεία και αναλυτή φάσματος.
- "M.DSPL-ON": για να εμφανίσετε κινούμενα στοιχεία.
- "M.DSPL-OFF": για να απενεργοποιησετε την Οθόνη Κινούμενων Στοιχείων.

DEMO*1 (Επίδειξη)

Για να θέσετε το "DEMO-ON" (●) ή το "DEMO-OFF".

A.SCRL (Αυτόματη Κύληση)

Για αυτόματη κύληση των στοιχείων της οθόνης κατά την αλλαγή ενός δίσκου, μιας ομάδας, ενός κομματιού ή ενός άλμπουμ.

- "A.SCRL-ON": για κύληση.
- "A.SCRL-OFF" (●): χωρίς κύληση.

REG*3

Για να θέσετε το "REG-ON" (●) ή το "REG-OFF" (σελίδα 10).

LPF*4 (Φίλτρο Χαμηλής Διέλευσης)

Για να επιλέξετε την συχνότητα αποκοπής του υπογούφρου: "LPF OFF" (●), "LPF125Hz" ή "LPF 78Hz."

*1 Όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

*2 Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.

*3 Κατά την λήψη των FM

*4 Όταν η έξοδος ήχου έχει τεθεί στο "SUB."

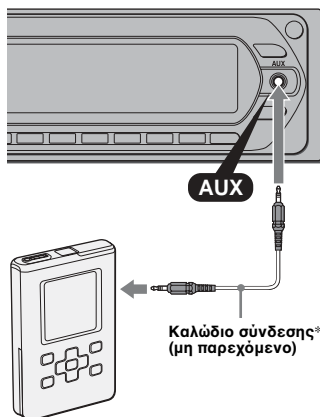
Χρήση του προαιρετικού εξοπλισμού

Βοηθητικός εξοπλισμός ήχου

Συνδέοντας μια προαιρετική φορητή συσκευή ήχου στην υποδοχή εισόδου AUX (μίνι στερεοφωνική υποδοχή) σε αυτήν την συσκευή και επιλέγοντας στην συνέχεια την πηγή, μπορείτε να την ακούσετε από τα ηχεία του αυτοκινήτου σας. Η στάθμη της έντασης του ήχου είναι δυνατόν να ρυθμιστεί για οποιαδήποτε διαφορά που υπάρχει μεταξύ της συσκευής και της φορητής συσκευής ήχου. Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

Σύνδεση της φορητής συσκευής ήχου

- 1 Απενεργοποιήστε την φορητή συσκευή ήχου.
- 2 Χαμηλώστε την στάθμη της έντασης του ήχου της συσκευής.
- 3 Συνδέστε τη φορητή συσκευή στην συσκευή.



* Βεβαιωθείτε ότι θα χρησιμοποιήσετε ένα ευθύ φως.

Ρύθμιση της στάθμης της έντασης του ήχου

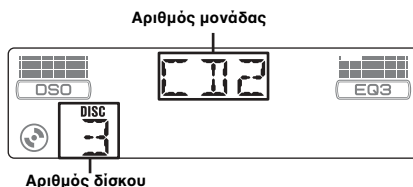
Φροντίστε να ρυθμίσετε την στάθμη της έντασης του ήχου κάθε συνδεδεμένης συσκευής ήχου πριν από την αναπαραγωγή.

- 1 Χαμηλώστε την στάθμη της έντασης του ήχου της συσκευής.
- 2 Πιέστε πολλές φορές το (SOURCE) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "AUX FRONT IN".
- 3 Αρχίστε την αναπαραγωγή της φορητής συσκευής ήχου σε μέτρια στάθμη έντασης ήχου.
- 4 Θέστε την συνήθη στάθμη έντασης ήχου της συσκευής.
- 5 Πιέστε πολλές φορές το πλήκτρο επιλογής μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη "AUX", και περιστρέψτε το χειριστήριο ρύθμισης έντασης ήχου για να ρυθμίσετε την στάθμη της έντασης του ήχου.

Εναλλάκτης CD/MD

Επιλογή εναλλάκτη

- 1 Πιέστε πολλές φορές το (SOURCE) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "CD" ή "MD".
- 2 Πιέστε πολλές φορές το (MODE) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη του επιθυμητού εναλλάκτη.



Αρχίζει η αναπαραγωγή.

Παράλειψη άλμπουμ και δίσκων

1 Κατά την αναπαραγωγή, πιέστε το (GP/ALBM) +/-.

Για να παραλείψετε	Πιέστε το (GP/ALBM)
άλμπουμ	και ελευθερώστε (διατηρήστε πιεσμένο στιγμιαία).
Συνεχώς άλμπουμ	μέσα σε 2 δευτερόλεπτα από την πρώτη ελευθέρωση.
δίσκους	επαναλαμβανόμενα.
δίσκους συνεχώς	στη συνέχεια, πιέστε εκ νέου μέσα σε 2 δευτερόλεπτα και διατηρήστε πιεσμένο.

Επαναλαμβανόμενη και τυχαία αναπαραγωγή.

1 Κατά την διάρκεια της αναπαραγωγής, πιέστε πολλές φορές το (3) (REP) ή το (4) (SHUF) μέχρι να εμφανιστεί η ρύθμιση που επιθυμείτε.

Επιλέξτε το	Για να αναπαράγετε
REP-DISC*1	τον δίσκο κατ'επανάληψη.
SHUF-CHGR*1	κομμάτια στον εναλλάκτη σε τυχαία σειρά.
SHUF-ALL*2	κομμάτια σε όλες τις συσκευές σε τυχαία σειρά.

*1 Όταν έχουν συνδεθεί πάνω από ένας εναλλάκτες δίσκων CD/MD

*2 Όταν έχουν συνδεθεί ένας ή περισσότεροι εναλλάκτες δίσκων CD, ή δύο και περισσότεροι εναλλάκτες δίσκων MD.

Για να επανέλθετε στον κανονικό τρόπο αναπαραγωγής, επιλέξτε το "REP-OFF" ή το "SHUF-OFF."

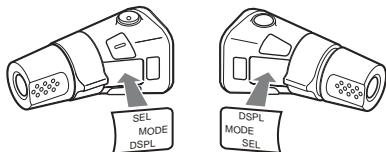
Συμβουλή

Το "SHUF-ALL" δεν θα μετατοπίσει κομμάτια μεταξύ των συσκευών δίσκων CD και των εναλλακτών δίσκων MD.

Περιστροφικό χειριστήριο RM-X4S

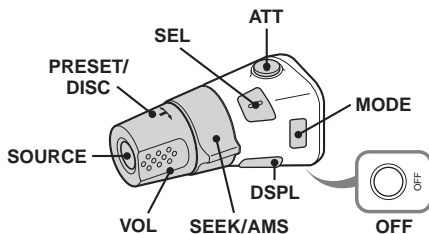
Τοποθέτηση ετικέτας

Τοποθετήστε την ετικέτα ένδειξης ανάλογα με την θέση του περιστροφικού χειριστηρίου.



Θέση των ελέγχων

Τα πλήκτρα τα οποία αντιστοιχούν στο περιστροφικό χειριστήριο έχουν τις ίδιες λειτουργίες με αυτά της συσκευής.



Οι παρακάτω έλεγχοι στο περιστροφικό χειριστήριο απαιτούν έναν διαφορετικό χειρισμό από την συσκευή.

• Έλεγχος PRESET/DISC

Όπως και με το (GP/ALBM) +/- στη συσκευή (πιέστε και περιστρέψτε).

• Έλεγχος VOL (ένταση ήχου)

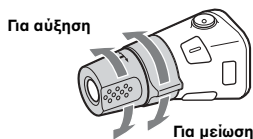
Όπως και με τον διακόπτη ρύθμισης έντασης ήχου στη συσκευή (περιστρέψτε).

• Έλεγχος SEEK/AMS

Όπως και το (SEEK) +/- στην συσκευή (περιστρέψτε ή περιστρέψτε και διατηρήστε πιεσμένο).

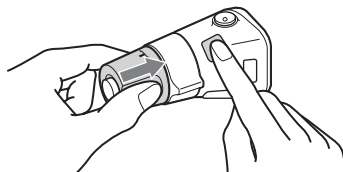
Αλλαγή της διεύθυνσης χειρισμού

Η διεύθυνση χειρισμού των διακοπών είναι εργοστασιακά ρυθμισμένη έτσι όπως δείχνεται παρακάτω.



Αν χρειάζεται να τοποθετήσετε το περιστροφικό χειριστήριο στην δεξιά πλευρά της κολώνας του τιμονιού, μπορείτε να αντιστρέψετε την διεύθυνση χειρισμού.

1 Ενώ πιέζετε τον διακόπτη VOL, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το (SEL).



Πρόσθετες πληροφορίες

Προληπτικά μέτρα

- Αν έχετε σταθμεύσει το αυτοκίνητο κάτω από το άμεσο ηλιακό φως, αφήστε τη συσκευή να κρυσώσει πριν να τη χρησιμοποιήσετε.
- Η κεραία θα εκταθεί αυτόματα όταν η συσκευή θα τεθεί σε λειτουργία.

Συμπύκνωση υγρασίας

Κατά τις βροχερές μέρες ή σε πολύ υγρές περιοχές, είναι δυνατό να σημειωθεί συμπύκνωση της υγρασίας στο εσωτερικό των φακών και της οθόνης της συσκευής. Αν συμβεί κάτι τέτοιο, η συσκευή δεν θα λειτουργήσει σωστά. Στην περίπτωση αυτή, βγάλτε το δίσκο και περιμένετε περίπου μία ώρα μέχρι να εξατμιστεί η υγρασία.

Για να διατηρήσετε μια υψηλή ποιότητα ήχου

Φροντίστε να μη χυθούν χυμοί ή άλλα αναψυκτικά πάνω στη συσκευή ή στους δίσκους.

Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους

- Για να διατηρήσετε τους δίσκους καθαρούς, μην αγγίζετε την επιφάνειά τους. Να τους πιάνετε πάντα από τα άκρα.
- Να φυλάτε τους δίσκους στις θήκες τους ή στους φορτωτές τους όταν δεν τους χρησιμοποιείτε.
- Μην υποβάλλετε τους δίσκους σε θερμότητα ούτε σε υψηλές θερμοκρασίες. Μην τους εγκαταλείπετε σε ένα σταθμευμένο αυτοκίνητο ή στην υποδοχή του πίσω ή μπροστινού ταμπλό.
- Μην κολλάτε ετικέτες, ούτε να χρησιμοποιείτε δίσκους με κολλώδη κατάλοιπα ή μελάνι. Αυτού του είδους οι δίσκοι είναι δυνατό να πάψουν να περιστρέφονται κατά τη χρήση, να προκαλέσουν προβλήματα λειτουργίας ή ακόμα και να καταστραφεί ο δίσκος.



- Μη χρησιμοποιείτε δίσκους με ετικέτες κολλημένες ή με αυτοκόλλητα. Η χρήση τους είναι δυνατό να προκαλέσει τις παρακάτω βλάβες στη λειτουργία της συσκευής:
 - Αδυναμία εξαγωγής του δίσκου (δεδομένου ότι έχει ξεκολλήσει η ετικέτα ή το αυτοκόλλητο, και παρεμποδίζεται ο μηχανισμός εξαγωγής).
 - Αδυναμία σωστής ανάγνωσης των δεδομένων ήχου (π.χ. παράλειψη αναπαραγωγής ή χωρίς αναπαραγωγή λόγω της φθοράς που προκαλεί στον δίσκο η συρρίκνωση λόγω θερμότητας ενός αυτοκόλλητου ή μιας ετικέτας στην επιφάνεια του δίσκου).
- Οι δίσκοι με μη τυποποιημένες μορφές (π.χ., καρδιά, τετράγωνο, αστέρι) δεν είναι δυνατό να αναπαραχθούν στη συσκευή αυτή.
- Αν επιχειρήσετε κάτι τέτοιο, είναι δυνατό να προκαλέσετε βλάβη στη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε τέτοιου είδους δίσκους.
- Δεν είναι δυνατό να αναπαραχθούν δίσκοι CD των 8 cm.

- Πριν από την αναπαραγωγή, καθαρίστε τους δίσκους με ένα πανί από ατά τα οποία διατίθενται στο εμπόριο. Καθαρίστε κάθε δίσκο με διεύθυνση από το κέντρο προς την περιφέρεια. Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά μέσα όπως βενζίνη, διαλυτικό, καθαριστικά μέσα τα οποία διατίθενται στο εμπόριο ή αντιστατικά σπρέι τα οποία προορίζονται για τους αναλογικούς δίσκους.



Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους CD-R/CD-RW

- Ορισμένοι δίσκοι CD-R / CD-RW (ανάλογα με τη συσκευή η οποία χρησιμοποιείται για την εγγραφή τους ή τις συνθήκες του ίδιου του δίσκου) είναι δυνατό να μην αναπαράγονται από αυτή τη συσκευή.
- Δεν είναι δυνατό να αναπαράγετε ένα δίσκο CD-R / CD-RW ο οποίος δεν έχει ολοκληρωθεί.

Δίσκοι μουσικής οι οποίοι είναι κωδικοποιημένοι με τεχνολογίες προστασίας των πνευματικών δικαιωμάτων

Το προϊόν αυτό είναι σχεδιασμένο για να αναπαράγει δίσκους που πληρούν το πρότυπο Compact Disc (CD).

Τελευταία, πολλές εταιρίες δίσκων έχουν θέσει σε κυκλοφορία στην αγορά πολλούς δίσκους μουσικής οι οποίοι είναι κωδικοποιημένοι με τεχνολογίες προστασίας των πνευματικών δικαιωμάτων. Να έχετε υπόψη σας ότι μεταξύ αυτών των δίσκων υπάρχουν μερικοί οι οποίοι δεν πληρούν το πρότυπο των CD και είναι δυνατόν να μη μπορούν να αναπαραχθούν από το προϊόν αυτό.

Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους DualDiscs

Ένας DualDisc είναι ένας δίσκος διπλής όψης στην μια όψη του οποίου υπάρχει εγγεγραμμένο υλικό DVD και στην άλλη όψη υπάρχει εγγεγραμμένο υλικό ψηφιακού ήχου. Δεδομένου όμως ότι η όψη υλικού ήχου δεν πληροί το πρότυπο Compact Disc (CD), η αναπαραγωγή αυτού του προϊόντος δεν είναι δυνατόν να διασφαλιστεί.

Σχετικά με τα αρχεία MP3/WMA

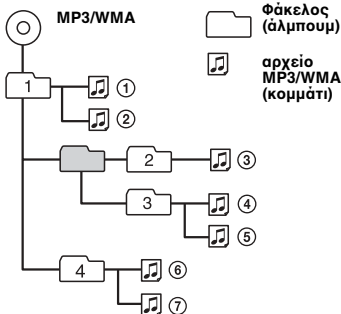
Το MP3, το οποίο σημαίνει MPEG-1 Audio Layer3, είναι ένα πρότυπο για τη συμπίεση αρχείων ήχου. Το πρότυπο αυτό παρέχει τη δυνατότητα συμπίεσης αρχείων ήχου έως περίπου το 1/10 του μεγέθους των δεδομένων ενός στάνταρ δίσκου CD. Το WMA, που είναι τα αρχικά του Windows Media Audio, είναι ένα άλλο πρότυπο μορφή συμπίεσης. Το πρότυπο αυτό παρέχει τη δυνατότητα συμπίεσης των δεδομένων ενός CD ήχου έως περίπου το 1/22^ο του αρχικού του μεγέθους.

* μόνο για 64 kbps

- Η συσκευή αυτή είναι συμβατή με το πρότυπο ISO 9660 level 1/ level 2, Joliet/Romeo στο διευρυμένο μορφή και Multi Session.
- Μέγιστος αριθμός:
 - φάκελοι (ομάδες): 150 (περιλαμβανομένων των άδειων φακέλων).
 - αρχείων MP3 (κομμάτια) και φακέλων που περιέχονται σε έναν δίσκο: 300 (αν ένας φάκελος ή ένα αρχείο περιέχει πολλούς χαρακτήρες, ο αριθμός αυτός μπορεί να είναι μικρότερος από 300).

- χαρακτήρων που είναι δυνατό να εμφανιστούν για το όνομα ενός αρχείου /φακέλου: 32 (Joliet) ή 64 (Romeo)
- Οι Βερσιόν ετικέτας ID3 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 και 2.4 είναι συμβατές μόνο με αρχεία MP3. Η ετικέτα ID περιέχει 15/30 χαρακτήρες (βερσιόν 1.0 και 1.1), ή 63/126 χαρακτήρες (βερσιόν 2.2, 2.3 και 2.4). Η ετικέτα WMA περιέχει 63.

Σειρά αναπαραγωγής των αρχείων MP3



Σημειώσεις

- Κατά την απόδοση ονομάτων, βεβαιωθείτε ότι έχετε προσέξει την κατάληξη αρχείου ".mp3"/".wma" στο όνομα του αρχείου.
- Κατά την αναπαραγωγή ενός αρχείου VBR (μεταβλητή ταχύτητα μπιτ) MP3 ή κατά την γρήγορη προώθηση ή επαναφορά, ο παρελθών χρόνος αναπαραγωγής είναι δυνατόν να μην εμφανίζεται σωστά στην οθόνη.
- Όταν ο δίσκος έχει εγγραφεί σε Πολυπληθή Περίοδο (Multi Session), θα αναγνωριστεί και θα αναπαραχθεί μόνο το πρώτο κομμάτι της πρώτης περιόδου (οποιοδήποτε άλλο κομμάτι παραλείπεται). Η σειρά προτεραιότητας των μορφών είναι CD-DA, ATRAC CD και MP3/ WMA.
 - Όταν το πρώτο κομμάτι είναι ένα CD-DA, θα αναπαραχθεί μόνο το CD-DA της πρώτης περιόδου.
 - Εάν το πρώτο κομμάτι δεν είναι ένα CD-DA, τότε θα αναπαραχθεί ένα ATRAC CD ή ένα αρχείο MP3/WMA. Αν ο δίσκος δεν περιέχει δεδομένα σε καμία από τις παραπάνω μορφές, εμφανίζεται στην οθόνη το μήνυμα "NO MUSIC".

Σημειώσεις σχετικά με τα αρχεία MP3

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε ολοκληρώσει τον δίσκο πριν από την χρησιμοποίησή του στην συσκευή.
- Αν αναπαράγετε ένα αρχείο MP3 υψηλής ταχύτητας μπιτ, όπως αυτή των 320 kbps, ο ήχος μπορεί να είναι ασυνεχής.

Σημειώσεις σχετικά με το WMA

- Τα αρχεία που έχουν δημιουργηθεί με συμπίεση χωρίς απώλειες δεν είναι δυνατό να αναπαραχθούν.
- Τα αρχεία που διαθέτουν προστασία πνευματικών δικαιωμάτων δεν είναι δυνατόν να αναπαραχθούν.

Σχετικά με τους δίσκους ATRAC CD

Μορφή ATRAC3plus

Το ATRAC3, το οποίο σημαίνει "Adaptive Transform Acoustic Coding3" είναι μια τεχνολογία συμπίεσης ήχου. Το πρότυπο αυτό παρέχει τη δυνατότητα συμπίεσης αρχείων ήχου έως περίπου το 1/10 του μεγέθους των δεδομένων ενός στάνταρ δίσκου CD. Το ATRAC3plus, το οποίο είναι ένα διευρυνόμενο μορμά του ATRAC3, συμπίεζει τα δεδομένα των CD δεδομένων στο 1/20 περίπου του αρχικού τους μεγέθους. Η συσκευή αυτή είναι συμβατή τόσο με τη μορφή ATRAC3 όσο και με τη μορφή ATRAC3plus.

ATRAC CD

Το ATRAC CD είναι ένα CD -R/RW στο οποίο έχουν εγγραφεί αρχεία ήχου τα οποία έχουν συμπίεσει με τη μορφή ATRAC3plus ή ATRAC3 με χρήση εξουσιοδοτημένου λογισμικού, όπως το SonicStage 2.0 ή μεταγενέστερο, ή το SonicStage Simple Burner.

- Μέγιστος αριθμός:
 - φακέλων (ομάδων): 255
 - αρχείων (κομμάτων): 999
- Εμφανίζονται οι χαρακτήρες ενός τίτλου φακέλου ή ονόματος αρχείου και οι πληροφορίες κειμένου που έχουν εγγραφεί με το SonicStage.

Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με το ATRAC CD, συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο του SonicStage ή του SonicStage Simple Burner.

Σημείωση

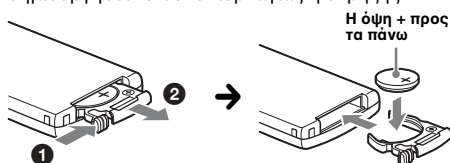
Βεβαιωθείτε ότι θα δημιουργήσετε το ATRAC CD χρησιμοποιώντας εξουσιοδοτημένο λογισμικό, όπως το SonicStage 2.0 ή μεταγενέστερο, ή το SonicStage Simple Burner 1.0 ή 1.1.

Για οποιαδήποτε απορία ή πρόβλημα σχετικά με την συσκευή που δεν επιλύεται από το παρόν εγχειρίδιο, απευθυνθείτε στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Sony.

Συντήρηση

Αντικατάσταση της μπαταρίας λιθίου κάρτας τηλεχειρισμού

Υπό κανονικές συνθήκες, η διάρκεια ζωής των μπαταριών είναι περίπου 1 χρόνος. (Η διάρκεια ζωής μπορεί να είναι πιο μικρή, ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης.) Όταν η μπαταρία εξασθενεί, το βεληνεκές της κάρτας τηλεχειρισμού γίνεται μικρότερο. Αντικαταστήστε τη μπαταρία με μια καινούργια μπαταρία λιθίου CR2025. Η χρήση οποιασδήποτε άλλης μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης.



Σημειώσεις σχετικά με τη μπαταρία λιθίου

- Διατηρήστε τη μπαταρία λιθίου μακριά από την πρόσβαση των παιδιών.
- Αν σημειωθεί κατάσταση της μπαταρίας, συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό.
- Καθαρίστε τη μπαταρία με ένα στεγνό πανί για να διασφαλίσετε μια καλή επαφή.
- Βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα της μπαταρίας είναι η σωστή κατά την τοποθέτησή της.
- Μην κρατάτε την μπαταρία μεταξύ μεταλλικών λαβίδων, μια και σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να σημειωθεί ένα βραχυκύκλωμα.

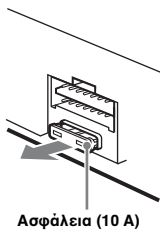
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η μπαταρία μπορεί να εκραγεί αν υποστεί εσφαλμένο χειρισμό. Μην την επαναφορτίσετε, αποσυρμολογήσετε ή μην την εκθέσετε στην φωτιά.

συνεχίζεται στην επόμενη σελίδα →

Αντικατάσταση της ασφάλειας

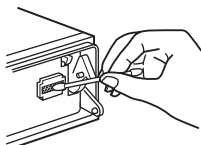
Όταν αντικαθιστάτε την ασφάλεια, βεβαιωθείτε ότι θα χρησιμοποιήσετε μία η οποία θα έχει την ίδια ονομαστική τιμή έντασης ηλεκτρικού ρεύματος με την αρχική. Αν η ασφάλεια καεί, ελέγξτε την σύνδεση και αντικαταστήστε την ασφάλεια. Αν η ασφάλεια καεί εκ νέου, τότε είναι δυνατό να υφίσταται μια εσωτερική δυσλειτουργία. Σε μια τέτοια περίπτωση, απευθυνθείτε στον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony.



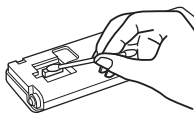
Ασφάλεια (10 A)

Καθαρισμός των υποδοχών σύνδεσης

Η συσκευή μπορεί να μην λειτουργεί σωστά αν οι υποδοχές σύνδεσης μεταξύ της συσκευής και του μπροστινού πλαισίου δεν είναι καθαρές. Προκειμένου να αποφύγετε κάτι τέτοιο, αποσπάστε το μπροστινό πλαίσιο (σελίδα 4) και καθαρίστε τις συνδέσεις με ένα κομμάτι βαμβάκι εμποτισμένο με οινόπνευμα. Μην εφαρμόζετε υπερβολική δύναμη. Σε διαφορετική περίπτωση είναι δυνατό να προκαλέσετε βλάβη στις συνδέσεις.



Κύρια συσκευή



Πίσω όψη του μπροστινού πλαισίου

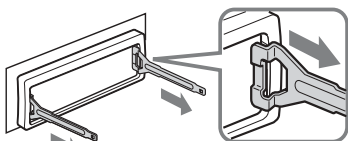
Σημειώσεις

- Για λόγους ασφαλείας, σβήστε τον διακόπτη ανάφλεξης πριν προβείτε στον καθαρισμό των συνδέσεων, και βγάλτε επίσης το κλειδί από τον διακόπτη.
- Μην αγγίζετε ποτέ τις συνδέσεις κατευθείαν με τα δάχτυλά σας ή με κάποιο μεταλλικό αντικείμενο.

Απόσπαση της συσκευής

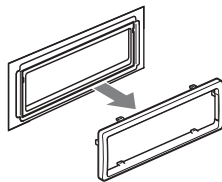
1 Βγάλτε το κολάρο προστασίας.

- 1 Βγάλτε το μπροστινό πλαίσιο (σελίδα 4).
- 2 Προσαρμόστε τα κλειδιά απελευθέρωσης στο κολάρο προστασίας.



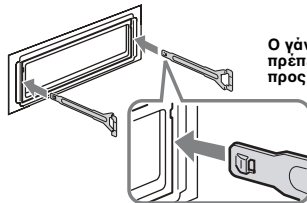
Προσαρτολίστε το κλειδί απελευθέρωσης έτσι όπως υποδεικνύεται.

- 3 Τραβήξτε τα κλειδιά απελευθέρωσης προκειμένου να αποσπάσετε το κολάρο προστασίας.



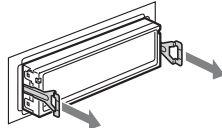
2 Βγάλτε τη συσκευή.

- 1 Εισάγετε τα δύο κλειδιά απελευθέρωσης ταυτόχρονα, μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.

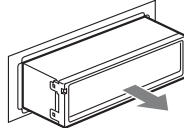


Ο γάντζος θα πρέπει να βλέπει προς τα μέσα.

- 2 Τραβήξτε τα κλειδιά απελευθέρωσης για να ανασκώσετε τη συσκευή.



- 3 Σύρετε τη συσκευή προκειμένου να τη βγάλετε από την υποδοχή της.



Τεχνικές προδιαγραφές

Τμήμα συσκευής αναπαραγωγής δίσκων CD

Σχέση σήματος - θορύβου: 120 dB
Απόκριση συχνότητας: 10 - 20,000 Hz
Διακύμανση και τρέμολο: Κάτω από το μετρήσιμο όριο

Τμήμα ραδιοφώνου

FM

Μπάντα συντονισμού: 87.5 - 108.0 MHz
Τερματικό κεραίας: Σύνδεση εξωτερικής κεραίας
Συχνότητα παρεμβολής: 10.7 MHz/450 kHz
Ωφέλιμη ευαισθησία: 9 dBf
Επιλεκτικότητα: 75 dB σε 400 kHz
Σχέση σήματος - θορύβου: 67 dB (στερεοφωνικό), 69 dB (μονοφωνικό)
Αρμονική παραμόρφωση στο 1 kHz: 0.5 % (στερεοφωνικό), 0.3 % (μονοφωνικό)
Διαχωρισμός: 35 dB στο 1 kHz
Απόκριση συχνότητας: 30 - 15,000 Hz

MW/LW

Μπάντα συντονισμού:

MW: 531 – 1,602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

Τερματικό κεραίας: Σύνδεση εξωτερικής σύνδεση κεραίας

Συχνότητα παρεμβολής: 10.7 MHz/450 kHz

Ευαισθησία: MW: 30 BV, LW: 40 BV

Τμήμα ενισχυτή

Έξοδοι: Έξοδοι ηχείων (υποδοχές ασφαλούς σφράγισης)

Αντίσταση ηχείων: 4 – 8 ohms

Μέγιστη έξοδος ισχύος: 50 W X 4 (σε 4 ohms)

Γενικά

Έξοδοι:

Τερματικό εξόδων ήχου (μπροστινό, υπογούφερ /

πίσω, μεταβλητά)

Τερματικό ελέγχου ρελέ της μηχανοκίνητης

κεραίας

Τερματικό ελέγχου του ενισχυτή

Είσοδοι:

Τερματικό τηλεφώνου ATT

Τερματικό ελέγχου φωτισμού

Τερματικό εισόδου ελέγχου BUS

Τερματικό εισόδου ήχου BUS

Τερματικό εισόδου τηλεχειριστηρίου

Τερματικό εισόδου κεραίας

Υποδοχή εισόδου AUX (μίνι στερεοφωνική

υποδοχή)

Ρυθμίσεις τόνου:

Χαμηλός: ±10 dB σε 60 Hz (XPLOD)

Μεσαίος: ±10 dB σε 1 kHz (XPLOD)

Υψηλός: ±10 dB σε 10 kHz (XPLOD)

Απαιτήσεις ισχύος:

Μπαταρία αυτοκινήτου 12 V DC

(αρνητική γείωση)

Διαστάσεις:

Περίπου 178 x 50 x 181 mm (π/υ/β)

Διαστάσεις μονταρίσματος:

Περίπου 182 x 53 x 162 mm (π/υ/β)

Βάρος:

Περίπου 1.2 kg

Παρεχόμενα αξεσουάρ:

Κάρτα τηλεχειρισμού RM-X151 .

Στοιχεία για την εγκατάσταση και τις συνδέσεις

(1 σστ)

Προαιρετικά αξεσουάρ/εξοπλισμός:

Περιστροφικό χειριστήριο: RM-X4S

Καλώδιο BUS (παρεχόμενο με ένα καλώδιο

ακίδων RCA):

RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)

Εναλλάκτης δίσκων CD (10 δίσκων): CDX-757MX

Εναλλάκτης δίσκων CD (6 δίσκων): CDX-T70MX,

CDX-T69

Εναλλάκτης δίσκων MD (6 δίσκων): MDX-66XLP

Επιλογέας πηγής: XA-C30

Επιλογέας AUX-IN: XA-300

Ο πωλητής σας μπορεί να μην διαθέτει κάποια

από τα παραπάνω αξεσουάρ. Απευθυνθείτε

στον πωλητή σας για περισσότερες

πληροφορίες

Οι πατέντες των Η.Π.Α. και των άλλων χωρών

χρησιμοποιούνται κατόπιν άδειας της Dolby

Laboratories.

Η τεχνολογία κωδικοποίησης ήχου MPEG

Layer-3 και οι πατέντες έχουν την άδεια της

Fraunhofer IIS και της Thomson.

Σημείωση

Η συσκευή αυτή δεν είναι δυνατόν να συνδεθεί σε έναν

ψηφιακό προενισχυτή ή σε έναν εξισορροπητή συμβατό

με το σύστημα BUS της Sony.

Ο σχεδιασμός και οι τεχνικές προδιαγραφές της

συσκευής αυτής είναι δυνατόν να υποστούν μεταβολές

χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.



- Για την συγκόλληση συγκεκριμένων τμημάτων χρησιμοποιείται συγκολλητικό μέσο χωρίς μολύβδο. (πάνω από 80 %)
- Στις συγκεκριμένες πλάκες τυπωμένων κυκλωμάτων δεν χρησιμοποιούνται αλογονωμένοι επιβραδυντές φλόγας.
- Στα ερμάρια δεν χρησιμοποιούνται αλογονωμένοι επιβραδυντές φλόγας.
- Για το τύπωμα του χαρτοκιβωτίου χρησιμοποιήθηκε φυτικό λάδι χωρίς VOC (Πτητικές Οργανικές Ενώσεις).
- Τα μαξιλάρια της συσκευασίας δεν χρησιμοποιούν αφρό πολυστερενίου.

Επίλυση προβλημάτων

Η παρακάτω λίστα επιθεώρησης θα σας βοηθήσει να επιλύσετε τα προβλήματα τα οποία είναι δυνατόν να προκύψουν κατά τη χρήση αυτής της συσκευής. Πριν να καταφύγετε στη λίστα αυτή, ελέγξτε κατ' αρχήν τις συνδέσεις και τις διαδικασίες χειρισμού.

Γενικά

Δεν παρέχεται τροφοδοσία στην συσκευή

- Ελέγξτε τις συνδέσεις. Αν όλες είναι εντάξει, ελέγξτε στην συνέχεια την υποδοχή λήψης ηλεκτρικού ρεύματος.
- Αν η συσκευή έχει απενεργοποιηθεί και η οθόνη έχει σβήσει, δεν είναι δυνατόν να την χειριστείτε με το τηλεχειριστήριο.
→ Ενεργοποιήστε την συσκευή.

Η μηχανοκίνητη κεραία δεν εκτείνεται.

Η μηχανοκίνητη κεραία δεν διαθέτει κουτί ρελέ.

Δεν ακούγεται ήχος.

- Η ένταση ήχου είναι πολύ χαμηλή.
- Έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία ATT, ή έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία Τηλεφώνου ATT (όταν το καλώδιο διασύνδεσης ενός τηλεφώνου αυτοκινήτου έχει συνδεθεί στην υποδοχή ATT).
- Η λειτουργία του ελέγχου ελασθινότητας (FAD) δεν έχει ρυθμιστεί για ένα σύστημα 2 ηχείων.
- Ο εναλλάκτης δίσκων CD δεν είναι συμβατός με την μορφή του δίσκου (MP3/WMA/ATRAC CD).
→ Πραγματοποιήστε την αναπαράγωγή με έναν συμβατό εναλλάκτη δίσκων CD Sony MP3, ή με την συσκευή αυτή.

Δεν ακούγονται τα ηχητικά σήματα.

- Ο ήχος των σημάτων έχει ακυρωθεί (σελίδα 11).
- Έχει συνδεθεί ένας προαιρετικός ενισχυτής και δεν χρησιμοποιείτε τον ενσωματωμένο ενισχυτή.

Το περιεχόμενο της μνήμης έχει σβηστεί.

- Είναι δυνατόν να έχετε πιέσει το πλήκτρο RESET.
→ Αποθηκεύστε εκ νέου στη μνήμη.
- Αποσυνδέθηκε το καλώδιο της τροφοδοσίας ή της μπαταρίας.
- Το καλώδιο σύνδεσης της τροφοδοσίας δεν έχει συνδεθεί σωστά.

Οι αποθηκευμένοι στη μνήμη σταθμοί και η σωστή

ώρα έχουν σβηστεί.

Η ασφάλεια έχει καεί

Ακούγεται θόρυβος όταν ο διακόπτης ανάφλεξης

είναι ενεργοποιημένος.

Τα καλώδια δεν έχουν προσαρμοστεί σωστά στην υποδοχή βοηθητικής τροφοδοσίας του αυτοκινήτου.

συνεχίζεται στην επόμενη σελίδα →

- Οι ενδείξεις φωνούνται ή δεν εμφανίζονται στην οθόνη**
- Η ρύθμιση φωτεινότητας έχει τεθεί στη θέση "DIM-ON" (σελίδα 11).
 - Η ένδειξη σβήνεται αν πιέσετε και διατηρήσετε πιεσμένο το (OFF).
 - Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το (OFF) στην συσκευή μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη της οθόνης.
 - Οι υποδοχές σύνδεσης είναι βρώμικες (σελίδα 16).

Ο Οργανωτής Δυναμικού Ήχου (DSO) δεν λειτουργεί.
Ανάλογα με τον τύπο του εσωτερικού χώρου του αυτοκινήτου ή το είδος της μουσικής, το DSO μπορεί να μην έχει το επιθυμητό αποτέλεσμα.

Αναπαραγωγή δίσκων CD/WMA

- Ο δίσκος δεν μπορεί να τοποθετηθεί.**
- Υπάρχει ήδη τοποθετημένος ένας άλλος δίσκος.
 - Ο δίσκος έχει εισαχθεί ανάποδα ή με λανθασμένο τρόπο.
- Ο δίσκος δεν αναπαράγεται.**
- Ο δίσκος είναι ελαττωματικός ή βρώμικος.
 - Οι δίσκοι CD-R/CD-RW δεν είναι για αναπαραγωγή ήχου (σελίδα 14).

Τα αρχεία MP3/ WMA δεν μπορούν να αναπαραχθούν.
Ο δίσκος δεν είναι συμβατός με την μορφή και την περιοχή του MP3/WMA (σελίδα 14).

- Τα αρχεία MP3/ WMA καθυστερούν περισσότερο μέχρι να αναπαραχθούν.**
- Οι παρακάτω δίσκοι καθυστερούν περισσότερο να αναπαραχθούν
- ένας δίσκος που έχει εγγραφεί με μια πολύπλοκη δομή δέντρου.
 - ένας δίσκος που έχει εγγραφεί σε Multi Session.
 - ένας δίσκος στον οποίο είναι δυνατό να εισαχθούν δεδομένα.

Ο δίσκος ATRAC CD δεν είναι δυνατό να αναπαραχθεί.

- Ο δίσκος δεν έχει δημιουργηθεί με εξουσιοδοτημένο λογισμικό, όπως το SonicStage ή το SonicStage Simple Burner.
- Τα κομμάτια που δεν έχουν περιληφθεί στην ομάδα δεν είναι δυνατό να αναπαραχθούν.

- Τα στοιχεία της οθόνης δεν είναι δυνατόν να κυλήσουν.**
- Για δίσκους με πολλούς χαρακτήρες, αυτοί είναι δυνατόν να μην εμφανιστούν κυλιόμενοι στην οθόνη.
 - Το "A.SCRL" έχει τεθεί στο "OFF".
→ Θέστε το "A.Scroll on" (σελίδα 12) ή πιέστε το (SCRL) στην κάρτα τηλεχειρισμού.

Σημειώνονται αναπληρώσεις ήχου

- Η εγκατάσταση δεν είναι σωστή
→ Εγκαταστήστε την συσκευή με μια κλίση μικρότερη από τις 45° σε ένα στερεό σημείο του αυτοκινήτου.
- Ο δίσκος είναι ελαττωματικός ή βρώμικος.

Τα πλήκτρα λειτουργίας δεν λειτουργούν.
Ο δίσκος δεν εξάγεται.
Πιέστε το πλήκτρο RESET (σελίδα 4).

Οι ενδείξεις "MS" ή "MD" δεν εμφανίζονται στην οθόνη πηγής όταν έχουν συνδεθεί ταυτόχρονα η προαιρετική συσκευή MGS-X1 και ο εναλλάκτης δίσκων MD.
Η συσκευή αυτή αναγνωρίζει το MGS-X1 σαν μια συσκευή δίσκων MD.
→ Πιέστε το (SOURCE) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "MS" ή "MD", και στη συνέχεια πιέστε πολλές φορές το (MODE).

Λήψη ραδιοφώνου:

- Δεν είναι δυνατή η λήψη των σταθμών.**
Υπάρχουν θόρυβοι οι οποίοι παρακλύδων τον ήχο.
- Συνδέστε ένα καλώδιο ελέγχου της μηχανοκίνητης κεραίας (μπλε) ή ένα καλώδιο βοηθητικής πηγής τροφοδοσίας (κόκκινο) στο καλώδιο τροφοδοσίας του ενισχυτή της κεραίας του αυτοκινήτου. (Μόνο αν το αυτοκίνητο έχει μια ενσωματωμένη κεραία FM/MW/LW στο πίσω ή πλευρικό τζάμι.)
 - Ελέγξτε τη σύνδεση της κεραίας του αυτοκινήτου.
 - Η αυτόματη κεραία δεν εκτείνεται.
→ Ελέγξτε τη σύνδεση του καλωδίου ελέγχου της μηχανοκίνητης κεραίας.
 - Ελέγξτε τη συχνότητα.
 - Όταν έχει ενεργοποιηθεί ο τύπος DSO, ο ήχος μπορεί να παρακλύδεται από θορύβους.
→ Θέστε τον τύπο DSO στη θέση "OFF" (σελίδα 6).

Δεν είναι δυνατή η χρήση του προγραμματισμένου συντονισμού

- Αποθηκεύστε στη μνήμη τη σωστή συχνότητα.
- Το σήμα εκπομπής είναι υπερβολικά αδύναμο.

Δεν είναι δυνατή η χρήση του αυτόματου συντονισμού

- Η ρύθμιση του τύπου της τοπικής αναζήτησης δεν είναι σωστή.
→ Ο συντονισμός διακόπτεται υπερβολικά συχνά: Πιέστε το (SENS) μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη "LOCAL-ON".
→ Ο συντονισμός δεν σταματά σε έναν σταθμό: Πιέστε πολλές φορές το (SENS) μέχρι να εμφανιστούν στην οθόνη οι ενδείξεις "MONO-ON" ή "MONO-OFF" (FM) ή "LOCAL-OFF" (MW/ LW).
- Το σήμα εκπομπής είναι υπερβολικά αδύναμο.
→ Πραγματοποιήστε χειροκίνητο συντονισμό.

Κατά την λήψη των FM, αναβοσβήνει η ένδειξη "ST".

- Συντονιστείτε με ακρίβεια τη συχνότητα.
- Το σήμα εκπομπής είναι υπερβολικά αδύναμο.
→ Πιέστε το (SENS) για να θέσετε τον τύπο της μονοφωνικής λήψης στην θέση "MONO-ON."

Ένα πρόγραμμα των FM το οποίο εκπέμπει στερεοφωνικά ακούγεται μονοφωνικά.
Η συσκευή βρίσκεται στον τύπο της μονοφωνικής λήψης.
→ Πιέστε το (SENS) μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη "MONO-OFF".

RDS

Η αναζήτηση (SEEK) αρχίζει μετά από λίγα δευτερόλεπτα ακρόασης.
Ο σταθμός δεν διαθέτει λειτουργία TP ή εκπέμπει ένα αδύναμο σήμα.
→ Απενεργοποιήστε το TA (σελίδα 9).

Δεν εμφανίζονται πληροφορίες κυκλοφορίας.

- Ενεργοποιήστε το TA (σελίδα 9).
- Ο σταθμός δεν εκπέμπει πληροφορίες κυκλοφορίας παρά το ότι είναι τύπου TP.
→ Συντονιστείτε έναν άλλον σταθμό.

Η λειτουργία PTY εμφανίζει την ένδειξη "-----".

- Ο υφιστάμενος σταθμός δεν είναι ένας σταθμός RDS.
- Τα δεδομένα RDS δεν έχουν ληφθεί.
- Ο σταθμός δεν συγκεκριμενοποιεί τον τύπο του προγράμματός του.

Ενδείξεις σφαλμάτων/Μηνύματα

BLANK*1

Δεν υπάρχουν εγγεγραμμένα κομμάτια στο MD.*2
→ Αναπαράγετε ένα MD το οποίο να περιέχει εγγεγραμμένα κομμάτια.

ERROR*1

- Ο δίσκος είναι βρώμικος ή έχει τοποθετηθεί ανάποδα.*2
→ Καθαρίστε τον ή τοποθετήστε τον σωστά.
- Έχει τοποθετηθεί ένας κενός δίσκος.
- Ο δίσκος δεν αναπαράγεται λόγω της ύπαρξης κάποιου προβλήματος.
→ Τοποθετήστε έναν άλλο δίσκο.

FAILURE

Η σύνδεση των ηχείων/ενισχυτών είναι λάθος.
→ Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο εγκατάστασης του μοντέλου αυτού για να ελέγξετε τη σύνδεση.

LOAD

Ο εναλλάκτης φορτώνει τον δίσκο.
→ Περιμένετε μέχρι να ολοκληρωθεί η φόρτωση.

L SEEK +/-

Ο τύπος της τοπικής αναζήτησης είναι εναπογοποιημένος κατά τον αυτόματο συντονισμό.

NO AF

Δεν υπάρχει εναλλακτική συχνότητα για τον υφιστάμενο σταθμό.
→ Πιέστε το (SEEK) +/- όταν το όνομα του σταθμού αναβροβήνει. Η συσκευή αρχίζει την αναζήτηση μιας άλλης συχνότητας με το ίδιο PI (Ταυτότητα Προγράμματος) δεδομένων (εμφανίζεται η ένδειξη "PI SEEK").

NO DISC

Δεν έχουν εισαχθεί δίσκοι στον εναλλάκτη δίσκων CD/MD.
→ Τοποθετήστε δίσκους στον εναλλάκτη.

NO ID3

Οι πληροφορίες ετικέτας ID3 δεν έχουν εγγραφεί στο αρχείο MP3.

NO INFO

Οι πληροφορίες κειμένου δεν έχουν εγγραφεί στο αρχείο ATRAC3/ATRAC3plus ή WMA.

NO MAG

Η θήκη των δίσκων δεν έχει εισαχθεί στον εναλλάκτη δίσκων CD.
→ Τοποθετήστε την θήκη των δίσκων στον εναλλάκτη.

NO MUSIC

Ο δίσκος δεν περιέχει αρχεία μουσικής.
→ Τοποθετήστε ένα μουσικό CD στη συσκευή CD ή σε έναν εναλλάκτη που είναι δυνατό να αναπαράγει αρχεία MP3.

NO NAME

Δεν έχει εγγραφεί στο κομμάτι ο τίτλος ενός κομματιού / άλμπουμ / ομάδας/ δίσκου.

NO TP

Η συσκευή θα συνεχίσει να αναζητά διαθέσιμους σταθμούς TP.

NOT READ

Οι πληροφορίες του δίσκου δεν διαβάζονται από την συσκευή.
→ Φορτώστε τον δίσκο και στην συνέχεια επιλέξτε τον από τον κατάλογο.

NOTREADY

Το κάλυμμα του εναλλάκτη δίσκων MD είναι ανοιχτό ή οι δίσκοι MD δεν έχουν εισαχθεί σωστά.
→ Κλείστε το κάλυμμα ή τοποθετήστε σωστά τους δίσκους MD.

OFFSET

Είναι δυνατόν να υπάρχει κάποιο εσωτερικό πρόβλημα.
→ Ελέγξτε τη σύνδεση. Αν η ένδειξη λάθους παραμένει στην οθόνη, απευθυνθείτε στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Sony.

READ

Η συσκευή διαβάζει όλες τις πληροφορίες των κομματιών και των ομάδων στον δίσκο.
→ Περιμένετε μέχρι να ολοκληρωθεί η ανάγνωση και η αναπαραγωγή θα αρχίσει αυτόματα.
Ανάλογα με την δομή του δίσκου, αυτό μπορεί να διαρκέσει πάνω από ένα λεπτό.

RESET

Η συσκευή δίσκων CD και ο εναλλάκτης δίσκων CD/MD δεν είναι δυνατόν να λειτουργήσουν εξαιτίας κάποιου προβλήματος.
→ Πιέστε το πλήκτρο RESET (σελίδα 4).

“ L L L L L ” ή “ T T T T T ”

Κατά την διάρκεια της γρήγορης προώθησης ή οπισθοχώρησης, φτάσατε στην αρχή ή στο τέλος του δίσκου και δεν είναι δυνατόν να συνεχίσετε παράερα.

“ — ”

Ο χαρακτήρας δεν είναι δυνατόν να εμφανιστεί στην οθόνη της συσκευής αυτής.

*1 Αν κατά την διάρκεια της αναπαραγωγής ενός δίσκου CD ή MD συμβεί ένα λάθος, ο αριθμός δίσκου CD ή MD δεν εμφανίζεται στην οθόνη.

*2 Εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη του αριθμού του δίσκου που προκαλεί το πρόβλημα.

Αν οι λύσεις αυτές δεν βοηθούν στη βελτίωση της κατάστασης, να έρθετε σε επικοινωνία με τον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Sony.

Αν μεταφέρετε την συσκευή για επισκευή λόγω κάποιου προβλήματος στην αναπαραγωγή των δίσκων CD, φροντίστε να έχετε μαζί σας και τον δίσκο ο οποίος χρησιμοποιείται κατά την στιγμή της έναρξης του προβλήματος.

Sony **on**line <http://www.world.sony.com/>

Sony Corporation Printed in Spain



P-2653155621

--